1118 CON

Hebdo de l'année au Québec

641-3360

# La Seigneurie

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau

Le samedi 24 août 2002 Vol. 38 no 33
**48 pages** • 35 046 copies • Depuis 1965

Jardin de la Seigneurie
Tomates rouges de jardin
Pr. du Québec 2,18 kg
99¢ lb
Voir en pages 24-25

VITRACC
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO
655-0148
ANTIROUILLE QUI NE COULE PAS
10$ DE RABAIS
Voir en page 9

# DEUX PROJETS DE CENTRALE AU GAZ NATUREL À VARENNES



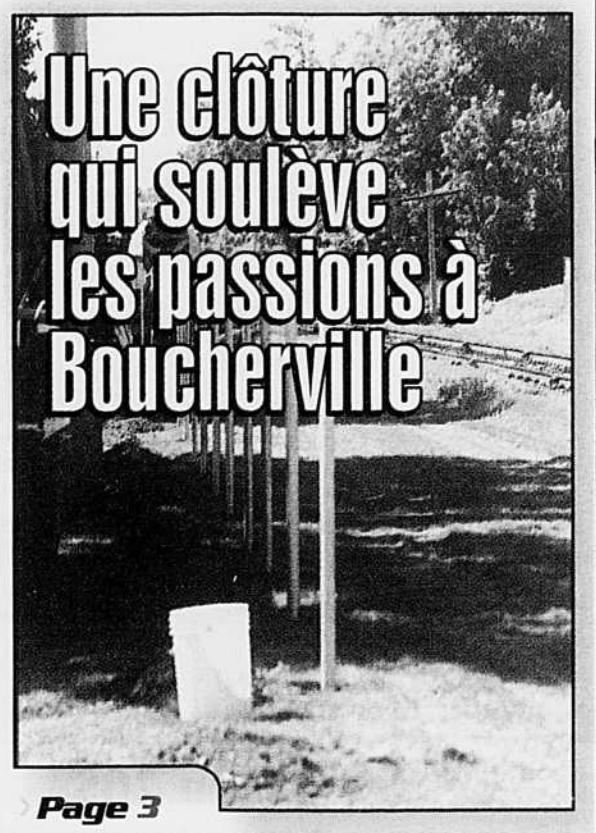




photos : Robert Gosselin

Un reportage à lire en page 4

## Une clôture qui soulève les passions à Boucherville



Page 3

## Sommaire

L'heure du retour en classe a sonné
Page 5

Enseignant : un métier risqué
Page 8

La chasse aux images
Pages 34







Honda de Boucherville
1511, Ampère, Boucherville 449-5050
wwwhondadeboucherville.com
HONDA

Honda Civic 2002 5,8% FINANCEMENT Jusqu'à 60 mois
Dernière semaine
ACHAT

Honda Accord 2002 4,8% FINANCEMENT Jusqu'à 60 mois
ACHAT

Les meilleurs PRIX
Les meilleurs SERVICES
La meilleure QUALITÉ

Pas de 2e qualité

# Centre de Rénovation

René Thomas & Fils

On aime rendre service.

10, BEAUREGARD, VARENNES
Tél.: (450) 652-2927
Fax: (450) 652-4377

DÉPOSITAIRE DES PEINTURES
SICO · FLECTO · sikkens · PARA · CHÂTEAU
Peinture Beauti-Tone Home

Bardeaux Armour 20 ans 13,97$
Aristocrat 25 ans 14,97$
Couleur en magasin
- Noir
- Noir double
- Brun double
- Vert fôret
- Gris double
Membrane 65' Soprema 59,95$
Papier 15 lbs 18,80$
Papier 50 lbs - 150'c 28,95$
Nous livrons sur votre toît avec camion giraffe

Plancher flottant à colle ou snap à partir de 99¢

Papier de construction
Tyvec Home 9' 6" X 100'
Ty 10000 - 73,95$

Bois traité 1e Qualité

| | | | |
|---|---|---|---|
| BT 2x4x8' | 3,35$ | BT 4x4x8' | 8,25$ |
| BT 2x6x8' | 6,29$ | BT 1¼x6x8' | 4,84$ |
| BT 2x8x8' | 8,50$ | BT 1¼x6x12' | 7,35$ |

Valide du 22 août au 6 sept.

Commencez à profiter des aventages du magasinage avec HOMECARD.
Soumettez votre demande dès aujourd'hui.



Produits de toiture IKO

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 8h à 18h
Jeudi, vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 10h à 16h
Ouvert de 7h à 18h au 2049, Marie-Victorin

Home Hardware est une entreprise canadienne!

Centre de Rénovation
Home hardware

HOMECARD · VISA · DIRECT PAYMENT
Acceptées dans plus de 900 magasins Home

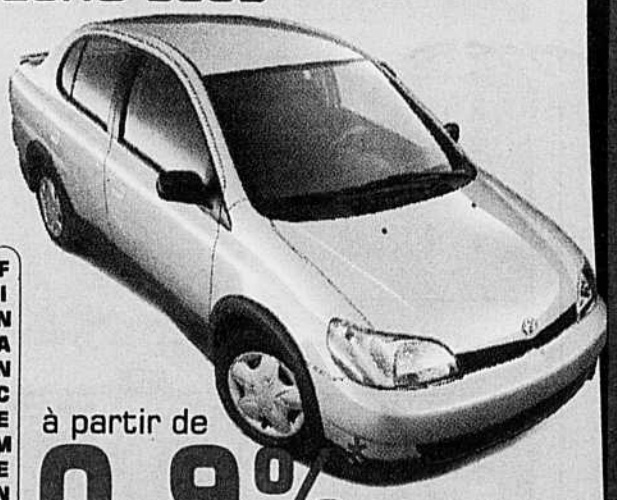
Livraison 20$
Remorque disponible sans frais

Home Hardware est une entreprise canadienne, vos propres concitoyens sont propriétaires et gérants des magasins Home

731187-24-8



ECHO 2002



FINANCEMENT à partir de 0,9%

LIQUIDATION TOYOTA À EN TÊTE

SIENNA 2002



FINANCEMENT à partir de 2,9%*

RAV-4 2002



FINANCEMENT à partir de 3,9%*

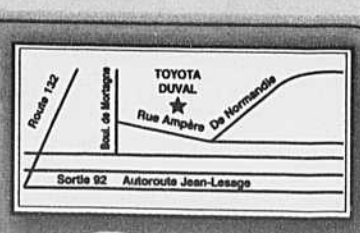
*VOIR DÉTAIL CHEZ DUVAL TOYOTA

Accès Toyota
une expérience d'achat tellement plus sympa !

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

TOYOTA DUVAL INC
1175, rue Ampère, Boucherville
655-2350
www.duvalauto.con

1000$ DE REMISE AUX DIPLOMÉS
Jusqu'à 1000$ de remise aux diplômés
Détails chez Toyota Duval




Le service de qualité Toyota
CRÉDIT TOYOTA

731180-24-8

# L'installation d'une clôture par le CN fait des mécontents à Boucherville

NATHALIE CÔTÉ

Après avoir tenté en vain de convaincre les élus bouchervillois, le Canadien National a décidé de mettre un terme aux intrusions sur la voie ferrée en installant lui-même une clôture. Une décision qui ne fait pas l'affaire de certains citoyens.

"Il y a toujours eu beaucoup d'intrusions sur la voie ferrée, nos employés et des citoyens nous le disent. Lors d'une inspection, nous avons découvert une vingtaine de ponceaux que des citoyens avaient aménagé pour passer sur la voie ferrée, indique Pierre Leclaire, porte-parole du CN. C'est un problème de sécurité majeur. Au départ, Transport Canada, qui régit le CN, a demandé à ce que la vitesse des trains soit réduite de 30 à 10 milles à l'heure le jour et de 30 à 20 milles à l'heure la nuit. Mais Transport Canada a jugé que c'était encore trop dangereux. On comprend que certaines personnes ne trouvent pas ça beau une clôture mais il faut faire primer la sécurité. D'ailleurs, il y a d'autres citoyens qui en réclamaient une."

Choqués, des résidants ont stoppé un train en s'assoyant sur la voie ferrée, mercredi, en signe de protestation. "Traverser la voie ferrée, ce n'est pas plus dangereux que de traverser la rue. On regarde des deux côtés avant, plaide Pauline Duval, une citoyenne mécontente. Ça fait 40 ans que j'habite ici et il n'y a jamais eu de problème. Je passais sur la voie ferrée pour aller à l'église, au centre communautaire et pour faire mes commissions à pied. Le passage à niveau le plus près, celui de la rue Labarre, est dangereux à cause du transport lourd. Celui de la rue Cicot, est loin de chez moi. Je vais être épuisée si je passe par là. Même chose pour mes petits-enfants qui viennent me voir. Ça coupe aussi la possibilité pour plusieurs d'aller prendre l'autobus sur la rue Fort-Saint-Louis. Le CN brime nos droits et nous met en cage."



*Le CN installe une clôture le long de la voie ferrée à Boucherville (photo: PPM)*

**PASSAGES POUR PIÉTONS**

Pour permettre aux piétons de traverser la voie, des passages pourraient être aménagés dans les quelque 20 000 pieds de clôture. "C'est à la Ville d'en faire la demande et d'en assumer les frais. Jusqu'à maintenant, nous n'avons eu aucune demande en ce sens", note M. Leclaire.

Mme Duval en a également contre le manque d'esthétisme de la fameuse clôture. "Nos parterres étaient aménagés proprement, avec cette clôture, nous allons avoir l'air d'être dans une cage à poules. Nos maisons vont perdre de la valeur", s'insurge-t-elle

Après l'installation de la clôture, il y a de fortes chances pour que le train reprenne sa vitesse normale qui est de 30 milles à l'heure. Quant aux coûts de la clôture, le CN demandera à l'Office des transports de régler le litige. "Nous offrons toujours aux municipalités 7,50$ du pied linéaire pour l'installation d'une clôture et elles sont ensuite responsables de son entretien. Comme la Ville ne voyait pas la nécessité d'en mettre une en place, la question du partage des coûts sera tranchée par l'office.", explique M. Leclaire.

**Qu'en pensez-vous?**

***Écrivez-nous par télécopieur au 655-9752 ou par Internet au info@la-seigneurie.qc.ca***


LES JOURNÉES
MÉTAMORPHOSE
MICHELINE GARCIA


AVANT


APRÈS

Que diriez-vous d'avoir à votre service une équipe entièrement dévouée à votre beauté? D'être le centre d'attraction de professionnels qui transformeraient votre look en vous confiant tous les secrets des dernières tendances?

C'est ce que vous offrent *Les journées métamorphose Micheline Garcia*, un concept unique où l'on vous fait vivre la vie de star, l'espace d'une journée.

En chaque femme repose une beauté toute personnelle. À vous de la découvrir...

Styliste : **Audrey**
Maquillage : **Isabelle**
Technique : **Ginette**

**Heures d'ouverture:**
Nous sommes ouverts tous les jours de semaine jusqu'à 21 h 00
Lundi de 9 h 00 à 17 h 00

MichelineGarcia
Pour vivre en beauté

SELON LE SONDAGE LÉGER ET LÉGER
Le choix des consommateurs 1999 - 2000 2001 - 2002 Service de l'excellence
Pour une quatrième année consécutive

INSTITUT DE BEAUTÉ MICHELINE GARCIA
534, boulevard Marie-Victorin, Boucherville Tél.:(450) 655-1367
Consultez notre site Internet : michelinegarcia.com

731188-24-8



MAÎTRISEZ les ÉLÉMENTS

729698-10-8



*Le Cinturato P3000 M+S* de Pirelli. Le pneu toutes saisons qui défie la pluie, la neige et les pires conditions que Dame Nature peut concocter. Sa bande de roulement techniquement supérieure est à l'origine de sa performance exceptionnelle et ses rainures plus profondes réduisent les risques d'aquaplanage tout en procurant une meilleure traction. Le Cinturato P3000 M+S* est couvert par une garantie limitée de 135 000 kilomètres contre l'usure de la bande de roulement et convient à plus de 3000 modèles de voitures, des berlines sportives aux familiales, ce qui en fait sans doute le pneu idéal pour votre voiture en toutes saisons.*

Permutation GRATUITE aux 8 000 km

PIRELLI
Sans maîtrise, la puissance n'est rien

Nous acceptons les cartes de comptes ex. G.E. Capital, PPH, Associates Fleet, Newcourt,Ari etc.

Le Cinturato P3000 M+S* est en vente chez

UNI PRO freins silencieux suspension injection

Pneus CARIGNAN
Mécanique et pneus inc.
660, de Montbrun, Boucherville (coin chemin du Lac)
655-8531

UNIPNEU

# Deux projets de centrale au gaz naturel à Varennes

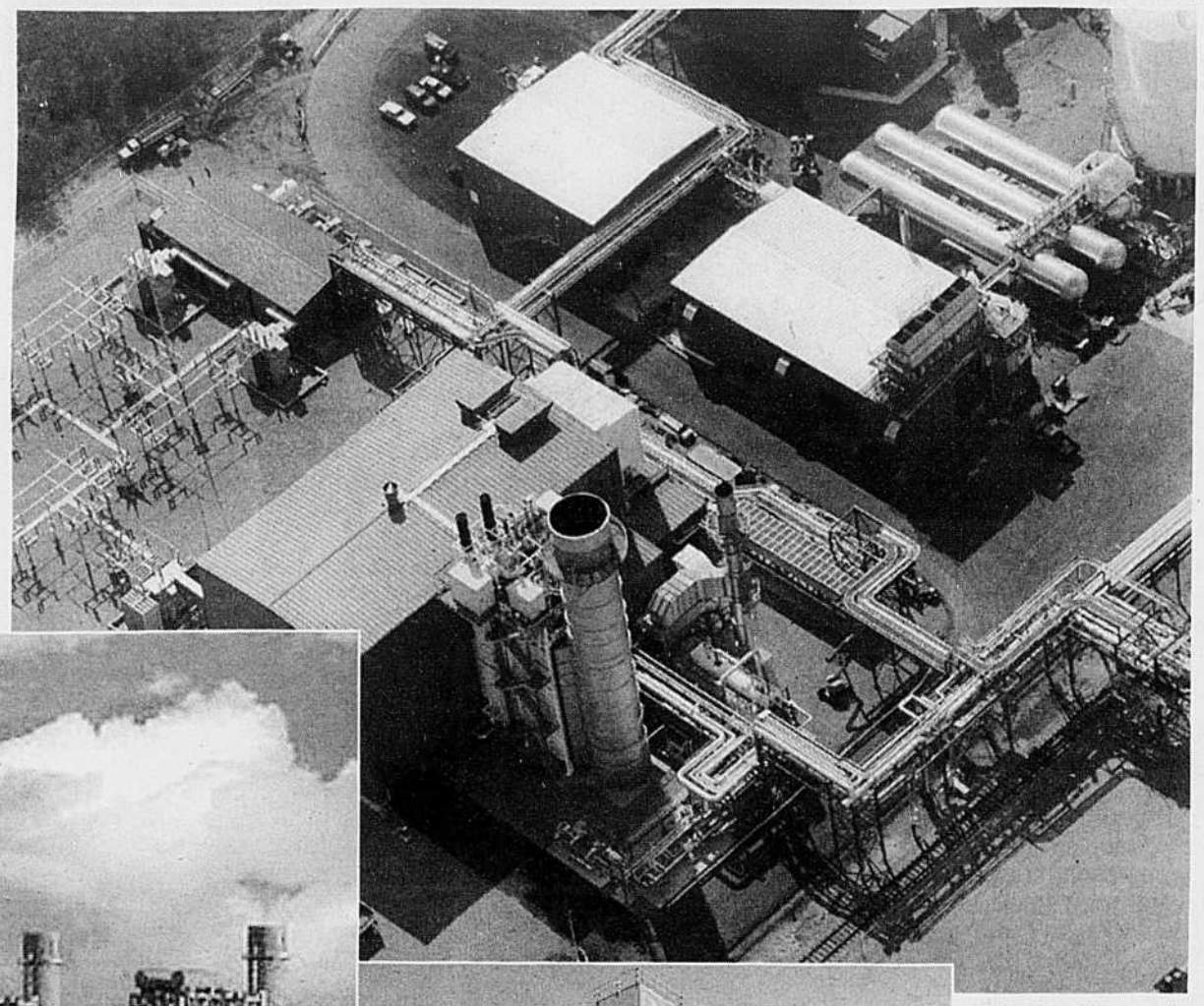
**NATHALIE CÔTÉ**

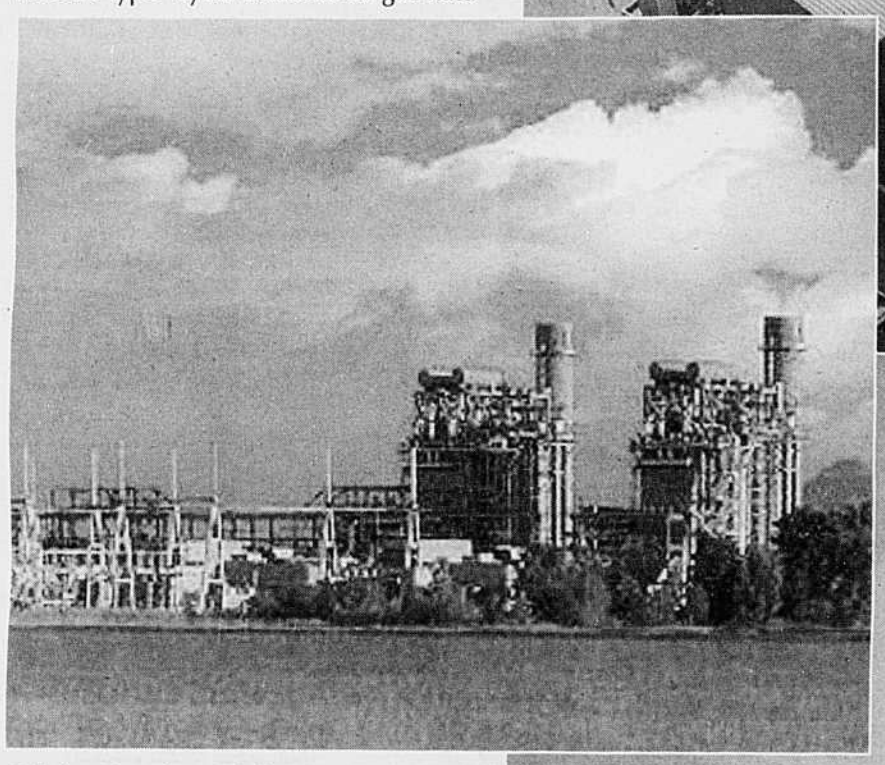
Deux importants projets de centrale au gaz naturel pourraient être réalisés à Varennes. Les compagnies Calpine Canada et Air Liquide ont toutes deux soumis à Hydro-Québec un projet de construction de centrale au gaz naturel dans le cadre d'un appel d'offres visant à combler les besoins prévus pour 2006-2007.

Le projet le plus imposant, celui de Calpine Canada, propose de construire au coût d'environ 600 millions$ une centrale pouvant fournir 600 mégawatts d'électricité. "La construction prendrait environ trois ans, indique Rob McMannis, de Calpine Canada. Une fois en marche, elle emploierait environ 25 personnes. Évidemment, il faut d'abord que notre candidature soit retenue."

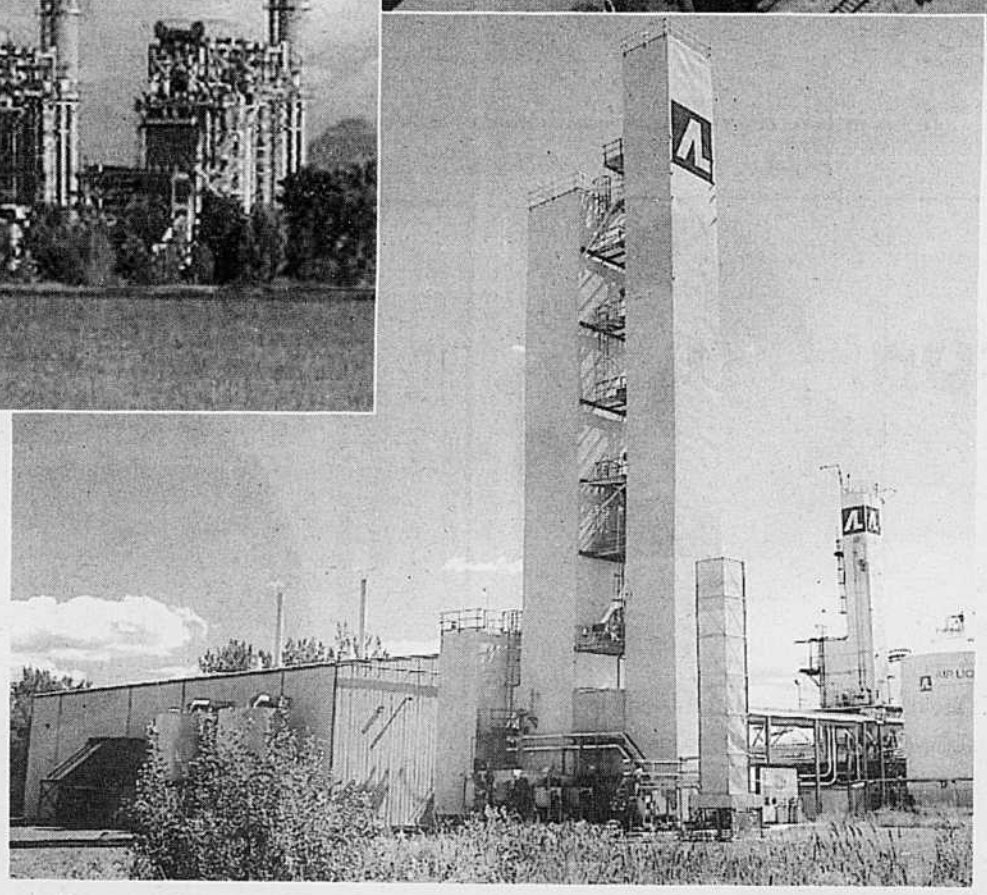
Si le projet se réalise, la centrale serait construite dans le parc industriel de Varennes. "Nous avons besoin d'un site à proximité du fleuve et d'un pipeline", précise M. McMannis. Il s'agirait d'une centrale de type "cycle combiné au gaz naturel". "Ce genre de centrale produit de l'électricité à partir du gaz naturel mais ce processus crée de la vapeur. Le cycle combiné permet de la réutiliser pour faire davantage d'électricité. Toutefois, nous pourrions aussi la vendre à des entreprises, il semble qu'il y ait des possibilités de ce côté", explique M. McMannis.

La compagnie Calpine Canada possède, dans 23 états américains et trois provinces canadiennes, 70 centrales pour une capacité énergétique de 16 000 mégawatts. Elle compte aussi 28 centrales en construction présentement.





*Calpine Canada possède 70 centrales énergétiques en Amérique du Nord*



*Si le projet d'Air Liquide est retenu, il pourrait prendre place près des installations existantes de la compagnie à Varennes*

**AIR LIQUIDE**

Le projet d'Air liquide est un peu plus modeste. Il propose également de construire une centrale au gaz naturel mais qui produirait 47 mégawatts d'électricité. "C'est un projet qui nécessiterait un investissement variant entre 50 et 60 millions$, indique Pierre Drolet, directeur de la production division grande industrie d'Air Liquide. Elle pourrait possiblement être construite au même endroit que les installations que nous avons déjà à Varennes mais nous regardons aussi d'autres sites."

Une fois terminée, la centrale emploierait une dizaine de travailleurs. "Dans son appel d'offres, Hydro-Québec demande à ce que les centrales soient construites pour mars 2007 mais nous offrons la possibilité de le faire plus rapidement, précise M. Drolet. Si nous avions l'accord d'Hydro-Québec demain matin, il nous faudrait environ deux ans pour construire l'usine."

*Air Liquide possède deux centrales au gaz naturel dont celle-ci, à Scotford, en Alberta, qui est toutefois deux fois plus grosse que celle envisagée pour Varennes*

La centrale proposée par Air Liquide serait de type "cogénération au gaz naturel". "Cela signifie que nous produirions deux formes d'énergie. La première, l'électricité, serait achetée par Hydro-Québec en totalité. La seconde, la vapeur, serait vendue à une clientèle industrielle", explique M. Drolet.

La compagnie Air Liquide, qui est présente au Canada depuis 1911, compte quelque 2 200 employés au pays. Spécialisée dans les gaz industriels et médicaux, l'entreprise possède deux centrales électriques en Alberta totalisant 200 mégawatts et une vingtaine dans le monde, principalement en France et aux États-Unis.

Au total, 18 projets ont été soumis à Hydro-Québec par différentes entreprises. L'appel d'offres vise l'achat d'une puissance totalisant 1 200 mégawatts par le biais de contrats d'une durée de 15 à 20 ans. La signature des contrats est prévue pour le mois de décembre.


Enfin une solution à long terme
Installation possible jusqu'à la fin septembre
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR
ALAIN SAVARIA
MEMBRANE DE P.V.C.
(450) 655-1156
728410-24-B
Refaites une beauté
AVANTAGES DE L'INSTALLATION DE LA MEMBRANE DE P.V.C.
• Remet à neuf vos surfaces (très esthétique)
• 100% imperméable
• Antidérapante
• Résiste au sel et calcium
• Choix de couleurs
S'APPLIQUE SUR LE BOIS ET LE CIMENT
À VOTRE
• Patio
• Entrée de maison
• Contour de piscine
• Escalier etc...
Installation professionnelle
ESTIMATION GRATUITE
Contactez Alain Savaria
(en affaires depuis plus de 20 ans)
R.B.Q. 8269-5594-23 APCHQ
AVANT
APRÈS
DURÉE DE VIE DU PRODUIT 15 ANS
Fini les problèmes de tapis imbibé d'eau avec les mauvaises odeurs
GARANTIE 5 ANS



CÉLIBATAIRES EN FÊTE
Mégaparty samedi 31 août
Le Seul et Unique
Entrée 10$
Ligne INFO (450) 618-0355
Professeur de danse demande, laissez message sur boite vocale.
Salle climatisée
Ce soir samedi 24 août : 2 mégapartys Place Desaulnier, 1023, boul. Taschereau, Longueuil Pavillon Lussier 101, chemin Chambly, Marieville
Samedi, 31 août 18h30
HÔTEL DES SEIGNEURS
1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(sortie centre-ville de l'autoroute 20)
454370-24-B

# Des milliers d'étudiants reprennent le chemin des classes

NATHALIE CÔTÉ

L'heure du retour en classe approche pour les 33 380 élèves des 66 établissements de la Commission scolaire des Patriotes. L'année scolaire débute officiellement vendredi.

À Varennes et dans l'arrondissement de Boucherville, le nombre d'élèves dans les écoles primaires a diminué légèrement. L'année dernière, 3096 enfants fréquentaient les écoles de Boucherville, un nombre qui est passé à 3022 cette année. Du côté de Varennes, on compte 2515 élèves, soit 40 de moins que l'année précédente. Une diminution que la commission scolaire juge normale compte tenu du taux de natalité.

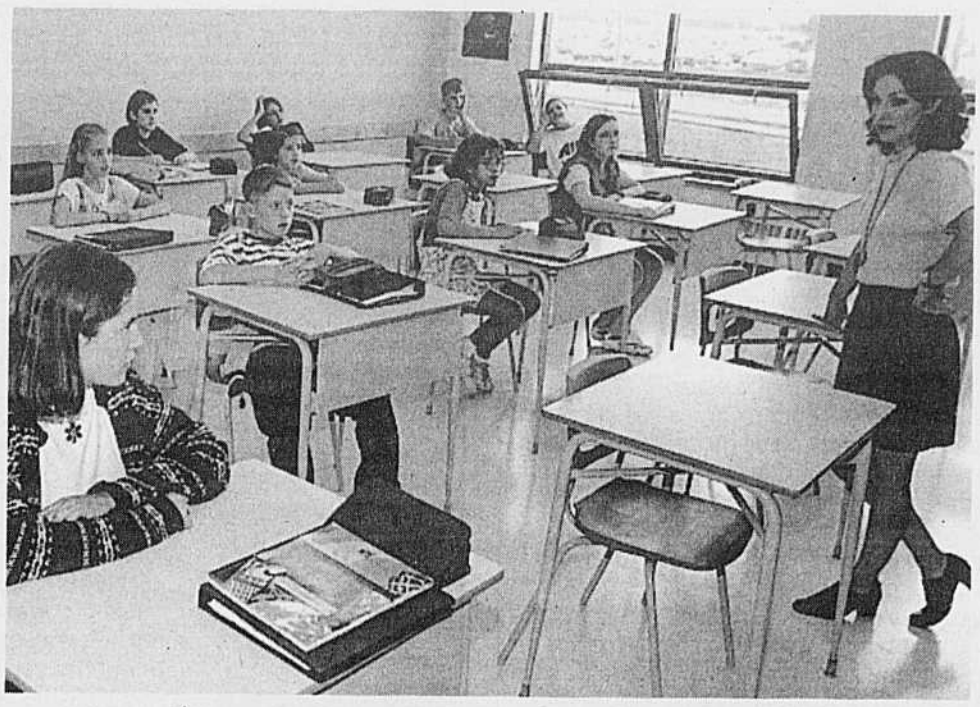
Dans les écoles secondaires toutefois, on connaît une légère hausse de la clientèle. Les 11 établissements comptent 10 750 élèves, soit une centaine de plus que l'année précédente. L'école secondaire de Mortagne fait toutefois figure d'exception car malgré une augmentation substantielle des jeunes inscrits à son programme sport-études (environ 70 de plus que l'an passé), une cinquantaine de jeunes de moins fréquenteront l'établissement.

Les quelque 2 100 enseignants du primaire et du secondaire reprendront du collier un peu plus tôt dans la semaine. La commission scolaire amorce d'ailleurs la nouvelle année scolaire en conviant son personnel à participer à une petite fête d'accueil, lundi, à l'école secondaire de Mortagne.

**LES PLUS GRANDS**

Au Centre d'études collégial de Varennes, qui vient d'emménager dans un tout nouvel édifice beaucoup plus grand, le nombre d'étudiants a grimpé considérablement. "Lors de la dernière année scolaire, nous avons accueilli 914 étudiants, nous estimons que nous en aurons 1400 cette année", indique Jean Barbeau, porte-parole. Ainsi, l'établissement qui a principalement des étudiants à temps partiel prévoit dispenser 8000 heures de cours, soit 2 500 de plus que l'année dernière. Évidemment, de nouveaux programmes ont été ajoutés, notamment des cours en assurance, en soutien technique informatique et en immobilier. La rentrée est prévue pour le 3 septembre.

Au Collège Édouard-Montpetit, c'est lundi que les 7 300 étudiants retournent en classe. Si leur nombre demeure stable au Campus de Longueuil, ce n'est pas le cas du côté de l'école nationale d'aérotechnique qui n'accueillera que 1 390 étudiants par rapport à 1 550 l'an dernier. "En raison des attentats du 11 septembre et des problèmes qui ont suivi, des étudiants ont préféré se tourner vers d'autres secteurs mais c'est dommage car on assiste à une reprise et, dans trois ans, à la fin de leurs études, les besoins de main-d'œuvre ne seront pas nécessairement moins élevés", note France-Andrée Joanis, technicienne en communication. Parmi les nouveaux programmes, on retrouve un cours intensif en Soins infirmiers ainsi que des cours en comptabilité et en gestion des commerces.



*L'heure du retour en classe a sonné (photo d'archives)*

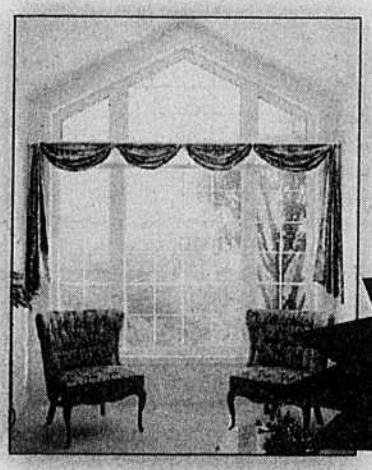
## Des autobus en soirée pour les étudiants du Centre d'études collégiales de Varennes?

Les étudiants varennois qui fréquenteront le Centre d'études collégiales de Varennes en septembre pourraient bénéficier d'un service de transport en soirée.

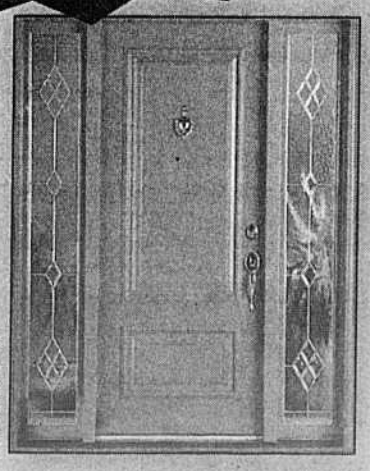
"Il y a présentement des discussions entre la Ville, le centre d'étude collégial et le conseil intermunicipal de transport (CIT) Sorel-Varennes pour que ce secteur soit ajouté au parcours existant dans la municipalité, indique Lorraine Laperrière, conseillère municipale qui siège au CIT. Depuis quelque temps, les discussions piétinaient mais nous avons eu une rencontre très encourageante cette semaine. Idéalement, nous souhaiterions que le service soit mis en place pour la rentrée."

Quant au service d'autobus durant la journée, qui n'est pas offert pour l'instant, Mme Laperrière indique que des hypothèses sont regardées. "Le problème, c'est que nous ne pouvons pas ajouter un nouveau véhicule", note-t-elle. (NC)


PORTES & FENÊTRES
VISION CONFORT inc.
641-2123
Tous nos produits sont du Québec
Personnalisez votre demeure
SÉRIE Evolution
- Produit de qualité supérieure
- Des prix compétitifs
- Notre équipe d'installation soignée et compétante
- Garantie exclusive
- Soumission pour construction neuve



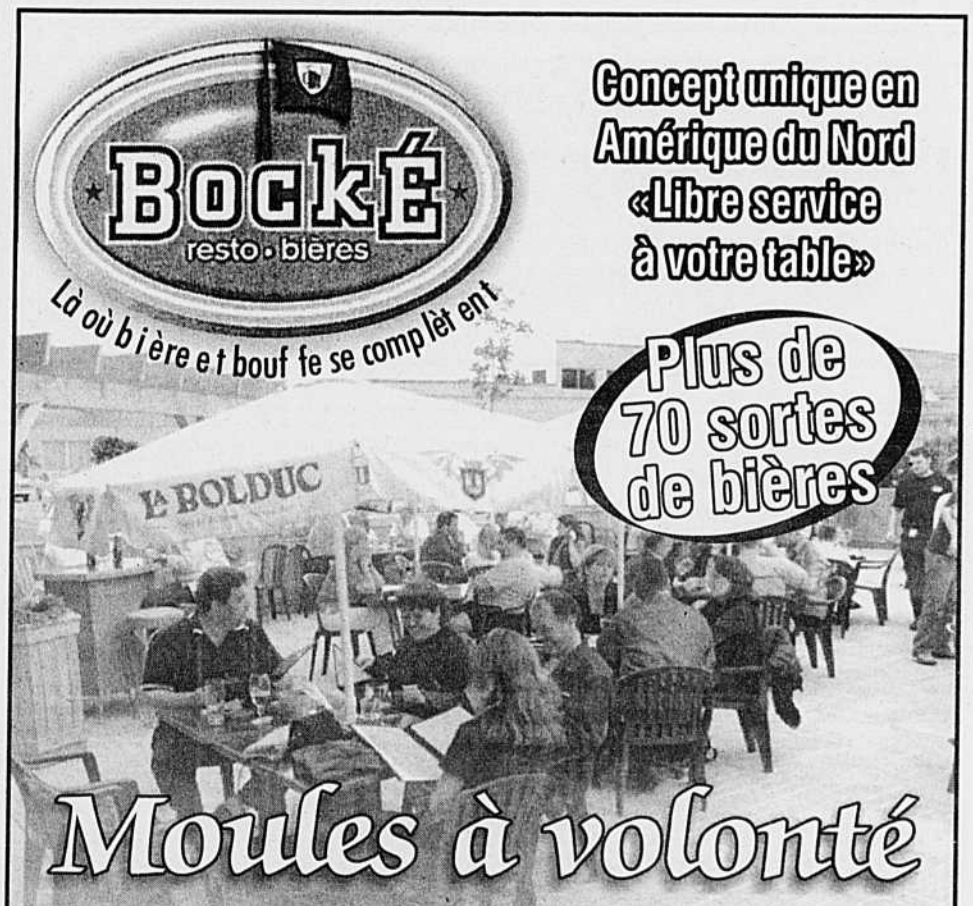
AUCUN PAIEMENT ET AUCUN INTÉRÊT AVANT 6 MOIS
*sujet à l'approbation de crédit
Estimation GRATUITE



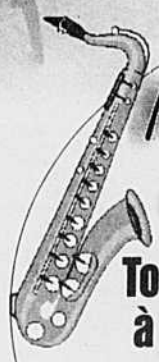
- Portes d'acier, bois intérieur
- Fenêtres PVC, aluminium, bois, hydride
- Portes de garage Cedo-Garaga
- Portes de patio et de jardin
- Persiennes
- Têtes coloniales, pilastres
- Balcons en fibre de verre
- Rampes d'aluminium
- Grilles de sécurité

728625-13-04DB
Licence R B Q 8111-1882-46
Salle de montre - 650 de Montbrun, Boucherville

BockÉ resto-bières
Là où bière et bouf fe se complètent
Concept unique en Amérique du Nord «Libre service à votre table»
Plus de 70 sortes de bières



Moules à volonté
Lundi
mardi
mercredi:
à compter de 16 h
13,95$
729739-24-8



Mercredi Jazz Stella Artois
Tous les mercredis à compter de 19 h
Réservations:
(450) 655-6770
www.bockerestobieres.com
10, de Mortagne, Boucherville

# Ma mer à moi

En préparant ma valise, ma tête était ailleurs, au Maroc. La petite paire de ciseaux que j'utilise pour tailler ma moustache, était, elle, dans la trousse de toilette que je devais transporter dans un sac, à bord de l'avion. Bip bip, ordonna l'appareil des rayons X. Depuis le 11 septembre, on ne badine plus avec la sécurité. L'agent des douanes me saisit l'instrument. Les poils de ma moustache peuvent prendre toutes les folles directions qu'ils veulent. Un peu contrarié, je me console en pensant que je n'aurai pas, durant deux semaines à consulter la météo. Je serai dans quelques heures, in chaa allah, dans mon patelin d'origine, pays où le soleil brille 365 jours par année, comme le clame souvent la pub vantant le Maroc.

Ah les vacances, plutôt un congé forcé. Maman, qui approche les 80 ans, a subi une opération suite à une chute et elle est cantonnée maintenant dans un fauteuil roulant. Après trois ans sans la voir, le grand frère me conseilla fortement de rentrer. Ce que je fis. Amaigrie un peu mais la mine réjouie de voir son expatrié, le premier geste de maman est de me tenir la main et de la garder. Passées les joyeuses retrouvailles avec la famille (dans mon cas, je peux parler réellement de tribu puisque mon défunt père a laissé plus de 150 frères et sœurs, demi-frères et demi-sœurs, neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, et arrière- petits-neveux et arrière-petites-nièces. J'y reviendrai une autre fois), à moi la plage.

Petit, et même à l'âge de l'adolescence, la mer n'avait pas pour moi un attrait particulier. Tout comme la campagne, la forêt et les montagnes, elle faisait partie du paysage marocain. Point. Plusieurs hivers canadiens plus tard, je me rends compte que je n'ai pas su ou on ne m'a pas appris à m'approprier cet espace de sable, de roches et de vagues. J'ai beau chercher dans ma tête des souvenirs. Rien, à part la crainte des grosses vagues et "la bague", ce tourbillon qui m'a vissé une fois les pieds et les jambes profondément dans le sable, alors que j'avais pied dans l'eau! J'allais y passer.

En 24 ans, neuf retours dans mon pays d'origine pour des vacances, est une bonne moyenne. Et à chaque fois, j'ai hâte de prendre l'avion. À bord, j'ai hâte d'arriver. Une fois sur place, le premier constat est quasiment toujours le même : il fait très beau. La villa de mon frère est à dix minutes de la plage, en auto. Moi, je préfère y aller en jogging, de préférence le matin. Autrement, le soleil de plomb me réservera un affaissement, au ralenti, à l'arrivée, si j'y arrive. Comme compagnon, j'ai la mer à ma droite, à portée de main, bleue à l'horizon, émeraude à mes pieds. Je m'abandonne au vent de l'océan, à l'air marin, au bruit des vagues, à cette luminosité qui fait le bonheur des photographes.

Mon mini-marathon terminé, je plonge sous la vague et demeure quelques instants pour récompenser mes muscles d'avoir bien travaillé. Je plonge et replonge encore à satiété. Je me régénère, dira mon collègue de travail. Tel un enfant, assis, je cueille les restants des vagues et l'écume que je saisis de mes mains. Je prends une poignée de sable mouillé et m'éternise à en séparer les grains un à un pour reconstituer ce coquillage, cette roche, ce galet réduits en miettes par la force des vagues. Je m'émerveille devant cette théorie du chaos de la nature qui a ses propres lois: retirez ce galet de l'eau, laissez-le sécher et il perdra toute sa beauté. Le bonheur est un instant qui se consomme sur place. Il ressemble à ces moments de fins d'après-midi marocains, accompagnés d'une légère brise venant de la mer, avec comme décor à l'horizon, le crépuscule. Ce même soleil, qui de ce côté-ci de l'Atlantique, brille encore et vient me rappeler que l'heure de tombée approche, vite. La sensation du bien-être, dans mon cas, peut-être aussi, un jeudi après-midi où je dis ouf : le journal est bouclé.

**Saïd Mahrady**
**Les Hebdos Montérégiens**

## Avant de nous écrire...

*La Seigneurie* rappelle aux organismes que l'heure de tombée pour l'envoi de communiqués est fixée à midi le mardi. Les communiqués, qui peuvent être envoyés par télécopieur ou par courriel, doivent être dactylographiés et l'on doit y retrouver le nom et le numéro de téléphone de la personne responsable. Le journal ne peut s'engager à publier tous les textes reçus et se réserve le droit d'en réduire la longueur. De plus, les photos numériques doivent être en format jpg et leur résolution doit être de 150 points par pouce (ou dpi). Merci à tous!

# Le virus du Nil inquiète peu

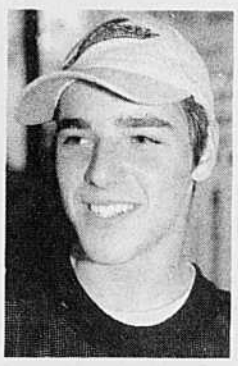
La semaine dernière, la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie a annoncé que six oiseaux porteurs du virus du Nil ont été retrouvés morts sur son territoire. Le risque de transmission à l'humain par les piqûres d'insectes est faible mais on conseille d'utiliser un chasse-moustiques. Est-ce que ce virus vous inquiète? **(NC) (photos: Robert Gosselin/PPM)**



**GERMAINE ROUILLIER**
"C'est dommage car j'adore les oiseaux, j'ai six mangeoires. Je n'ai toutefois pas peur pour moi."



**MARIE-JOSÉE DUPUIS**
"Mes parents m'ont bien avertie de prendre des précautions pour me protéger des insectes."



**OLIVIER CHARBONNEAU**
"Pas vraiment. C'est assez rare que les gens soient malades à cause de ce virus."



**THIERRY ST-CYR**
"Pas vraiment, je n'en ai pas tellement entendu parler."



**NATHALIE BÉLANGER**
"Oui. On essaie de ne pas trop sortir le soir quand il y a des maringouins."



**JOHANNE LÉONARD**
"Non. J'utilisais du chasse-moustique bien avant d'entendre parler du virus du Nil."



**SARAH COURTEMANCHE**
"Oui mais je ne suis pas tellement au courant."



**JEAN-FRANÇOIS ROCH**
"Non, ça ne m'inquiète pas du tout."


La Seigneurie

***Directeur général***
Serge Landry

***Directeur adjoint***
Sylvain Bouchard

***Rédactrice en chef***
Nathalie Gilbert

***Journaliste***
Nathalie Côté

***Publicité***
Sylvain Bouchard
Monique L'Heureux
Lise Paquette

***Secrétaires***
Linda Bourdua
Lucie Roy

***Rédactrice***
Line Néron

***Infographiste***
Jean Delorme

***Mise en page électronique***
Sophie Cadieux

***Page couverture***
David Vachon

La Seigneurie
***Adresse***
391, boul. de Mortagne, Boucherville
J4B 1B7
Tél.: 641-3360 / Fax: 655-9752
info@la-seigneurie.qc.ca

***Infographie***
PCO inc.
**Communication visuelle**
**393, boul. Laurier, Beloeil, Québec**

***Distribution***
Publi Sac Montérégie inc.
3400, boul. Losch #15
St-Hubert, Québec
(450) 926-8313

***Imprimerie***
Québecor World Saint-Jean inc.
800, boul. Industriel #100
(514) 856-7848

***Dépôt légal***
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier 2e classe. Enregistrement no 1300

**Distribution**

| SECTEURS | EXEMPLAIRES |
|---|---|
| BOUCHERVILLE | 15 481 |
| VARENNES | 7 690 |
| VERCHÈRES | 1 875 |
| LONGUEUIL/BÉLIVEAU | 3 500 |
| LONGUEUIL/BELLERIVE | 1 979 |
| LONGUEUIL/FATIMA | 1 898 |
| PARCOURS DU CERF | 1 430 |
| COLLECTIVITÉ NOUVELLE | 1 193 |

**Tirage total** 35 046



728515-16-3J

FENESTRATION BOUCHERVILLE ltée

René Morin
*propriétaire*

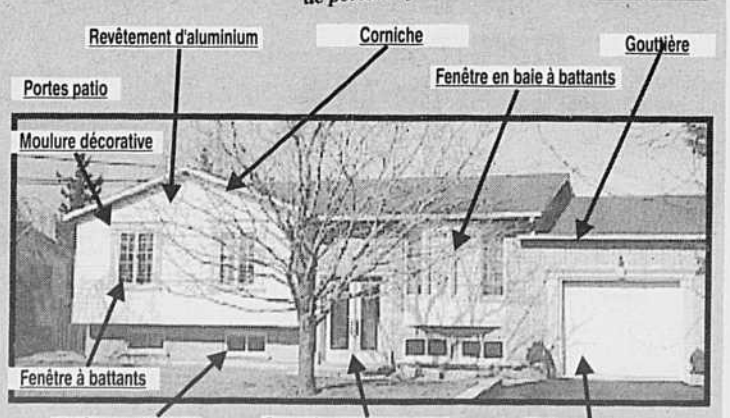


**32**
*années d'expérience dans la vente et installation de portes et fenêtres !!!*

La Clientèle notre priorité, le Service notre fierté!

Financement disponible

Détenteur de permis:
Régie du bâtiment du Québec
2842-1683-29
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ
Office de la protection du consommateur
116379




FENESTRATION BOUCHERVILLE ltée
**Salle de montre - 669 B, ch. du Lac Boucherville**
(voisin de Plomberie Payette et Perreault Inc.)
**655-9572**

*Boutique spécialisée...*
*La qualité aux meilleurs prix!*

Pleine Lune
16 ans

- **Duvets** et housses
- Draps • Oreillers
- **Plumards**
- Lits en fer forgé
- Habillage de fenêtres
- **Accessoires de salle de bain**
- Nappes et napperons

**LA VENTE TROTTOIR**
DU JEUDI 22 AU DIMANCHE 25 AOÛT 2002

Politique des plus bas prix garantis

OUVERT LE DIMANCHE DE 10H À 17H
**402, Victoria** (coin Desaulniers) **St-Lambert 672-5390**
**(route 116 direction pont Victoria)**

13111082SRELR

# Choix du directeur général à Varennes: trois élus rencontreront les candidats

NATHALIE CÔTÉ

Finalement, seulement trois élus rencontreront les candidats au poste de directeur général à Varennes. Le conseil a renversé en séance spéciale, mercredi, une décision prise au début du mois selon laquelle tout conseiller qui le désirait pouvait faire partie du comité de sélection.

Quatre des six élus présents ont voté en faveur de cette résolution. Les deux conseillers d'Action Varennes présents ont voté contre, convaincus que la démocratie serait mieux servie si tous les conseillers pouvaient faire partie du comité de sélection. "Il n'est pas question que chacun interroge les candidats. Cette tâche reviendrait à la directrice des ressources humaines mais nous pourrions écouter pour faire notre évaluation. Ce serait plus facile si tout le monde était là et je ne parle pas seulement des gens de mon équipe, plaide René Mathieu, chef d'Action Varennes. De plus, la composition du comité de sélection ne respecte par l'équilibre démocratique des forces au conseil municipal au moment où agira le comité, soit trois conseillers d'Action Varennes, deux de l'Équipe Jean Robert et une conseillère indépendante. Nous avons proposé d'ajouter un seul conseiller de notre parti mais cette idée a été rejetée sans explication logique."

"C'était correct lorsque nous avons engagé Le dernier directeur général, pourquoi ça ne serait pas correct cette fois-ci? Et puis ce n'est pas un comité décisionnel, il va faire des recommandations et c'est l'ensemble des élus qui va choisir", rétorque Lorraine Laperrière, conseillère indépendante.

M. Mathieu dénonce également le fait que le conseiller Jean-François Gauthier, qui doit déposer sous peu sa démission parce qu'il a accepté le poste de greffier à la Ville de Sainte-Julie, ait participé à la décision. Une présence qui n'aurait toutefois pas changé l'issue du vote. "C'est une question de principe tout simplement, indique M. Mathieu. Il a le droit d'être là mais il a été absent de sept des onze dernières activités formelles du conseil dont une rencontre où nous avons discuté du profil du directeur général. En plus, ça ne concerne aucun de ses prétendus dossiers à compléter."



***René Mathieu, chef d'Action Varennes, siégera au comité de sélection avec le maire, Jean Robert, et la conseillère indépendante, Lorraine Laperrière (photo d'archives)***

# Pas de nouvelle régie de police avant juin 2003

BERNARD BLANCHARD
HEBDOS MONTÉRÉGIENS

Ce n'est pas avant le mois de juin 2003 qu'on pourrait assister à la création d'un seul corps de police sur le territoire des MRC de la Vallée-du-Richelieu et de Lajemmerais.

C'est ce qu'a fait savoir récemment Gilles Plante, maire de McMasterville et président de la Régie intermunicipale de police de la Vallée-du-Richelieu, qui est membre du comité restreint responsable du dossier.

"Au départ, nous visions juin 2002, qui marquait l'entrée en vigueur de la loi sur la réorganisation policière. Mais ça n'a évidemment pas été possible. Nous venons donc de présenter un échéancier au ministre de la Sécurité publique, qui prévoit la conclusion de l'entente entre les 18 municipalités en décembre 2002 et la mise en place du nouveau corps policier en juin 2003. Mais avant tout, en septembre prochain, le comité restreint fera le point avec les élus de toutes les municipalités et demandera un nouveau mandat pour être certain d'avoir l'appui de tous."

Selon M. Plante, la création d'une nouvelle régie pour les deux MRC constitue un défi de taille. "Il y a 18 municipalités concernées, dont huit ont un corps de police. Et il faut que tout le monde soit d'accord. Je ne sais pas si ce sera possible de faire l'unanimité. Il faudra peut-être que le gouvernement nous aide. Il y a mille et une choses à régler, qu'il s'agisse des systèmes de communication, de la localisation des futurs postes et aussi du partage des coûts. Pour comprendre l'ampleur du défi, il suffit de voir ce qui se passe au sein de notre régie. Elle a vu le jour en avril 2001, mais il reste encore des choses à régler."

### HAUSSE DES COÛTS

M. Plante n'est évidemment pas en mesure pour l'instant de dire ce que coûtera aux municipalités la mise en place de la future régie. "Différentes hypothèses doivent être étudiées, mais il est clair que cette régie se traduira par une hausse des coûts pour les municipalités. Reste à voir l'ampleur de cette hausse", précise M. Plante.

La toute nouvelle loi sur l'organisation des services policiers au Québec favorise la création d'une plus grande régie, qui semble être l'unique façon pour les municipalités de la région de fournir les services policiers de niveau 2, qui sont maintenant obligatoires.







# Enseignant: un métier risqué



*Un geste comme mettre la main sur l'épaule d'un étudiant peut être mal interprété (photo: PPM)*

NATHALIE CÔTÉ

Il y a quelques semaines, Paul-André Sansregret a été blanchi d'accusations d'agression sexuelle sur des élèves de 6e année à qui il a enseigné comme suppléant dans l'arrondissement du Vieux-Longeuil en 1999. Des gestes comme une tape sur l'épaule avaient été mal interprétés.

Si tous les cas ne se rendent pas aussi loin, il n'est pas rare que des enseignants soient la cible de fausses accusations de la part de leurs élèves. "Nous avons des dénonciations de ce genre environ une ou deux fois par année, indique Serge Dubé, directeur adjoint à la Commission scolaire des Patriotes. Nous les prenons toujours très au sérieux mais dans la majorité des cas, il n'y a pas matière à procédures. La plupart du temps, les enfants n'agissent pas par méchanceté. Ils sont souvent à la période de l'éveil sexuel et ont réellement ressenti quelque chose qui les trouble. Ils ne sentaient pas ça avant et ça les inquiète. Il faut être très prudents et démêler les faits. Ce peut être un geste mal interprété mais la plainte peut aussi être fondée."

Une procédure a été mise en place à la commission scolaire pour éviter que ce type de situation dégénère. "En premier lieu, les professionnels de l'école rencontrent les élèves individuellement en présence de leurs parents. S'il y a effectivement quelque chose, l'enseignant est suspendu et des accusations sont portées. S'il est reconnu coupable, il est congédié, indique M. Dubé. S'il n'y a pas matière à porter des accusations, il faut bien l'expliquer à l'enfant car ça perception était réelle. Deplus, on engage quelqu'un pour assister aux cours pendant quelques semaines et donner des conseils au professeur sur les gestes qu'il pose et qui pourraient être mal perçus."

**DES CONSÉQUENCES IMPORTANTES**

Même si ça ne va pas plus loin, les conséquences sont importantes. "Des professeurs ont demandé à être transférés dans une autre école et d'autres ont même abandonné l'enseignement. Les enfants se font part de rumeurs, les plus vieux le disent à leurs jeunes frères et sœurs. Plusieurs pensent qu'il n'y a pas de fumée sans feu. Ça devient très difficile pour l'enseignant", note M. Dubé.

C'est d'ailleurs les conséquences importantes de fausses accusations sur la vie des professeurs qui ont poussé le syndicat des enseignants de Champlain, qui englobe la Commission scolaire Marie-Victorin où enseignait M. Sansregret ainsi que la Commission scolaire des Patriotes, à réclamer des mécanismes d'intervention plus efficaces. "Une enquête policière, c'est très énervant et ça détruit complètement la vie du professeur. Ça peut aussi briser l'enfant. Il faut d'abord qu'il y ait une enquête de la part des professionnels de l'école. S'il y a quelque chose, nous voudrions que la première version de l'enfant soit filmée, indique Alain Paquette, responsable de la santé et sécurité au travail. Nous ne voulons pas que les réponses soient soufflées à l'enfant lors de l'interrogatoire. De plus, quand on demande à l'enfant de raconter plusieurs fois son histoire, il finit par se fabriquer une vérité. Ça fait des victimes autant chez les profs que chez les enfants car c'est vrai dans leur tête."

Il juge aussi capital que les policiers soient formés pour faire face à ces situations. "Il faudrait un psychologue. À Montréal, les policiers ont une équipe pour ça. Ici, les intervenants de la Direction de la protection de la jeunesse sont formés pour intervenir mais ils sont surchargés, déplore M. Paquette. Il faut absolument une bonne collaboration avec les policiers et il faut intervenir rapidement. Il y a un cas, dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil, où ont est allé interroger des enfants de deuxième année neuf mois après. C'est beaucoup trop long. Comment voulez-vous qu'un enfant de cet âge se souvienne de tous les détails après autant de temps?"

# Les bonnes intentions ne suffisent plus

NATHALIE CÔTÉ

Être plein de bonnes intentions ne suffit plus en enseignement. Les professeurs doivent constamment surveiller leur comportement pour éviter qu'un geste d'encouragement ou même de sécurité soit mal perçu par les enfants.

"C'est correct que l'on fasse attention car c'est vrai qu'il y a eu des abus de la part de certains professeurs par le passé, mais c'est un facteur de stress supplémentaire", note Claudette Lussier, enseignante en 6e année à l'école J-P-Labarre, à Varennes.

Une situation qui a modifié les méthodes d'enseignement de manière substantielle, particulièrement en éducation physique où certains sports nécessitent un contact avec les enfants. "En gymnastique notamment, il y a certains mouvements où nous devons toucher l'enfant pour l'aider ou pour éviter qu'il se blesse. Je ne les fais plus faire à mes élèves, je les ai remplacés par d'autres qu'ils peuvent faire seuls, note François Hamel, professeur d'éducation physique. Le contenu des cours a été beaucoup modifié depuis les 10 à 15 dernières années."

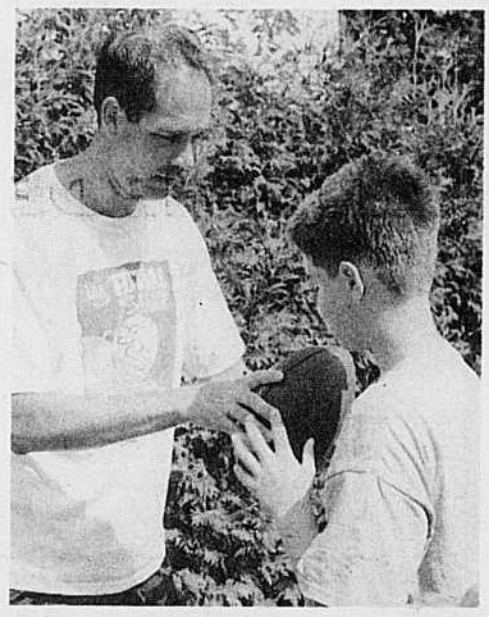
Évidemment, les vestiaires des filles sont exclus. "S'il y a un problème dans celui des garçons, je peux aller voir mais si c'est dans celui des filles, je vais plutôt envoyer une enseignante ou la directrice, indique M. Hamel. Il est quand même assez rare que des enseignants soient accusés mais il faut que l'on garde en tête que l'on peut être poursuivi. Il faut se protéger et éviter tout malentendu."

**LES FEMMES AUSSI**

Si les hommes sont plus souvent la cible de fausses accusations que les femmes, celles-ci doivent tout de même demeurer vigilantes, notamment en ce qui a trait à la violence physique ou verbale. "Pour ce qui est des attouchements sexuels, les hommes sont plus souvent pointés du doigt, je n'ai jamais vu de femmes accusées. Par contre, la violence touche tout le monde. Nous disons toujours à nos jeunes collègues, qui ont moins d'expérience, de ne pas courir après un élève, de ne pas l'immobiliser et de ne pas le tenir par le bras, indique Mme Lussier. Avant, si un enfant refusait de sortir de la classe, on pouvait le prendre par le bras pour le faire sortir. Aujourd'hui, on ne peut plus le faire. Il faut aussi faire attention quand on fait une blague pour ne pas qu'elle soit mal interprétée."

Tant la commission scolaire que le syndicat offre des formations aux enseignants pour leur éviter de se placer malgré eux dans des situations délicates. "Il faut apprendre de nouvelles méthodes de travail. Poser les bons gestes au bon moment. Il ne faut pas évacuer tous les gestes d'encouragement ou d'affection. Souvent, en maternelle ou en première année, les enfants vont aller embrasser leur professeur, il faut les laisser faire mais ne pas les forcer, indique Alain Paquette, responsable de la santé et sécurité au travail au syndicat des enseignants de Champlain. Ça devient des réflexes de la part des enseignants."

Les enfants sont aussi sensibilisés. "Dans les cours de formation personnelle et sociale, on éveille les jeunes à ça. On leur dit que c'est correct de ressentir des choses mais qu'il faut en parler sinon ça va se développer et devenir un vrai problème, souligne Serge Dubé, directeur général adjoint à la Commission scolaire des Patriotes. Quand j'enseignais les sciences de la nature, je m'approchais pour regarder le laboratoire des élèves et il m'arrivait de leur mettre une main sur l'épaule. Il n'y avait rien de malsain mais certains étaient indisposés. C'est important de clarifier les choses."



*François Hamel a modifié le contenu de ses cours (photo: Martin Tremblay/PPM)*







À votre service depuis maintenant 10 ans!

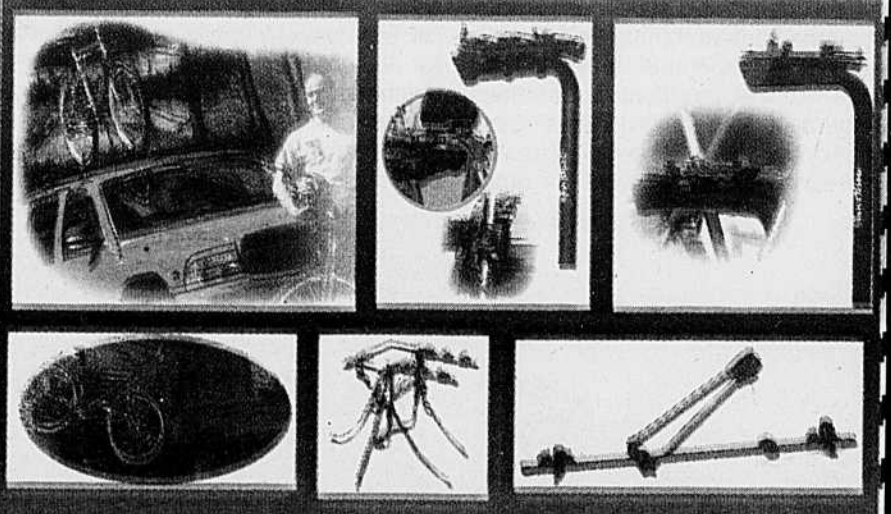
# VITRACC

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO

## LIQUIDATION DE SUPPORT À VÉLO

THULE SWEDEN SportRack

• Swagman • Reese • Boomer



40$ à 70$

DE RABAIS

Sur présentation de ce coupon, offre valable jusqu'à épuisement des stocks

## ATTACHE DE REMORQUE

DRAW-TITE HIDDEN HITCH REESE

**Installation et fabrication d'attache de remorque toujours aux meilleurs PRIX**

## 40$ DE RABAIS

ANTIROUILLE Protectac

+

CIRE CARNAUBA

+

Lavage intérieur et extérieur

Le tout à seulement 99$ + taxes



Sur présentation de ce coupon, un coupon par client. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable jusqu'au 30 août 2002. 20$ de plus pour les fourgonnettes.

## NOUS PAYONS VOTRE DÉDUCTIBLE JUSQU'À 100$

avec tout remplacement de pare-brise

Sur présentation de ce coupon. Valable jusqu'au 30 août 2002

## ANTIROUILLE Protectac

Pour automobiles et camions, neufs ou usagés

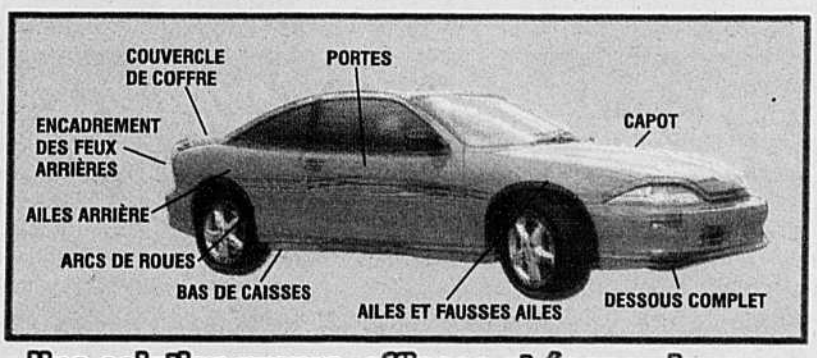
## NE COULE PAS

### Protègez votre investissement...

- Contient des produits anticorrosifs qui empêchent la propagation de la rouille.
- Renferme une substance qui lui donne une odeur agréable.
- S'infiltre dans les endroits difficiles d'accès pour une protection uniforme.
- Une fois en place, le produit forme une barrière qui repousse l'humidité.
- Ses agents coagulants font d'elle une antirouille antigoutte qui ne coule pas. Fini les mares d'huile sur le sol.

- Une antirouille de 1er qualité
- Une protection pour toute l'année
- Propre, aucune souillure (pas de résidu d'huile). Aucune odeur désagréable
- Votre antirouille sera appliquée par des techniciens compétents qui ont reçu une formation complète

### Appliquée sur les points stratégiques où se loge la rouille




### Une solution propre, efficace et économique. Le meilleur traitement complet à l'huile sur le marché !

10$ ANTIROUILLE Protectac

**COUPON RABAIS**

*sur un traitement antirouille à l'huile*

Rég.: 69,95$ **59,95$** + taxes

Lavage extérieur gratuit

ANTIROUILLE Protectac 10$

VALABLE JUSQU'AU 30 AOÛT 2002

## 661, CHEMIN DU LAC BOUCHERVILLE

**HORAIRE D'ÉTÉ**

Lundi au vendredi
7h30 à 18h
Samedi
FERME

## 655-0148

729735-24-B

LES IMPLANTS DENTAIRES
Y AVEZ-VOUS PENSÉ?

*Une solution simple et efficace!*

☑ Pourquoi?

Pour vous redonner le confort et l'apparence d'une dentition permanente, les implants s'imposent de plus en plus comme la solution la plus efficace et la plus durable aux désagréments d'une prothèse dentaire.

☑ Pour qui?

Quelque soit votre âge, qu'il vous manque une dent, quelques dents ou toutes les dents, l'implantologie dentaire peut faire toute la différence pour vous.

☑ Par qui?

Établi à Longueuil depuis 1987, le docteur David Faucher est engagé à l'excellence dans le domaine de l'implantologie. Ainsi, il met ses compétences acquises à votre disposition!

***CONSULTATION PRIVÉE***
***SANS FRAIS***
***JUSQU'AU 26 OCTOBRE***

1303625RENC

1575, boul. Jacques-Cartier Est
bureau 201, Longueuil
468-4556

# Septembre: Mois du développement économique à Varennes

NATHALIE CÔTÉ

En septembre, la Ville de Varennes et ses différents partenaires tiendront la première édition du Mois du développement économique à Varennes.

Tant la population que les gens d'affaires de partout au Québec sont invités à participer à toute une gamme d'activités comme des journées portes ouvertes, des midis-conférences et des visites industrielles. Les citoyens pourront également assister, le 11 septembre, à une soirée d'information du Comité mixte municipal-industriel pour en apprendre davantage sur les entreprises varennoises et des dossiers tels que l'environnement, la santé et la sécurité.

"Ces différentes activités permettront de rassurer certains citoyens et de leur démontrer le partenariat important entre la municipalité et les différents intervenants, indique le maire et président de Varennes Développement, Jean Robert. Elles permettront aussi de rappeler que la grande quantité d'entreprises qui se trouvent sur notre territoire est un gain pour la ville. Elles ont un impact important sur l'emploi et la venue de nouveaux citoyens."

Il croit par ailleurs que la qualité des conférenciers poussera les entrepreneurs de l'extérieur à venir à Varennes et à découvrir son potentiel. "Des gens comme André Caillé, pdg d'Hydro-Québec et Jacinthe Dauphin, présidente et chef d'exploitation de SGF Chimie, sont des conférenciers d'envergure qui attireront des gens d'affaires de l'extérieur, souligne M. Robert. Nous allons pouvoir leur montrer que nous sommes une ville dynamique qui veut se développer."

On préfère, pour l'instant, ne pas avancer de chiffre concernant la participation à cet événement dont le parrain d'honneur est le premier ministre et député de Verchères, Bernard Landry. "C'est difficile à évaluer puisqu'il s'agit d'une première édition mais je souhaite qu'il y ait plusieurs milliers de personnes", note M. Robert.



*Le dévoilement de la programmation du Mois du développement économique à Varennes a eu lieu mardi en présence de nombreux dignitaires (photo: Robert Gosselin/PPM)*



*Les pompiers sont intervenus pour dégager le conducteur (photo: Patrick Taillon)*

# Accident de la route à Varennes

Un jeune homme de 24 ans a été blessé, vendredi de la semaine dernière après avoir perdu le contrôle de son véhicule, sur la route Marie-Victorin, à Varennes, vers 18h30.

Le conducteur, qui roulait à une vitesse excessive en direction de Verchères, aurait d'abord frappé la bordure de ciment avant d'effectuer petit vol plané et terminer sa course dans un arbre. Les pompiers ont dû être appelés sur place pour dégager l'homme à l'aide des pinces de désincarcération. Il a été conduit à l'hôpital mais n'aurait que des blessures mineures. L'alcool pourrait être en cause, les policiers attendent les résultats d'un test sanguin. L'enquête se poursuit. **(NC)**

# Incendie dans le Vieux-Longueuil

Un incendie a éclaté peu après 16h30, dimanche, au 1550, rue Lavallée, dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil. L'un des locataires aurait été légèrement blessé après que le chaudron d'huile qu'il chauffait pour se faire des frites se soit enflammé.

La soixantaine de résidants de l'immeuble de 24 logements ont été évacués. Une dame qui dormait au 4e étage a été secourue par les sapeurs et a reçu les premiers soins des ambulanciers sur place.

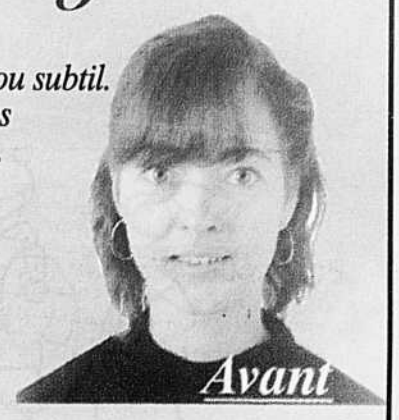
L'édifice a rapidement été envahi par la fumée. Le service d'incendie a dû sonner une troisième alarme, regroupant une trentaine de pompiers sur les lieux.

Le logement où l'incendie a pris naissance a été complètement détruit. Les dommages sont évalués à près de 100 000$.


Vivaldi
Salon de Beauté
Vous propose
« La passion du changement »

Que se soit pour un changement radical ou subtil.
Nos stylistes sont soucieux de vous
proposer les dernières tendances.

De plus, vous repartirez
avec des conseils judicieux
de façon à reproduire
quotidiennement
votre nouveau LOOK







**Styliste**
Micheline
**Coloration**
Solange
**Maquillage**
Nathalie

Renseignez-vous auprès
de nos professionnels sur
le style qui vous convient
chez Vivaldi
votre Salon de Beauté

· COIFFURE · COLORATION · COSMÉTIQUES · ESTHÉTIQUE · POSE D'ONGLES · PÉDICURE · MASSOTHÉRAPIE
690, de Montbrun, Boucherville coin 132 est
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI 449-0990



À compter du 26 août

**Des heures d'accueil simplifiées !**

L'ouverture pour les services-conseils et pour les services courants se fait toujours à ***10 heures*** et cela, aux deux points de services de la Caisse.

***Nouveau Siège social***
1071 boulevard De Montarville

***Centre de services Fort-Saint-Louis***
500 boulevard du Fort Saint-Louis

**Les heures de fermeture sont aussi les mêmes aux deux points de services de la Caisse.**

• Services courants, ***15 heures*** tous les jours, sauf le jeudi, ***19 heures***
• Services-conseils : lundi et mardi ***15 heures***,
mercredi et jeudi ***20 heures*** et le vendredi ***16 heures***

Le nouveau Siège social est ouvert le **samedi** de ***10 heures*** à ***14 heures***, autant pour les services-conseils que pour les services courants.

Desjardins

Caisse populaire Desjardins
de Boucherville
450 655 9041

731169-24-08Mac

LES GALERIES VARENNES

2020, BOUL. RENÉ-GAULTIER,
VARENNES
TÉL.: (450) 652-0069




liste des marchands

**BOUTIQUES MODES ET ACCESSOIRES:**
BOUTIQUE ACTION 652-2763
BOUTIQUE LE PHARAON 652-6779
BOUTIQUE LUCIDOUCE 652-3531
BOUTIQUE MARIE-LUCIE 652-3308

**BOUTIQUES SPÉCIALISÉES:**
BIJOUTERIE FASCINATION 652-2392
FASCINATION CUISINE 929-2942
PARFUMERIE DANS UN JARDIN 652-3928
REFLET DE SOIE DESIGN 652-6772

**NOS MAJEURS:**
BANQUE NATIONALE 652-3924
PHARMACIE UNIPRIX 652-3967
PROVIGO 652-9809

**SERVICES:**
AGENCE,DE VOYAGES ORIENTATION VARENNES 652-2961
CLINIQUE MÉDICALE 652-2222
COMPTOIR SEARS 652-6271
COMPTOIR POSTAL 652-6271
IRIS GROUPE VISUEL (1990) inc. 652-3913
LA NATURISTE JMB 652-5204
LOTO-QUÉBEC 652-3774
RÉSEAU ADMISSION 652-6271
SUPER CLUB VIDÉOTRON 652-5531
SALON COIFFELLE 652-9745

**VÊTEMENTS POUR ENFANTS**
LE BONHEUR DE SOPHIE 929-2029

Samedi 7 septembre 2002
Journée de spectacles et de courses aux trésors
17 prix offerts par les 17 boutiques
de 10h à midi et de 13h à 15h

TROUVEZ LA BONNE CLÉ




Des clows vous maquilleront et vous divertiront en faisant des ballons en forme d'animaux



Spectacle de magie par Stéphane Genest
MAGICIEN DE CALIBRE INTERNATIONAL

AMUSEURS PUBLICS

728394-8-24

## PLB International adopte le système HACCP

**P**LB International, important concepteur, fabricant et distributeur de nourriture sèche nutritive de qualité supérieure pour chiens et chats, vient d'adopter le système de contrôle de la qualité HACCP (analyse des risques et maîtrise des points critiques), un système de réputation internationale, à son usine de Boucherville.

Le système HACCP détermine les risques ou points critiques à maîtriser qui sont associés aux processus de production et établit des mesures de réduction des risques de contamination des produits. PLB International est l'un des premiers fabricants nord-américains de nourriture sèche pour animaux à adopter le programme de contrôle de la qualité HACCP pour ses processus de fabrication.

"Nous répondons ainsi à nos clients qui demandent de la nourriture sèche nutritive et de qualité supérieure pour leurs animaux", affirme Jocelyn Brasseur, président de PLB International. "Les principes du HACCP fixent l'établissement d'un système documentaire exhaustif, ainsi qu'une surveillance intensive, qui font en sorte que nous respectons les normes de qualité les plus élevées qui soient et cela, à toutes les étapes du processus de fabrication de nos produits."

Fondée en 1969, PLB International a toujours privilégié la recherche et le développement. À preuve, chaque année, l'entreprise consacre 20 % de ses profits à l'amélioration de la qualité, de la fraîcheur, du rendement et de la teneur nutritive de ses diverses marques, un sommet au sein de l'industrie. Elle a toujours veillé à ce que ses équipements soient à la fine pointe de la technologie et à ce que ses installations soient les plus modernes, afin de maintenir des normes rigoureuses de développement de produits.

Les exportations comptent pour plus de 25 % du chiffre d'affaires de PLB International, qui a tissé des liens commerciaux durables avec plus de 30 pays. Le programme HACCP aide les entreprises à devenir plus concurrentielles sur les marchés mondiaux et fait en sorte que les produits de PLB satisfassent les gouvernements, les grands détaillants et les clients qui exigent de plus en plus que les fabricants de nourriture utilisent le système HACCP.

PLB International développe, produit et commercialise de la nourriture pour chiens et chats. L'entreprise offre un vaste éventail de marques - 1st Choice, Eurêka, Jappy, Pro Nature - qu'elle commercialise au Canada, aux États-Unis et dans plus de 30 pays d'Amérique du Sud, d'Europe, d'Afrique et d'Asie. Elle produit, en outre, toute une panoplie d'aliments pour animaux sous diverses marques privées qui sont distribuées à l'échelle mondiale. PLB International, dont le siège social se trouve à Boucherville, emploie 105 personnes et affiche un chiffre d'affaires annuel de plus de 35 millions de dollars. **(communiqué)**

cours sur le VIN à Saint-Lambert
POUR AMATEURS ET CONNAISSEURS
DÉBUTANT lundi 16 septembre
L'Amicale des Sommeliers du Québec
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE
(514) 522-7020
www.asq.qc.ca
Soirées de dégustation
Repas gastronomiques
La plus importante organisation bachique au Québec depuis 40 ans!
1319082SRELR int

388 Boul. de Mortagne
LE TRIANON Enrg.
SALON UNISEXE
COIFFURE ET ESTHÉTIQUE
• électrolyse • épilation à la cire
• pédicure • drainage lymphatique
• traitement de cellulite • nous perçons les oreilles
Électrologiste diplômée avec expérience
SUZANNE L. DUVAL, Prop
641-1553
711726-divers

# GRAND BALAYAGE

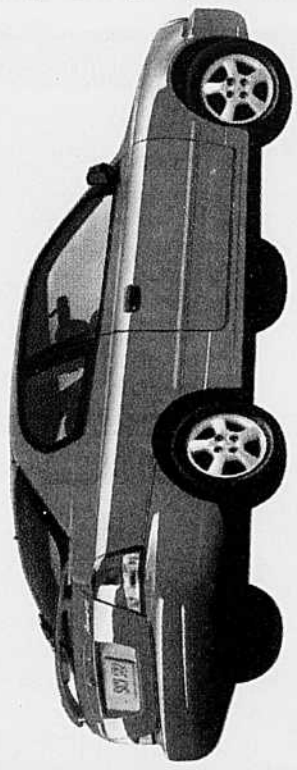


## Venez voir pourquoi c'est différent chez l'équipe

Riendeau HYUNDAI Varennes

## Accent GS 2002

0$ comptant / 0$ transport et préparation / 0$ dépôt de sécurité



- Moteur 1,5 litre, 12V, 92 hp
- Suspension indépendante 4 roues
- R.P.M.
- Volant ajustable
- Ouverture essence intérieur
- Enjoliveurs de roues
- Moulure de protection
- Garde boue
- Poutrelles de sécurité

+ + + + +

**Financement 0% Pour 36 mois**

**À partir de 155$* /mois**

**ON A BEAUCOUP MIEUX À VOUS OFFRIR, QUE LE MEILLEUR PRIX**

## Elantra GL 2002

0$ transport et préparation / 0$ dépôt de sécurité



**Financement 0% Pour 48 mois**

**À partir de 179$** /mois**

**et pour 79¢ par jour**

**Obtenez**

- Climatiseur
- Vitres électriques
- Portes électriques
- Miroirs électriques
- Dégivreur
- Régulateur de vitesse

- Moteur 2,0 litres, 16V, 140 hp
- Roues de 15 pouces
- CD, AM-FM, 4 haut-parleurs
- R.P.M.
- Volant ajustable
- Ouverture essence et coffre intérieur
- Sièges 60/40
- Enjoliveurs de roues
- Moulure de protection
- Garde boue
- 2 miroirs ajustable intérieur

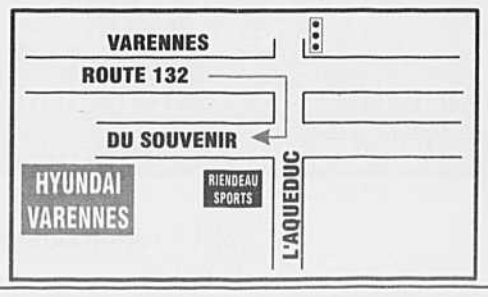
HYUNDAI UNE ÈRE NOUVELLE

Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km

* Location 60 mois, 20 000 km/an, frais d'acquisition 350$.
** Location 48 mois, 20 000 km/an, 1 995$ de comptant, frais d'acquisition 350$.

HYUNDAI
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

GARANTIE 5 ANS
L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS / 100 000 km (éléments importants) ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans / 60 000 km) standard) incluant : livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage




**1855, ROUTE 132**
**VARENNES**
**(450) 652-4979**

Riendeau HYUNDAI Varennes

729731-24-8

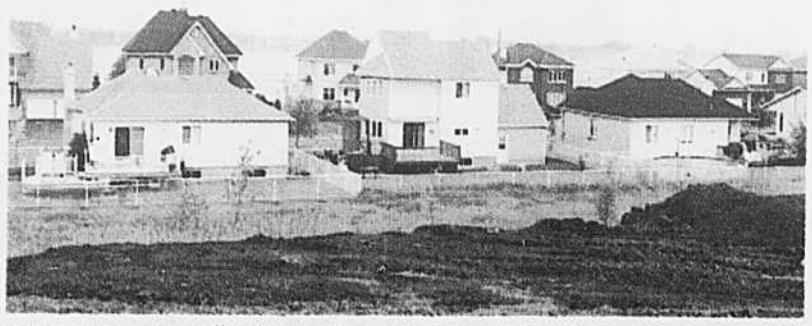
# Relations difficiles entre la Société du patrimoine de Verchères et la municipalité

NATHALIE CÔTÉ

La Société du patrimoine de Verchères ne figurera vraisemblablement pas au bottin des organismes de la municipalité.

Récemment, la société a reçu une courte lettre du directeur général de la municipalité, Luc Forcier, les informant que l'organisme ne pourrait pas être annoncé dans les publications de la Ville, n'ayant pas eu de réponse à une lettre envoyée il y a plusieurs mois réclamant une rencontre afin de connaître ses membres et ses projets.

La présidente de l'organisme, Sophie Lafrance, explique son absence de réponse par le ton de la lettre qu'elle juge arrogant. "Nous avons envoyé une lettre proposant de préserver le site à l'entrée du village et on nous répond que l'on veut connaître nos membres et nos projets. Un avocat m'a assuré que je n'étais pas obligée de fournir la liste de mes membres. Cette attitude relève de l'interventionnisme, de la tentative d'intimidation et attaque le droit à l'indépendance des organismes, estime-t-elle. C'est la première fois que nous avons une telle demande en six ans d'existence."



*La Société du patrimoine de Verchères a souvent croisé le fer avec la municipalité au sujet du Domaine des berges (photo d'archives)*

M. Forcier soutient pour sa part qu'il s'agit de la procédure à suivre pour tous les organismes. "Je veux rencontrer les administrateurs, ça fait partie de la politique d'accréditation et c'est la même chose pour tout le monde, indique-t-il. Nous fournissons des services, parfois des locaux alors il faut s'assurer que les organismes en font bon usage. Les administrateurs précédents, nous les connaissions, ils venaient nous voir. Qui sont ces nouvelles personnes? Nous avons constaté qu'il y a de nouveaux administrateurs. Est-ce qu'ils font des assemblées générales? Ont-ils un conseil d'administration? Je n'en sais rien parce qu'on refuse de me rencontrer. Pourquoi ne m'a-t-on pas téléphoné au lieu d'ameuter les journaux?"

La société, qui a dénoncé à plusieurs reprises la position de la Ville au sujet du développement du Domaine des berges, estime que c'est ce qui explique le refus de la Ville. "Il est très clair que notre prise de position contre la municipalité dans le dossier du Domaine des berges nous a valu ce changement de statut, plaide Mme Lafrance. Nous avons appris que les organismes devaient remplir une fiche pour être reconnus, pourquoi personne ne nous en a informé?"

"Nous voulons les rencontrer, il me semble que ce n'est pas compliqué. Les organismes reconnus par la municipalité sont ceux avec lesquels nous travaillons. Si les membres de la société ne veulent rien savoir de nous, ils doivent être conséquents et ne pas s'attendre à ce qu'on leur face de la publicité", rétorque M. Forcier, ajoutant qu'il n'est pas trop tard pour que l'organisme soit inscrit au bottin.


DUVAL VOLKSWAGEN
588, place Trans-Canada, Longueuil
679-0890
Demandez un conseiller
www.duvalauto.com

JETTA TDI 2000
• 125 000 km
• Manuelle
• Air
17 995$
Garantie 2 ans/40 000 km

GOLF 1999
• 81 000 km
13 995$
Garantie 2 ans/40 000 km

GOLF GL TDI 2001
Négociable
• 81 000 km
18 495$
Garantie 2 ans/40 000 km

GOLF GL 2000
Négociable
• 62 500 km
15 995$
Garantie 2 ans/40 000 km

VOLKSWAGEN NEW BEETLE GLS 1998
• 95 000 km
13 999$

GOLF GLS 2000
• Manuelle
• 45 000 km
• Air
17 995$
Garantie 2 ans/40 000 km

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GAMME COMPLÈTE D'ÉLECTROMÉNAGERS
Miele®
le summum de la qualité et du design

◆ Lave-vaisselle
◆ Laveuse, sécheuse
◆ Cafetière gourmet espresso et capuccino
◆ Four
◆ Plaque de cuisson électrique ou au gaz
◆ Hotte de cuisine, plus de 15 modèles

Rien à payer avant février 2003
*sans intérêt sans versement
Le plus grand centre de l'aspirateur en Montérégie!
L'Univers de l'Aspirateur
ASPIRATEURS
nettoie avec style tout en assainissant l'air
570 boul. St-Joseph, Ste-Julie 922-2020
aussi: 3906, Taschereau, Galeries Taschereau 671-1322
* Sujet à l'approbation de crédit
815798-03-08

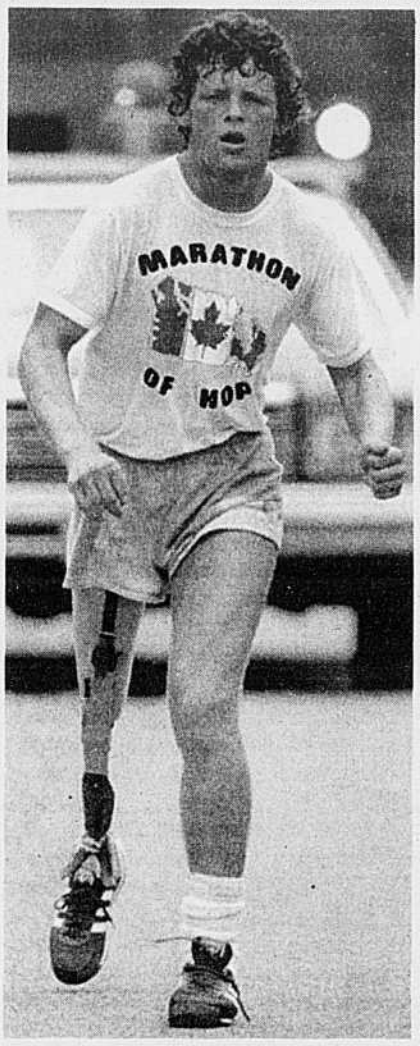
# Une première Journée Terry Fox à Boucherville

NATHALIE CÔTÉ

Une première Journée Terry Fox aura lieu le 15 septembre dans l'arrondissement de Boucherville. La population est invitée à se rassembler pour parcourir une distance d'un, cinq ou dix kilomètres à la marche, à la course, en vélo ou en fauteuil roulant afin d'amasser des fonds pour la recherche sur le cancer.

"Mon père est décédé du cancer il y a douze ans et le meilleur ami de mon mari est présentement atteint d'un cancer alors c'est une cause qui me tient à cœur, souligne Gina Ricci, organisatrice. J'ai aussi une belle-sœur qui a eu un cancer du sein et qui va bien aujourd'hui. C'est pour que des histoires finissent bien comme la sienne qu'il faut continuer à chercher des fonds pour la recherche. Tout le monde connaît quelqu'un dans son entourage qui a été touché par le cancer."

Pour ramasser de l'argent, il est possible de faire un don ou de se faire commanditer chaque kilomètre parcouru. Comme l'événement en est à sa première année, on préfère ne pas se fixer d'objectif. "Le moindre dollar a son importance, note Mme Ricci. Mon rêve serait que 2000 personnes participent à la marche mais je sais que ce n'est pas très réaliste pour une première année."




*Terry Fox, malgré une amputation après un cancer des os, avait entrepris de traverser le Canada à la marche*

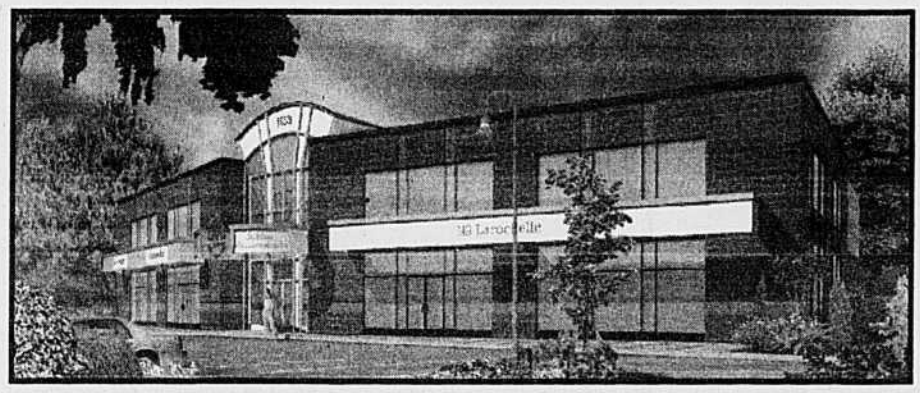
Néanmoins, il faut des bénévoles. "Nous avons encore besoin de bénévoles, en particulier pour encadrer l'activité. La majorité du parcours est sur les pistes cyclables mais il faut des gens aux intersections", indique Mme Ricci.

L'activité démarrera à l'hôtel de ville de Boucherville, à 9h30. Les participants circuleront sur la rue Fort Saint-Louis avant de prendre la rue de Varennes Nord puis reviendront au point de départ en passant par la route Marie-Victorin et le boulevard de Montarville.

Depuis 1981, la Fondation Terry Fox a amassé près de 300 millions$ pour la recherche contre le cancer. Il existe aujourd'hui plus de 6000 journées Terry Fox à travers 56 pays. En 2001, 1,5 million de participants ont récolté 23 millions$. Cette année, la fondation a remis 1,5 million$ aux recherches québécoises en cancérologie.

Pour plus d'informations, il suffit de contacter le bureau provincial de la Fondation Terry Fox au (514) 499-9747.


*NOUVELLE CONSTRUCTION À SAINTE-JULIE*



*EN BORDURE DE L'AUTOROUTE 20 ET 30,*
*À 15 MIN DE MONTRÉAL, FACE AU MONT ST-BRUNO,*
*À LOUER*
*ESPACES COMMERCIAUX À PARTIR DE 2 764 PI²*
*ET BUREAUX POUR CENTRE D'AFFAIRES.*

*AUSSI DISPONIBLE,*
*LOCAUX INDUSTRIELS DE 420 PI², 680 PI², 1 360 PI² ET 2 400 PI²*
*LIBRE IMMÉDIATEMENT*
*SITUÉS À LA PLACE COULOMBE À STE-JULIE.*

***GROUPE MG LAROCHELLE***

***1999 NOBEL,***

***LOCAL 13, SAINTE-JULIE***

***(450) 649-5145***

815811-10-8



**Un déménagement, ça se fête en grand!**

Votre **SAQ Classique Boucherville** est déménagée.
Nouveau local, nouveau décor, et une gamme de produits plus vaste.

**Le vendredi 30 août,**

vous êtes invité à déguster de nombreux vins et spiritueux, et vous obtiendrez

**un rabais de 10% sur les produits en dégustation.**

510, boulevard du Fort-Saint-Louis
Place Pierre-Boucher
Boucherville
(450) 449-6618

Lundi, mardi et mercredi : 10 h à 18 h
Jeudi et vendredi : 9 h 30 à 21 h
Samedi : 9 h 30 à 18 h
Dimanche : 11h à 17 h

18+

La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool

www.saq.com

Aucun achat requis. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre.

7311142-24-08Mac

SAQ CLASSIQUE

# «Les citoyens bénéficieraient d'un équilibre entre les hommes et les femmes en politique», lance Suzanne Roy

YVES BÉLANGER
HEBDOS MONTÉRÉGIENS

La conseillère municipale Suzanne Roy, qui siège au Comité Femmes en politique municipale en Montérégie, souhaite que plus de femmes joignent le rang des élues au sein des nombreux conseils municipaux du Québec. Elle soutient que plus il y aura un équilibre entre les hommes et les femmes en politique municipale, plus les citoyens en bénéficieront à de nombreux niveaux.

C'est en 1997 que le Comité Femmes en politique municipale en Montérégie a été créé. Il réunit des représentantes des 15 MRC présentes sur le territoire de la Montérégie. "Il est le seul du genre qui existe au Québec et qui regroupe les élues de différentes municipalités d'une région", explique la Julievilloise.

Ce comité s'est donné pour mission de créer des liens entre les élues municipales et leur apporter du soutien au palier local et régional. "Le comité se rencontre environ cinq fois par année pour l'organisation d'un colloque annuel, de même que pour développer des stratégies visant à augmenter la présence des femmes dans les conseils municipaux et à maintenir celles qui y siègent déjà."

C'est après avoir été invitée à titre de conférencière que Suzanne Roy a décidé de devenir membre de cette organisation. "Aujourd'hui, je siège au Comité à titre de représentante de la MRC de Lajemmerais. J'ai aussi demandé à la conseillère municipale de Verchères, Nicole Chagnon, de représenter avec moi notre MRC."

**MOINS DE FEMMES APRÈS LES FUSIONS**

La conseillère municipale explique qu'avec les fusions municipales, il y a eu une importante diminution du nombre de femmes en politique municipale. "Avant, nous avions 20 p. cent des sièges de conseillers qui étaient occupés par des femmes. Avec les fusions, les femmes n'occupent maintenant que 15 p. cent de ces sièges. Même chose pour les mairesses. Le pourcentage de femmes occupant ce poste est passé de 8 p. cent à tout au plus 5 p. cent."

D'ici les élections municipales de 2005, le Comité Femmes en politique municipale compte faire du recrutement auprès des Montérégiennes pour les inciter à s'impliquer en politique. "Nous entendons plus souvent qu'autrement parler de la politique en terme négatif, mais il y a plusieurs points positifs qui sont importants à souligner. Qu'on le croit ou non, en politique, on peut vraiment réussir à construire et changer des choses. C'est important que les femmes en soient conscientes."

Pour celle-ci qui fait de la politique municipale depuis 1996, il est évident que les femmes ne font pas de la politique de la même façon que les hommes. "Nous ne faisons pas de la politique de la même façon et nos méthodes de travail et celles des hommes se complètent très bien. Souvent, nous voyons les dossiers sous d'autres aspects que les hommes. Un équilibre entre les deux sexes au sein des conseils municipaux permet d'avoir une vision plus globale et plus approfondie."

C'est souvent le processus d'élection qui décourage les femmes à se lancer en politique municipale. "Si c'était uniquement de siéger, il y aurait plus de femmes mais l'idée d'aller en élection en décourage plusieurs. Nous sommes de nature moins compétitive que les hommes et sommes moins à l'aise avec ce type de processus."

Pour aider les femmes, le Comité Femmes en politique municipale en Montérégie offre à celles qui songent à se faire élire au sein de leur municipalité divers outils. "Nous donnons entre autres de la formation aux femmes qui veulent se présenter en politique municipale. Notre site Internet présente aussi les différents aspects que comporte la politique municipale."

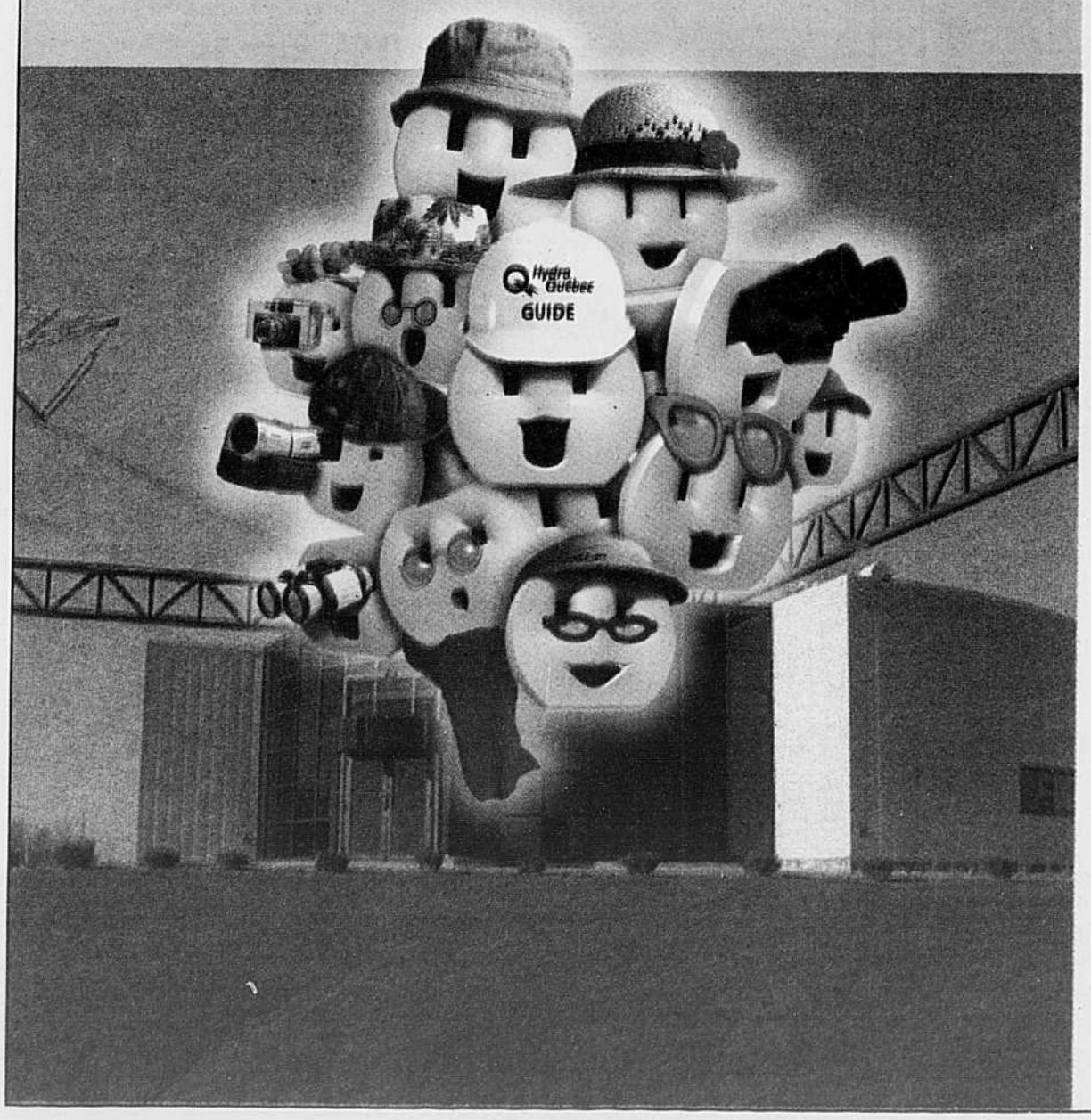
La Julievilloise termine en soulignant qu'au cours de la prochaine année, le Comité Femmes en politique municipale en Montérégie deviendra une organisation officielle et compte offrir encore plus de services à ses membres. "Nous voulons entre autres mettre sur pied un processus d'adhésions et permettre aux anciennes politiciennes de devenir ou demeurer membres car elles ont une expérience qui est intéressante à partager."



*La conseillère julievilloise Suzanne Roy représente la MRC de Lajemmerais au Comité Femmes en politique municipale en Montérégie (photo d'archives)*



*Divers ateliers sont offerts aux membres de ce comité*




**On vous explique tous les phénomènes reliés à l'électricité.**

*Venez découvrir l'origine de la foudre, mesurer l'électricité de votre corps, voir des êtres vivants qui produisent de l'électricité et vivre des expériences inusitées…*



**À l'Électrium, il n'y a pas anguille sous roche…**

Lauréat régional
Les Grands Prix du tourisme québécois 2001
Prix spécial du jury

**Entrée gratuite.**
Sainte-Julie,
autoroute 30, sortie 128

**Pour information : 1 800 267-4558**
www.hydroquebec.com/visitez

Hydro Québec

729696-03-08Mac

# Un souper-spectacle country au profit de la Fondation Rêves d'enfants

SAÏD MAHRADY
HEBDOS MONTÉRÉGIENS

Le parc Le Rocher de Saint-Amable sera le théâtre d'une soirée country le 21 septembre. Les profits réalisés seront remis à la Fondation canadienne Rêves d'enfants.

«Nous avons fondé spécialement pour cette occasion les Productions J. D. Avec des amis, nous avons décidé d'organiser un gros party au profit de la Fondation Rêves d'enfants, un organisme qui ne bénéficie pas de publicité à la radio, ni à la télévision», explique Donald Simard, des Productions J. D.

Pier Béland et Bobby Hachey, deux grands noms du country, seront du rendez-vous de ce spectacle animé par Yan David. Seront également de la soirée les chanteurs, Mélanie Grenier, Linda Dupré, Gisèle Laliberté, André Barriault, Guylaine Tanguay, Daniel wilson et la troupe Dancing G. F. L'orchestre bien connu du monde country, One Way, sera présent lui aussi.

Déjà 1700 places ont été vendues. « Il nous reste encore 1200 billets pour compléter le chiffre de 3000 spectateurs «, affirme M. Simard, précisant du même souffle qu'il avait offert à des stations de radio 100 billets pour des tirages. M. Simard souhaite que l'objectif de 220 000 $ sera atteint. Il poursuit d'autre part en indiquant que le site ne pourra pas accueillir plus de 3000 personnes. « Nous avons choisi le site de Saint-Amable parce qu'il offre un espace plus grand. Nous avons voulu également que les spectateurs ne soient pas tassés et qu'ils puissent être à l'aise. «

La Fondation Rêves d'enfants vient en aide à des enfants, âgés entre 3 et 17 ans et atteints de graves maladies. La Division Québec Ouest de la Fondation a pu réaliser le rêve de 2000 enfants jusqu'à aujourd'hui. Sur le plan canadien, en 18 ans d'existence, ce sont 8000 enfants qui ont vu leurs rêves devenir réalité.

La soirée commencera dès 17 h avec le souper. Elle sera suivie du spectacle et de danse jusqu'à 2 h. Cinq prix de présence de 1000 $ en argent seront remis aux gagnants lors du tirage.

Golden Eagle Express, la compagnie dont M. Simard est un employé, a, elle aussi, contribué par une commandite, à l'organisation de cette soirée. D'autre part, le Marché aux puces Langelier participe également en s'occupant de la vente des billets tous les samedis et dimanches de 13 h à 17 h au même Marché aux puces (7373 boulevard Langelier à Montréal). Le comité prend en charge la livraison des billets qui sont au coût de 75 $ par personne. Pour information : (450) 478-2933.



*Penny Mancuso, directrice de la Division Québec Ouest de la Fondation Rêves d'enfants, Daniel Wilson, membre du comité organisateur, Donald Simard des Productions J. D., Sylvie et Bert Robinson, responsables de la distribution des billets, et Yan David, animateur et chanteur (photo : Martin Tremblay/ PPM)*

Centre Chiropratique Spécifique
(450) 641-4455
Au service des gens depuis 10 ans
- Évaluation au scanner thermographique informatisé
- Atmosphère chaleureuse
- Radiographies sur place
- Soins pour toute la famille

N'attendez pas d'avoir tout essayé !



Dr Stéphane Pelletier, D.C.
chiropraticien

- Maux de tête, étourdissements, migraines, acouphène
- Douleurs, irrégularité menstruelle
- Raideur au cou, dos
- Otites, coliques, asthme, allergies, bronchites
- Insomnie
- Bursite, sciatique
- Engourdissements des extrémités
- Nervosité, stress, fatigue
- Grippes à répétition, sinusites
- Maux d'estomac, constipation
- Vérification / Prévention
- Évaluation posturale

Chiropratique Québec

210 boul. Montarville, bureau 1016, Boucherville (à côté de la route 132, à deux pas du CLSC)
731761-16-3dl

ÉDUCATION CANINE
ami du chien
École de dressage, méthode éprouvée depuis 25 ans
ÉVALUATION GRATUITE
Cours d'obéissance
Votre chien a un problème de comportement
- Base 1 débutant bientôt
- Base 2
- Classe ouverte (compétition)
- Utilité
- Pistage
- Protection (pré-requis base 1 et 2)

maintenant au
1300, Volta, local B, pour mieux vous servir
Pour réservations
(450) 645-0547
731940-11-5



ENTREPOSAGE
V.R.
ROULOTTE
TENTE-ROULOTTE
(450) 652-3771
731164-17-8

ENTRAÎNEMENT PRIVÉ
AVEC MOTIVATEUR ET ENTRAÎNEUR PERSONNEL
Partenaire CROIX BLEUE DU QUÉBEC
Énergie Cardio
Débute bientôt pour huit semaines. Tarif à l'heure.
1 Le programme Kilo Cardio pour perdre du poids et devenir en forme
2 Le programme PEP pour bien débuter ou mieux continuer
3 Le programme JE M'ENTRAÎNE À ÉCRASER pour cesser de fumer et ne pas engraisser



SURVEILLEZ NOTRE INFO-PUBLICITÉ DU LUNDI AU JEUDI À 21H00 AU CANAL TVACHAT.
BOUCHERVILLE
1151, Place Nobel (en haut du Vieux Duluth)
(450) 449-1333
www.energiecardio.com
728401-24-08Mac
LE PLUS GRAND RÉSEAU DE MISE EN FORME AVEC PLUS DE 60 CENTRES AU QUÉBEC

ESPACE DE BUREAU À LOUER
EMPLACEMENT:
En bordure de l'autoroute 20, au coin des rues Ampère et De Normandie à Boucherville
(Édifice Hebdos Montérégiens
184A, De Normandie, Boucherville)
SUPERFICIE:
2490 pi² à l'étage avec 10 bureaux fermés, 1 salle de conférence, 1 cuisinette et une entrée pour la réception.
Stationnement extérieur.
Pour information contactez:
Monsieur Jean-Guy Parent
INTERCOM Services Immobiliers
(450) 655-1334



400101-17-08

La Belle Mariée
www.labellemariee.ca
GRANDE VENTE
de fin de saison
de robes pour
la mariée
jusqu'à
50%
DE RÉDUCTION
aucune autre promotion applicable
2131, Sainte-Hélène, Longueuil (450) 928-1999

# Michel Bourré au sein du groupe de danse en ligne du Club de l'âge d'or

C'est la rentrée... les cours de danse en ligne du Club de l'âge d'or de Boucherville reprendront le lundi 9 septembre. Tous sont invités à venir s'inscrire au local du Club, situé au 31, Pierre-Boucher, le lundi 26 août, de 13 h à 14 h 30, et le mercredi 28 août, de 19 h à 20 h. De plus en plus de «jeunes» de 50 ans et plus participent et apprécient cette activité. Cette forme de danse, qui a l'air facile à exécuter, demande beaucoup de concentration, de mémoire, de dextérité et tous ont besoin de faire travailler ces facultés.

De plus, des soirées et des soupers sont organisés à l'occasion des différentes fêtes en cours d'année. Les amateurs de danses en ligne, seuls ou en couple, sont donc cordialement invités à venir se renseigner auprès des responsables lors des périodes d'inscription. Les cours auront lieu au sous-sol de l'église Saint-Sébastien, le lundi à 13 h pour les débutants, à 14 h 15 pour les intermédiaires et 15 h 30 pour les plus avancés; le mercredi, les cours sont donnés à l'Elementary School, à 19 h et 20 h 15. Les soirées du vendredi auront lieu au sous-sol de l'église Saint-Sébastien, de 19 h à 22 h 30.

Les cours sont maintenant assurés par Michel Bourré, professeur reconnu et apprécié dans le monde de la danse au Québec. Il est président de UniDanse (les Écoles de danse affiliées du Québec), cofondateur de l'APDEL, fondateur de la Guilde et membre des Chorégraphes associés du Québec. Le coût de la première session est de 35 $, payable par chèque fait à l'ordre du CAO de Boucherville. Renseignements: Claire Beauchamp 641-9553.

## La rentrée scolaire est à nos portes!

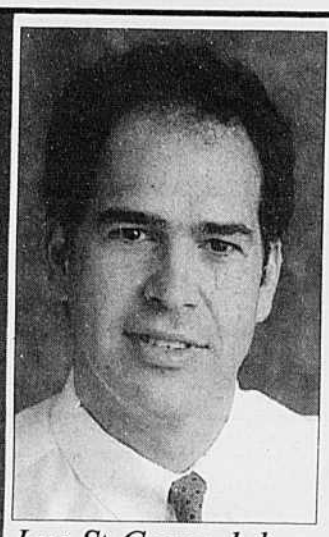
Le Centre d'action bénévole de Boucherville (CABB) a besoin de bénévoles pour accompagner des élèves du primaire dans l'accomplissement de leurs devoirs et leçons. Sous la supervision de l'orthopédagogue de l'école, les bénévoles apportent un soutien académique et contribuent à l'épanouissement de ces enfants. L'accompagnement est le plus grand allié que ces jeunes puissent avoir pour leur réussite scolaire. Pour se joindre à l'équipe de bénévoles pour l'année scolaire 2002-2003, on communique avec le CABB au 655-9081.

## Université du troisième âge

Les programmes de formation continue des personnes aînées de l'Université du troisième âge s'adressent aux personnes retraitées (50 ans et plus) qui désirent poursuivre leur formation. Il n'y a aucun préalable à l'admission ni travaux obligatoires ni examens à la fin. La carte Accès Boucherville est obligatoire pour les non-résidants de la ville Longueuil, pour participer à toutes les activités de l'UTA à Boucherville. Une séance d'information et d'inscription aura lieu le jeudi 5 septembre, à 13 h 30, à la salle de formation du Centre multifonctionnel de l'arrondissement de Boucherville. Renseignements: Alice Boucher 449-6607 ou Huguette Martel Lamarche 655-9986.

## Initiation à la graphologie et interprétation de dessins

La Ville de Varennes offre cet automne un cours d'initiation à la graphologie et un cours d'interprétation des dessins. L'initiation à la graphologie permet l'apprentissage et la reconnaissance des signes graphiques permettant l'analyse et l'interprétation de la personnalité d'un spécimen d'écriture. Ce cours se divise en deux phases, une à l'automne et l'autre au printemps. Les cours auront lieu le mercredi soir, de 19 h 30 à 22 h, à l'école secondaire Le Carrefour, du 11 septembre au 13 novembre. On s'inscrit, au coût de 95 $, avant le vendredi 6 septembre, 16 h. L'interprétation des dessins permet l'apprentissage des différents symboles, tels que bonhomme, arbre, maison, astre, animal, etc., et l'interprétation des couleurs. Les cours auront lieu le lundi soir, de 19 h 30 à 21 h 30, à l'école secondaire Le Carrefour, du 23 septembre au 2 décembre. On s'inscrit, au coût de 95 $, avant le vendredi 20 septembre, 16 h. On se renseigne auprès de Suzanne Lacombe, professeure, au 655-3540, et on s'inscrit à la Ville de Varennes, en composant le 652-2624.


Denturologiste
pour votre sourire
et votre confort
CONFECTION DE PROTHÈSES PERSONNALISÉES
• prothèses dentaires sur implants
• réparation sur place
• nettoyage
• polissage
Luc St-Cerny d.d.
MEMBRE ASSOCIATION DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC
CONSULTATION ET ESTIMATION GRATUITES
* Plan de financement disponible, INFORMEZ-VOUS!
1991 Léonard-de-Vinci
Sainte-Julie 922-2840
CENTRE DENTAIRE VERCHÈRES
633 Duvernay
(ancien CLSC) 583-5107
815223-divers

731186-24-8
GRANDE OUVERTURE À VARENNES
LE 30 AOÛT 2002
Folie céramic
Peinture sur céramique
• Choisissez votre pièce (une tasse, une assiette, une figurine, un vase, etc.)
• Peignez selon vos désirs et inspirations du moment
• Votre pièce sera glacée et cuite
• Quelques jours plus tard elle est enfin prête!
• Vous payez votre pièce ainsi qu'un taux horaire qui inclus: pinceaux, peintures, accessoires et finition de la pièce
Une activité pour tous!
Ouvert à la fête du travail
2083, boul. Marie-Victorin, Varennes
(450) 652-4343

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
DANSE AÉROBIQUE, ETC...
www.energiecardio.com
Josée Lavigueur
vous recommande
Energie Cardio
SPÉCIAL AUTOMNE 2002
abonnement annuel Optimum à
28,65$*
par mois
Incluant un beau sac sport**
«Cardio», musculaire et l'aérobique à volonté
* Taxes et frais initiaux en sus. Valide avant le 30/09/2002.
** Quantitée limitée.
Informez-vous sur notre service d'évaluation de la posture par
BIOTONIX
Tel que recommandé par Mario Lemieux.
Plus de 60 centres au Québec
BOUCHERVILLE
1151, Place Nobel
(en haut du Vieux Duluth)
(450) 449-1333
728387-17-08Mac

# Un millionnaire à Boucherville!

Deux fois par semaine, Jean-Denis Lizotte, un retraité de Boucherville, fait sa petite marche et se rend chez un détaillant, question d'acheter et de vérifier ses billets de loterie. Le 15 août, même scénario, un peu plus excitant toutefois! «Je ne pourrai pas vous rembourser votre billet gagnant aujourd'hui», déclare la préposée, faisant allusion au fait que M. Lizotte gagne fréquemment des lots secondaires. Lorsqu'elle lui remet le coupon de validation, le nouveau millionnaire y lit 2500 $. «Lisez attentivement, lui lance-t-elle un peu nerveuse. Il s'agit de 2,5 millions!»



*Jean-Denis Lizotte*

Des deux sélections gagnantes du gros lot de 5 000 000 $ du 10 août au Lotto 6/49, une appartenait à M. Lizotte qui, depuis ce temps, est millionnaire! La nouvelle était tellement incroyable que, lorsque le chanceux l'a annoncé à son épouse, elle n'a pu le croire! Quant aux enfants, ils ont appris la nouvelle au cours d'un souper de famille. Le billet chanceux provient de chez Pharmaprix C. Gervais du 520, boul. du Fort-Saint-Louis à Boucherville.

# Les Anges gardiens de Lajemmerais, une 2e année au service de la communauté

Le projet Les Anges gardiens de Lajemmerais, qui dessert Boucherville, Calixa-Lavallée, Contrecœur, Saint-Amable, Sainte-Julie, Varennes et Verchères, en est à sa deuxième année. Il est maintenant administré par le Centre d'entraide bénévole de Saint-Amable inc., en collaboration avec le CLSC des Seigneuries et le Centre local d'emploi.

Le projet les Anges gardiens de Lajemmerais vise la clientèle suivante: les personnes âgées en perte d'autonomie, les personnes handicapées, les personnes en fin de vie, les personnes malades et convalescentes et leurs proches (aidants naturels), les jeunes familles (0 à 12 ans) prioritairement celles faisant parti du PRINSIP (Programme intégré de service et d'intervention en périnatalité).

Le projet offre des services de: présence-surveillance dans le but d'assurer la sécurité, aider aux déplacements, faire la toilette du matin ou du soir (sauf les bains), aider à l'habillage, préparer et servir des repas, améliorer le confort et la qualité de vie des personnes âgées et/ou malades; répit-gardiennage aux jeunes familles: il s'agit d'assister la maman dans ses tâches quotidiennes, principalement s'occuper des enfants afin de permettre un peu de repos; soutien et aide aux tâches domestiques et quotidiennes: exécuter des tâches domestiques légères; les tâches domestiques lourdes, celles qui reviennent aux deux semaines, une fois par mois, ou aux saisons, ne font pas partie des tâches des Anges, car elles relèvent du service de la Coop.

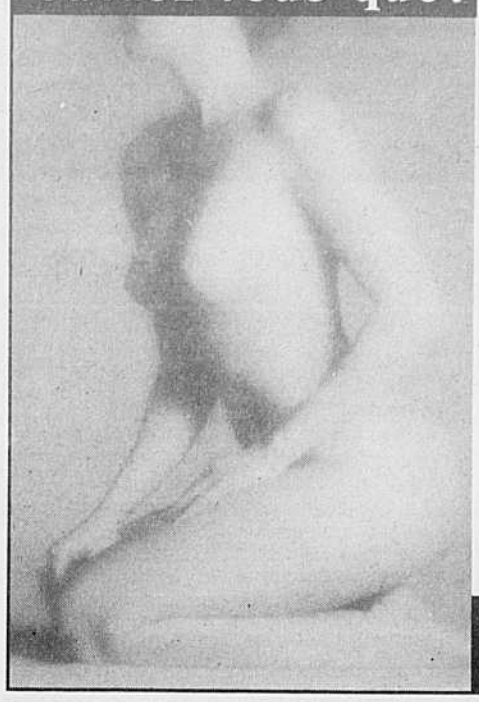
Ce projet est une occasion idéale pour les jeunes adultes qui veulent intégrer le marché du travail tout en vivant des expériences enrichissantes sur le plan humain. En plus de l'occasion de valider leur champ d'études et de développer des compétences reliées à l'approche de la personne, il offre de réelles possibilités d'emploi pour les jeunes diplômés dans ces secteurs.

Afin de répondre à des besoins de plus en plus importants sur le territoire desservi par le CLSC des Seigneuries, la coordonnatrice, Reine Bissonnette, s'efforcera de rendre les jumelages plus rapides par l'utilisation de l'informatique et par un recrutement intensif dans le but d'augmenter le nombre «d'Anges gardiens: accompagnateurs à domicile».

Toutes les personnes désirant faire partie des Anges gardiens peuvent communiquer avec Reine Bissonnette en téléphonant au 649-4617 ou en faisant parvenir leur CV à l'adresse suivante: Les Anges gardiens de Lajemmerais 297, rue Principale, Saint-Amable (Qc) J0L 1N0.


CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE

Saviez-vous que:



*5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique*

Clinique de chirurgie esthétique
Dr Serge Côté

CHIRURGIE DES SEINS, DU NEZ, DES PAUPIÈRES, DE L'ABDOMEN, LIFTING FACIAL
•
LIPOSUCCION PAR ULTRASON
•
LASER POUR RIDES ET PAUPIÈRES
•
MICROGREFFES DE CHEVEUX
•
INJECTION COLLAGÈNE, BOTOX
•

2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9
TÉLÉPHONE: **(450) 646•4328**
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC

**Maintenant vous savez qui consulter!**

1205101 4rncl

Construction Montoit
(9004-3100 Québec inc.)
Construction/rénovation
Licence R.B.Q. 8001-2537-68

452890-17-8

ESTIMATION GRATUITE
(450) 446-4256

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION NEUVE
- Charpente
- Agrandissement de maisons
- Finition de sous-sol
- Portes et fenêtres
- Toiture
- Nous sommes accrédités pour des travaux de dommages causés par la pyrite

Nous offrons la garantie A.P.C.H.Q.

Êtes-vous DROIT?

ÉVALUATION DE VOTRE POSTURE PAR

BIOTONIX Cybersanté




Rapport complet personnalisé par ordinateur
64,95$ Taxes en sus

Ce service est maintenant inclus dans les frais initiaux de l'abonnement OPTIMUM d'Énergie Cardio.



Offert exclusivement chez
Energie Cardio

*Une nouvelle technique précise recommandée par Mario Lemieux*

Plus de 60 centres au Québec

BOUCHERVILLE
1151, Place Nobel
(en haut du Vieux Duluth)
(450) 449-1333

728400-24-08Mac

Septembre
Mois du développement économique de Varennes

7297 15-24-08Mac

**Activités ouvertes à la population**
*pour cette première édition du Mois du développement économique de Varennes*

**Lancement officiel des activités**
*Description :* Midi-conférence
*Date :* Mardi 3 septembre • 11 h 30
*Lieu :* Buffet l'Entregent, 569 Lionel-Boulet
*Dévoilement des activités :* Bernard Landry, Député de Verchères et Premier Ministre du Québec
*Conférencier :* André Caillé, PDG d'Hydro-Québec
*Sujet :* Hydro-Québec, partenaire du développement économique des collectivités

**Proclamation officielle du Mois du développement économique de Varennes**
*Description :* Séance du Conseil municipal
*Date :* Mardi 3 septembre • 20 h 00
*Lieu :* Salle du Conseil de l'hôtel de ville 175, rue Sainte-Anne

**Journée portes ouvertes**
*Description :* Visite guidée des laboratoires de recherche
*Date :* Vendredi 6 septembre • 16 h 00
*Lieu :* Centre de technologie de l'énergie CANMET - Ressources naturelles Canada 1615, Lionel-Boulet
*Durée :* 2 heures
*Note :* max. 50 personnes / une seule visite

**Journée portes ouvertes**
*Date :* Lundi 9 septembre • 14 h00 à 21 h00
*Lieu :* Centre d'études collégiales de Varennes 1655, Lionel-Boulet

**Lancement officiel des activités de la Chambre de commerce et d'industrie de Varennes**
*Description :* Midi-conférence
*Date :* Mardi 10 septembre • 11 h 30
*Lieu :* Buffet l'Entregent, 569 Lionel-Boulet
*Conférencière :* Lise Cardinal, ambassadrice du Réseau des femmes d'affaires du Québec
*Sujet :* Quand le succès est affaire de réseaux

**Soirée d'information à la population**
*Description :* Forum interactif du CMMI
*Date :* Mercredi 11 septembre • 19 h00 à 21 h 00
*Lieu :* Salle du Conseil de l'hôtel de ville 175, rue Sainte-Anne

**Visites industrielles**
*Description :* Basell Canada Ltée
Dow Chemical Canada Inc.
Pétromont Inc.
*Date :* Samedi 14 septembre
*Lieu :* Les départs se feront en autobus du stationnement du centre commercial 2020, boul. René-Gaultier
*Heure :* 1er départ : 9 h 45 • 2e départ : 13 h 45 (places limitées à un autobus par industrie)
*Restrictions de sécurité :* les enfants de 6 ans et moins ainsi que les femmes enceintes ne peuvent participer

**Journée portes ouvertes**
*Description :* Visite de l'hôpital vétérinaire
*Date :* Dimanche 15 septembre • 10 h à 16 h
*Lieu :* Hôpital vétérinaire Claudia Forget 81, rue de la Rivière
*Notes :* Simulation d'une chirurgie en salle d'opération - Animation sur le site

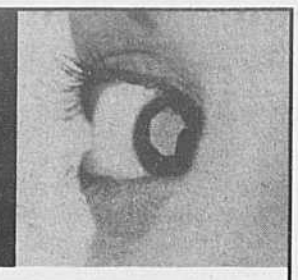
**Conférence de l'Association industrielle de Varennes**
*Description :* Midi-conférence
*Date :* Mardi 17 septembre • 11 h 30
*Lieu :* Buffet l'Entregent, 569 Lionel-Boulet
*Conférencière :* Jacinthe Dauphin, Présidente et chef de l'exploitation
*Sujet :* Le développement industriel : Chimie, pétrochimie, plasturgie et énergie, vu par SGF Chimie.

VARENNES DÉVELOPPEMENT

Pour information additionnelle ou réservation à l'un ou l'autre des midis-conférence
Téléphone : (450) 652-7887

# SAISON 2002-2003

## Plus de 50 spectacles à voir chez vous au Théâtre de la Ville



## L'**Intégrale** théâtre



**LES PARAPLUIES DE CHERBOURG**
SCÉNARIO ET PAROLES DE Jacques Demy
MUSIQUE DE Michel Legrand
MISE EN SCÈNE DE René Richard Cyr
**2 et 5 octobre**
À partir d'un classique du cinéma français, cette adaptation théâtrale entièrement chantée est mise en scène avec romantisme, simplicité et vérité par René Richard Cyr qui clame que *c'est pour toujours que l'on aime un premier amour.*



**LA DERNIÈRE BANDE**
DE Samuel Beckett
MISE EN SCÈNE DE
Denis Marleau
**24 et 25 octobre**
Pièce en un acte mettant en scène Krapp, vieil homme tapi dans l'obscurité de sa solitude, et sa machine enregistreuse. Interprétation magistrale de **Gabriel Gascon**.



**LA DOUBLE INCONSTANCE**
DE Marivaux
MISE EN SCÈNE DE
André Brassard
**21 novembre**
Un grand classique mettant en scène Silvia, jeune paysanne ingénue et son amoureux Arlequin. Avec **Marie-Thérèse Fortin** et 8 autres comédiens.



**LA BIBLE**
ADAPTÉE PAR Le Loup Bleu
MISE EN SCÈNE DE
Antoine Laprise
**12 et 13 décembre**
Ironique et parfois irrévérencieux, Le Loup Bleu, marionnette narratrice du spectacle, n'outrage en rien le **Livre des livres**. Nous en sortons réjouis.



**ÉPINAL***
DE Robert Marinier
MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION
DE Robert Bellefeuille
ET Robert Marinier
**27 et 28 février**
Un bar vide en plein après-midi. Un client qui attend. Un barman désœuvré qui le harcèle de questions. Un duel qui nous tient en haleine.

*Admission générale. Section réservée aux abonnés de l'Intégrale



**ZAZIE DANS LE MÉTRO**
DE Raymond Queneau
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE
DE Frédéric Dubois
**6 et 7 mars**
Une **comédie surréaliste**, jouée par une bande de jeunes comédiens fougueux de Québec qui vous invitent à visiter les dessous de Paris.



**LA REINE DE BEAUTÉ DE LEENANE**
DE Martin McDonagh
MISE EN SCÈNE DE
Martin Faucher
**20 et 21 mars**
Tragi-comédie contemporaine dans laquelle la mère et la fille sont tour à tour victime et bourreau et qui nous fait souvent rire aux éclats.



**PROPHÈTES SANS DIEU** 99 5 étoiles
TEXTE ET
MISE EN SCÈNE DE
Slimane Benaïssa
**24 et 25 avril**
En cette époque d'interrogations sur la difficile coexistence des peuples issus des cultures juive, chrétienne et musulmane, ce **texte jubilatoire** déborde autant d'humour que de pertinence.



**LE VENTRILOQUE**
DE Larry Tremblay
MISE EN SCÈNE DE
Claude Poissant
**6 et 7 mai**
Laissez-vous séduire par cette fable envoûtante, brillamment mise en scène par Claude Poissant qui dirige une **Nathalie Mallette déchaînée**.

Pratt & Whitney Canada

## Les **Dimanches** au théâtre

**Toutes les représentations sont à 15 h**

***Ces spectacles sont également offerts en matinées scolaires***



**MAÏTA**
D'Esther Beauchemin
**3 novembre** **8 à 12 ans**
Maïta, petite fille de 12 ans, travaille dans une usine de jouets en Asie. Le soir venu elle s'évade en racontant des histoires.



**LES GARDIENS DU FEU**
DE Joël da Silva
**15 décembre** **5 à 9 ans**
Conte poétique et engagé pour marionnettes, ce spectacle parle de richesse, de pouvoir et de partage.



**LE PINGOUIN**
DE Jasmine Dubé
**26 janvier** **7 à 12 ans**
« Ma mère, elle travaille dans les problèmes [...] elle a jamais deux minutes pour s'occuper de son petit garçon. Je vais aller lui dire. »



**L'HOMME, CHOPIN ET LE PETIT TAS DE BOIS**
DE Reynald Robinson
**16 mars** **4 à 7 ans**
Un spectacle avec de la magie et de la musique.



**PACAMAMBO**
DE Wajdi Mouawad
**23 mars** **9 à 12 ans**
Un texte percutant avec beaucoup de sentiments et d'émotions sur le sujet délicat de la perte d'un être cher.

## Les **variétés**

SALLE PRATT & WHITNEY CANADA



**RICHARD ABEL**
*Inspiration classique*
**28 septembre**
Pour les amoureux de piano, un spectacle incontournable où Richard Abel sera accompagné de **l'Orchestre des jeunes de Laval**.



**GARY KURTZ**
*Spectacle paranormal*
**30 octobre**
Il vous fera vivre des phénomènes « paranormaux » impossibles à décrire. Une combinaison de mentalisme, de jeux télépathiques et de comédie interactive.



**CANTABILE**
**1er février**
Parmi les meilleurs quatuors vocaux au monde, excellant dans l'humour autant que dans le répertoire classique. Un spectacle pince-sans-rire qui nous vient d'Angleterre. **Tournée de trois semaines seulement au Québec.**

SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE EN « CABARET »



**ZARZUELA**
**18 octobre**
Ils sont seize solistes qui unissent leurs talents avec virtuosité et humour, après avoir collaboré aux spectacles de Lara Fabian, Ginette Reno et Jean-Pierre Ferland.



**LES DISCJONCTEURS**
**20 novembre**
Quatre musiciens et un chanteur originaires de Belgique vous inviteront à sélectionner un chanteur et un genre en plus d'un thème, tout à fait au hasard. Les résultats sont parfois surprenants, toujours délirants.

## La **chanson** et les **musiques du monde**

SALLE PRATT & WHITNEY CANADA



**DIANE DUFRESNE**
*En liberté conditionnelle*
**14 septembre**
Le Cowansville du Sud



**DANIEL BÉLANGER**
*Rêver mieux*
**20 septembre**



**LUCE DUFAULT**
*Au-delà des mots*
**22 novembre**



**SYLVAIN COSSETTE**
*Rendez-vous*
**15 et 16 février**



**BRUNO PELLETIER**
De retour sur scène !
**20 et 21 mai**

SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE



**JORANE**
*16mm concert son et image*
**3 octobre**



**CATHERINE LAMBERT**
Un coup de cœur !
**10 octobre**

SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE EN « CABARET »



**CLAIRE PELLETIER**
*Galiléo* (en rappel)
**17 octobre**



**PIERRE FLYNN**
*Mirador*
**7 novembre**



**STEPHEN FAULKNER**
*Tessons d'auréole*
**14 novembre**

## Le **jazz**

SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE EN « CABARET »



**TRIO CHARLES PAPASOFF**
**31 octobre**
Saxophoniste émérite, compositeur, il nous revient avec son trio où il explorera différentes avenues du jazz moderne.



**SUSIE ARIOLI SWING BAND EN TRIO**
*Pennies from Heaven*
**28 novembre**
Susie Arioli nous revient en trio et reprend les grands classiques du jazz. De la musique au charme indéniable et au « swing » communicateur.



**TRIO FRANÇOIS BOURASSA ET ANDRÉ LEROUX**
SAXOPHONE
**14 mars**
Véritable institution de jazz au Canada. Avec André Leroux, il explose dans le choc fascinant du piano et du saxo.



**L'OCTETTE DE KAREN YOUNG**
**27 mars**
Elle chante le jazz comme pas une. Voyez-la avec sa formation. Elle vous enchantera.



**MOLLY JOHNSON**
**17 avril**
Véritable *Billie Holiday* des années 2000, elle chante des standards et ses propres compositions, accompagnée de trois musiciens.

SALLE PRATT & WHITNEY CANADA



**HOLLY COLE**
**6 février**
Chanteuse irrésistible à la voix grave et sensuelle, Holly Cole sait conquérir son public qui à chaque fois en redemande.

## L'**humour**

SALLE PRATT & WHITNEY CANADA



**LES TROIS TÉNORS DE L'HUMOUR**
**25 septembre** Samson Bélair Deloitte & Touche



**MARC DUPRÉ**
**3 et 4 octobre**



**RÉAL BÉLAND**
**13 novembre**



**CLAUDINE MERCIER**
**29 et 30 janvier**



**BENOÎT PAQUETTE**
*Un pour tous*
**26 mars**
Pratt & Whitney Canada



**MARIO JEAN**
**30 avril et 1er mai**

## L'**humour** en rappel

**VOUS LES AVEZ MANQUÉS ? VOICI UNE DERNIÈRE CHANCE À SAISIR !**

**PETER MACLEOD** .....**11 décembre**
**PATRICK HUARD**.....**12 février**
**JEAN-MICHEL ANCTIL** .....**17 et 18 décembre**
**MARTIN MATTE** .....**19 mars**
**LISE DION** (Hors-série / Non disponible en abonnement) ..**12 et 13 janvier**
Gadoua

## La **danse**

(Hors-série / Non disponible en abonnement)

SALLE PRATT & WHITNEY CANADA



**ENCORE, Danses en tournée**
**2 novembre**
16 danseurs sur scène. De la danse moderne, classique, du jazz, du hip hop, en passant par du tap dance et du stomp. Spectacle issu du Festival international de Danse Encore. Pour tous les amateurs de danse !

## ABONNEZ-VOUS ! BILLETTERIE 670-1616

150, rue de Gentilly Est, Longueuil www.theatredelaville.qc.ca

Théâtre de la Ville
salle Jean-Louis-Millette
salle Pratt & Whitney Canada

**INTÉGRALE THÉÂTRE**
18,30 $ par représentation à l'achat de l'Intégrale

**À LA CARTE**
4 spectacles et + par personne dans toute la programmation : 15 % de réduction

**Série JAZZ**
15,90 $ par spectacle (sans Holly Cole)
17 $ par spectacle (avec Holly Cole)

**DIMANCHES AU THÉÂTRE**
1 billet pour les 5 pièces : 30 % de réduction
1 billet pour 2 pièces : 30 % de réduction
4 billets et + pour une même pièce : 15 % de réduction

SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE EN « CABARET »



**SERGE LOPEZ**
Flamenco
**21 novembre**



**MES AÏEUX**
Traditionnel réinventé
**6 décembre**



**ROMULO LARREA ET VERONICA LARC**
Tango
**11 décembre**



**LA VOLÉE D'CASTORS**
Swingez votre compagnie !
**21 décembre**



**LUC DE LA ROCHELLIÈRE**
Avec un invité-surprise
**23 janvier**



**JEAN-FRANÇOIS DUBÉ**
*Le Lion dompté*
Ex-chanteur de Noir Silence
**7 février**



**PLATEAU CHANSON : Venus 3, Dumas et Dany Bédar**
Swing, ska et pop
**20 février**



**LAURENCE JALBERT**
*... et j'espère*
**19 et 21 février**

14010825reao



# Ouverture officielle de la gloriette

C'est en présence de Diane Duplin, attachée politique de Bernard Landry, de Stéphane Bergeron, député de Verchères, de Louis-Philippe Dalpé, président fondateur de la Fondation des résidants, et de leurs familles conviés pour une épluchette de blé d'Inde que les résidants du Foyer Lajemmerais ont procédé, le 11 août, à l'ouverture officielle de la gloriette offerte par la Fondation du Foyer Lajemmerais.

C'est grâce aux dons recueillis, à l'organisation de diverses activités-bénéfices et à des collectes de fonds que la Fondation du Foyer Lajemmerais a pu offrir à ses résidants cette belle gloriette en bois de cèdre. De plus, les donateurs de 500 $ et plus ont vu leur nom inscrit sur une plaque souvenir installée à l'entrée de la gloriette. Merci à tous les donateurs pour leur générosité.

Voici quelques-unes des réalisations extérieures de la Fondation: jardins surélevés, jardin d'eau, aménagement paysager, bain d'oiseaux. La Fondation poursuit ses activités afin d'amasser des fonds et ainsi réaliser d'autres projets. Les prochaines activités sont: en octobre, un quille-o-thon; en novembre, l'expo-vente; en décembre, un concert présenté à la basilique avec la chorale des policiers de la Ville de Montréal.

## L'alimentation du diabétique

Les personnes diabétiques qui n'utilisent pas l'insuline et qui veulent savoir comment mieux comprendre cette maladie et s'alimenter sont invitées à une série de deux rencontres d'information offertes par le CLSC des Seigneuries. Animées par une diététiste, accompagnée d'un médecin lors de la première des deux rencontres, les rencontres auront lieu les mercredis 4 et 11 septembre, à 13 h 30, au CLSC à Boucherville. Gratuit. S'inscrire du lundi au vendredi, entre 13 h et 16 h 30, au 652-2917 (1 888 277-2572 pour le secteur Saint-Laurent-du-fleuve de Contrecœur).





En étudiant à la TÉLUQ, je me joins à un réseau de **17 000 personnes décidées à se perfectionner, à terminer leurs études laissées en plan et... à obtenir des diplômes reconnus !**

La TÉLUQ offre **60 programmes** d'études de 1er, 2e et 3e cycles et plus de **300 cours** dans les domaines suivants :

- Administration
- Anglais
- Biologie
- Communication
- Droit
- Économie
- Éducation
- Environnement
- Espagnol
- Finance
- Formation à distance
- Français
- Gestion des ressources humaines
- Histoire
- Informatique
- Linguistique
- Littérature
- Marketing
- Mathématiques
- Philosophie
- Psychologie
- Relations industrielles
- Relations publiques
- Santé
- Santé mentale
- Sciences
- Sciences sociales
- Technologies de l'information

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
30 BOURSES D'ÉTUDES
+ 1 VOYAGE À PARIS
Tous les détails sur le site.

Appelez-nous pour obtenir notre brochure
**1 888 843-4333** poste **729**
**www.teluq.uquebec.ca/729/concours/**

Université du Québec TÉLUQ 30 ANS
l'université à distance,
**où je veux, quand je veux.**

620049-24-08Mac





# ORGANISMES ACCRÉDITÉS DE BOUCHERVILLE

### CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE BOUCHERVILLE

**LA RENTRÉE SCOLAIRE EST À NOS PORTES**

Le Centre d'action bénévole de Boucherville a besoin de bénévoles pour accompagner des élèves du primaire dans l'accomplissement de leurs devoirs et leçons. Sous la supervision de l'orthopédagogue de l'école, vous pouvez apporter un soutien académique et une contribution à l'épanouissement de ces enfants. Votre accompagnement est le plus grand allié que ces jeunes puissent obtenir pour leur réussite scolaire.

Joignez l'équipe de bénévoles pour l'année scolaire 2002-2003. Communiquez sans tarder avec le Centre d'action bénévole de Boucherville au 655-9081.

• • • •

### UNIVERSITÉ DES AÎNÉS

Les programmes de formation des personnes aînées de L'Université du troisième âge s'adressent aux personnes retraitées (aux 50 ans et plus) qui désirent poursuivre leur formation. Il n'y a aucun préalable à l'admission, ni travaux obligatoires, ni examen à la fin.

La carte Accès Boucherville est obligatoire pour les non-résidants du Grand Longueuil, pour participer à toutes les activités de l'UTA, à Boucherville.

**Séance d'information et d'inscription :**
Le jeudi 5 septembre à 13 h 30
Salle de formation du Centre multifonctionnel de Boucherville

**Renseignements :**
Alice Boucher : 449-6607
Huguette Martel Lamarche : 655-9986

• • • •

### CARREFOUR DES AÎNÉS DE BOUCHERVILLE

**AQUAFORME (natation) :** les cours de la session d'automne débuteront le mardi 10 septembre à 11 h 15 ou le jeudi 12 septembre à 9 h 15. D'une durée de 12 semaines, ces cours se donnent à la piscine du centre sportif Pierre-Laporte.

Information et inscription : Gérald Soulières, 449-3152

**DANSE EN LIGNE :** les cours recommencent le lundi soir 9 septembre (salle paroissiale) et le mardi après-midi (Centre multifonctionnel). profitez de ces cours qui sont suivis par une très forte proportion de nos membres. Les nouvelles inscriptions sont les bienvenues.

Information et inscription : Fleurette Morin, 652-7603

**SESSION DE BRIDGE :** Ces rencontres d'une durée de trois heures chaque semaine comprennent une partie théorique (1 hre) et de la pratique dirigée. Elles ont lieu à 13 h, les mercredis au centre culturel Mgr-Poissant. L'animation est réalisée par M. Gérard Brasseur qui possède une vaste expérience. Gratuit pour les membres en règle. La première rencontre aura lieu le 11 septembre.

Information et inscription : Gérald Soulières 449-3152

**ACTIVITÉ PLEIN-AIR – MÉCHOUI :** En organisation conjointe avec le Club des Retraités de St-Sébastien, un méchoui est organisé le vendredi 6 septembre 2002 à 11h à l'Érablière Aux délices des saisons située à St-Rock-de-Richelieu. L'animation est réalisée par Monsieur Jean-Claude-Fortier et plusieurs jeux à l'extérieur sont prévus. Veuillez apporter votre boisson, jus, vin etc. Le coût pour cette activité est de 18$ pour les membres et 21$ pour les non-membres. Les places étant limitées, il est recommandé de réserver au plus tôt auprès de Jean-Guy Beaulieu 655-0478.

**QUILLES :** la ligue de quilles " le Potager du Carrefour " reprend ses activités à compter de jeudi prochain le 29 août. Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à nous comme substitut, veuillez contacter la responsable de la ligue. Responsable : Jacqueline Couture 929-1693

• • • •

### CLUB DE L'ÂGE D'OR DE BOUCHERVILLE

Les vacances du Conseil sont terminées. Vous pouvez vous présenter au secrétariat à tous les jours de la semaine de 13 h à 16 h.

**CHORALE " LES CŒURS CHANTANTS :** Invitation aux chanteurs, chanteuses (plus spécialement les ténors). C'est un rendez-vous tous les lundis soirs (à compter du 9 sept.) de 19 h 30 à 21 h 30 au club de l'Âge d'Or (31 Pierre-Boucher). Inscription : secrétariat, 655-5014 ou madame Claire Bigras, 641-1590.

**ACTIVITÉ QUILLES** : mardi p.m. : les personnes intéressées à jouer aux quilles veuillez donner votre nom au secrétariat, encore quelques places !

**COURS DE PEINTURE :** Début, le mercredi 18 sept., de 9 h à 12 h ou le vendredi 20 septembre, de 13 h à 16 h.

**PREMIER SOUPER-THÉÂTRE :** le mercredi 2 octobre. " La preuve ", un drame poignant sur l'amour et l'espoir Chez Duceppe. Souper à l'Académie. Avec transport, 55$.

**SORTIE D'AUTOMNE** le jeudi 26 septembre, quelques places. Le Centre d'interprétation de la canneberge vous fera découvrir ce petit fruit, allant de l'implantation d'une cannebergière à sa récolte. Un grand spectacle ! Observation au Mont St-Michel, visite du musée Laurier et l'Hôtel des postes et visite de la vannerie des Bois-Francs. Le transport de luxe et deux repas pour 79 $ membre, 85 $ non-membre.

**SOUPER SPECTACLE "LA COMPAGNIE CRÉOLE :** le samedi 5 octobre 2002. Excellent souper chaud, spectacle par la colorée " Compagnie Créole " et danse avec l'animateur Richard Asselin au Paladium de Longueuil. Coût avec transport : 65$ membre et 70$ non membre.

**PHILADELPHIE ET L'UNIVERS FASCINANT DES AMISH :** avec G.V.Q. du 5 au 8 octobre 2002. Traversée des Adirondacks, le Mt Laurel et première nuit dans l'état du New-Jersey. Le lendemain, découverte de Philadelphie, berceau de la déclaration d'indépendance des Etats-Unis. À Lancaster, deuxième nuit et journée découverte des Amish, communauté de 30,000 personnes vivant selon les valeurs traditionnelles orientées vers la famille et la terre. Le quatrième jour, région montagneuse de la Pennsylvanie et la région touristique des Milles Îles. (4 jrs/3 nuits, déjeuners, visites, guide et taxes : 379 $ occ. double).

**ESCAPADE À LAS VÉGAS :** du 10 au 14 novembre, 5jrs/4nuits, 879$ avec G.V.Q. Hébergement à l'Imperial Palace pour 4 nuits, vol aller-retour de Dorval, les transferts entre aéroports et hôtel et guide accompagnateur. Plusieurs visites optionnelles suggérées.

**CASINO DE CHARLEVOIX :** les 24-25 octobre prochains. Une nuit d'hébergement au Manoir Richelieu, 3 repas, transport en autocar de luxe, pourboires, taxes et services. Prix : 127 $ par personne en occ. double.

**NOËL EN AUTOMNE À VAL DAVID :** du dimanche 10 novembre au mardi 12 novembre, 3jrs/2 nuits/6 repas à l'Auberge du Vieux Foyer réputée pour la qualité de son accueil et la finesse de sa cuisine. 260$ transport, services et taxes incluses en occ. double.

**SÉJOUR DE TROIS SEMAINES EN ESPAGNE :** du 29 mars au 19 avril 2003. Trois semaines pour le prix de deux à l'hôtel Bayondillo à Torremolinos sur la Costa del Sol. Départ de Dorval avec Swiss Air, hébergement en studio ou appartement. Agence CAA Québec. Organisatrice : Denise Fournier, 655-2449.

**ACTIVITÉ DANSE EN LIGNE :** Reprise des activités. Le lundi 9 septembre marquera le début de la première session qui se terminera par le souper de Noël, le 13 décembre. Le coût est de 35 $ pour 14 cours. Horaire : lundi au sous-sol de l'église Saint-Sébastien, 13 h, 14 h 15 et 15 h 30 : mercredi à l'Elementary School, 19 h pour les débutants et 20 h 15 pour les avancés. Inscriptions au local de l'Âge d'Or, le lundi 26 août de 13 h à 14 h 30 et mercredi 28 août de 19 h à 20 h.

Information : Claire Beauchamp 641-9553.

**Le Club de l'Âge d'Or, situé au 31 Pierre-Boucher, est ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 16 h**
***Info : (450) 655-5014***

*NOUS AVONS UNE BOÎTE VOCALE, LAISSEZ UN BREF MESSAGE (nom & no de tél.) ET NOUS VOUS RAPPELLERONS*

• • • •

### LA PAGE DES ORGANISMES " VOTRE PAGE "

Vous êtes un organisme accrédité de l'arrondissement de Boucherville? Vous désirez faire la promotion de vos activités auprès de vos concitoyens? Profitez de cette chronique hebdomadaire GRATUITE.

Texte: une page, format lettre, double interligne
Apporter vos textes avant le lundi soir, une semaine avant la parution, au centre sportif Pierre-Laporte, 490 Chemin du Lac.
La cueillette des textes se fait le mardi matin.
Louise Dunberry
Téléphone: 449-8322 Télécopieur: 449-7109
Courriel :
louise.dunberry@ville.longueuil.qc.ca

731185-24aout

# Besoin de bénévoles à la Maison des enfants de Varennes

Le Courrier de la Maison des enfants de Varennes est un service de courrier hebdomadaire qui s'adresse aux enfants de 5 à 12 ans des écoles primaires de Varennes et de ses environs. Ce courrier permet aux enfants d'exprimer leurs besoins par écrit et d'avoir accès à l'écoute et au soutien d'adultes qui leur répondent en toute confidentialité en passant par les écoles.

Cet organisme sans but lucratif est à la recherche de bénévoles adultes, femmes ou hommes, jeunes ou retraités, qui possèdent une grande générosité et éprouvent un grand désir de mettre à profit leurs talents et leur esprit positif au bénéfice des enfants.

Une formation de 15 h est offerte aux bénévoles afin qu'ils développent des outils pour répondre aux lettres des enfants dans l'esprit de la Maison des enfants de Varennes. Une supervision continue et des personnes ressources pouvant aider dans certaines situations plus délicates sont également offertes.

Tout en respectant les disponibilités de chacune des personnes, on doit pouvoir compter sur elles pour une période d'au moins un an (septembre à juin) dans le but d'assurer une réponse aux lettres des enfants dans des délais raisonnables.

Les personnes intéressées à s'engager dans ce projet sont attendues, avec leur baptistère ou certificat de naissance, à une soirée d'information et d'inscription le jeudi 29 août, à 19 h 30, au Centre communautaire de Varennes.

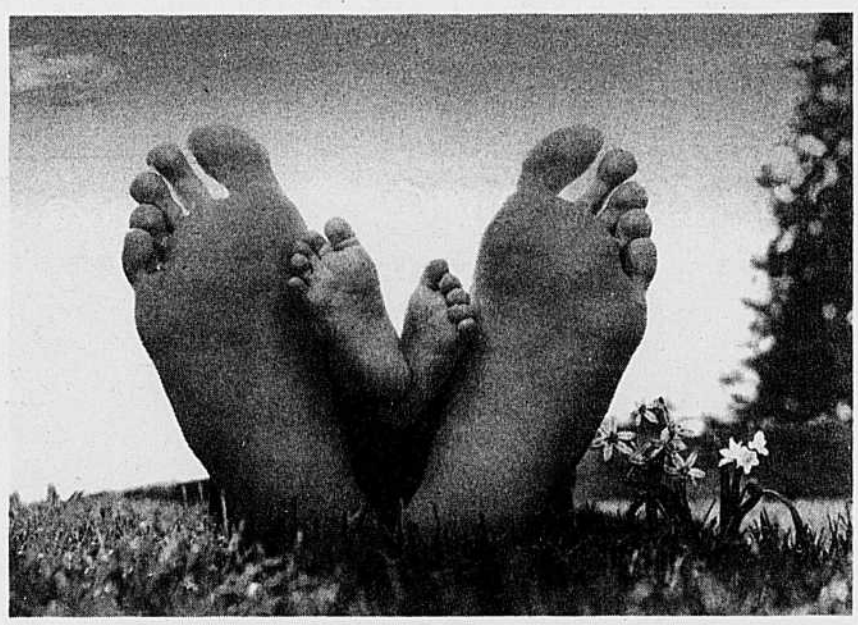
# Opération passeport enfant dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil

Les policiers communautaires de Longueuil invitent les parents, accompagnés de leurs enfants, à venir se procurer gratuitement un passeport enfant dans les centres commerciaux de l'arrondissement du Vieux-Longueuil.

Il ne s'agit pas d'un véritable passeport utilisé pour voyager à l'étranger ou que l'on présente comme preuve de citoyenneté, mais plutôt d'un passeport qui se veut un outil de rapprochement entre les policiers et les enfants et, surtout, un utilitaire pour les parents.

Offert gratuitement par la police de Longueuil, cet outil permettra d'inscrire tous les détails susceptibles de faciliter le travail de recherche des policiers en cas de disparition de l'enfant ou demeurera le souvenir d'un premier contact avec ses amis policiers.

Les stands seront installés dans les centres commerciaux selon l'horaire suivant: Place Désormeaux, jeudi 29 août, de 10 h à 20 h 30; Place Longueuil, vendredi 30 août, de 10 h à 20 h 30; Place Jacques-Cartier, samedi 31 août, de 9 h à 16 h 30. **(communiqué)**

**La paix de l'esprit.**

Vous avez à cœur le bien-être et la sécurité des vôtres. Vous voulez donc choisir un agent accessible et dévoué offrant un service d'assurance supérieur. L'agent Allstate comprend vos besoins et, avec l'appui d'une équipe de gens compétents et empressés, il vous propose rapidement les solutions qui vous conviennent. Les agents Allstate sont spécifiquement formés pour vous aider à régler vos problèmes promptement et à votre satisfaction. Avec Allstate, vous vous sentez vraiment en sécurité.

Ce que vous voulez pour les vôtres, Allstate le fait pour vous.

**Pour tous vos besoins d'assurances personnelles ou tout service financier connexe, contactez votre agent Allstate local. Pour un agent près de chez vous, composez le 1 800 Allstate ou visitez le www.allstate.ca.**

Le réseau En bonnes mains℠
1-800-Allstate • Votre agent local • allstate.ca

Allstate
Vous êtes en bonnes mains.

Allstate du Canada, compagnie d'assurance[MD] et [MC] Allstate, compagnie d'assurance

729908-24-08Mac

# La Bambinerie de Boucherville: journée portes ouvertes et inscriptions

La Bambinerie de Boucherville est un organisme à but non lucratif, accrédité par la Ville de Boucherville, qui vise à favoriser les relations parents-enfants d'âge préscolaire par le biais de rencontres hebdomadaires, de sorties éducatives et d'activités thématiques. L'animation de la Bambinerie est assurée par le bénévolat et le dynamisme de ses familles membres.

La Bambinerie reprendra ses activités le lundi 9 septembre et invite les parents à s'inscrire. Les tout-petits de 0 à 5 ans pourront participer à plusieurs activités de groupes et c'est également une occasion idéale pour les parents de créer de belles amitiés.

L'inscription donne droit à une rencontre hebdomadaire dans un groupe désigné comprenant un maximum de 20 enfants et de 15 parents, grands-parents ou gardiennes. Du matériel de jeu, de bricolage et de motricité se trouve dans les locaux du Centre multifonctionnel, 1075, Lionel-Daunais. De plus, tout au long de l'année, des équipes de bénévoles organisent des activités sportives, des sorties et des fêtes grandioses.

La journée portes ouvertes et les inscriptions auront lieu le mercredi 28 août, de 16 h à 20 h, au Centre multifonctionnel. Le coût de l'inscription est de 85 $ par famille pour l'année (septembre à juin). Possibilité d'inscrire une deuxième famille par personne présente. La carte Accès Boucherville de l'enfant est obligatoire. Pour de plus amples renseignements, consulter le guide de loisirs ou le site http://bambinerie.com. On peut également communiquer avec Lucille Camacho au 641-6758 ou Claudine Gagnon au 647-4946.

## Collectes de sang

Deux collectes de sang se tiendront dans la région prochainement. La première, organisée par la Banque de Montréal, aura lieu le jeudi 29 août, de 11 h à 20 h, au Centre multifonctionnel, 1075, Lionel-Daunais à Boucherville. L'objectif est de 275 donneurs. La deuxième aura lieu le vendredi, 30 août, de 13 h à 20 h 30, à la cour centrale de la Place Désormeaux, 2877, ch. Chambly à Longueuil. L'objectif est de 125 donneurs.

## Professionnels de la santé retraités demandés

L'Association de la fibromyalgie, région Montérégie, recherche des professionnels de la santé ayant du temps à offrir bénévolement pour aider à défendre les droits des personnes atteintes du syndrome de la fibromyalgie. Renseignements: Andrée (450) 928-1261.

## Bénévoles recherchés

La Maison de Jonathan invite tous les adultes qui songent à faire du bénévolat à venir visiter ses locaux. Dans le cadre d'une rencontre d'information, à laquelle on peut s'inscrire en composant le 670-4099, on présentera les programmes, la clientèle ainsi que les besoins et attentes vis-à-vis les adultes qui choisissent de venir aider les jeunes inscrits. La Maison de Jonathan est un organisme communautaire situé depuis 20 ans à Longueuil dont la mission est de venir en aide aux jeunes, âgés de 9 à 17 ans, qui vivent des difficultés tant sur le plan personnel que familial, scolaire ou social.

## Pour en savoir davantage sur la pension alimentaire

Inform'Elle organise un atelier juridique sur le thème de la pension alimentaire, le lundi 16 septembre, de 19 h à 21 h. Cette rencontre d'information et d'échanges, animée par un professionnel du droit, s'adresse à l'ensemble de la population. On y traite du mode de fixation des pensions alimentaires (barème, calcul), des mesures fiscales, de la perception automatique, des procédures légales de demandes de révision. Cet atelier se tiendra dans les locaux d'Inform'Elle, au 3757, rue Mackay à Saint-Hubert. Renseignements et/ou inscriptions: 443-3442. Frais de participation: 2 $.


NISSAN

Va jouer dans le trafic.



25 en inventaire pour livraison immédiate

• Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons 14 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40

CLIMATISEUR INCLUS

1,8% Financement à l'achat et AUCUN VERSEMENT AVANT 90 JOURS!**

La Sentra XE adore ça.

199$/MOIS*

0$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus!

NISSAN

Déjà en salle de montre

Fais de l'air.



• Transmission automatique • Sièges avant chauffés • Radio AM/FM/CD avec 6 haut-parleurs, 120 watts • Climatiseur avec régulateur automatique • Freins ABS et à disque aux 4 roues • Moteur V6 de 255 chevaux • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce

4,8% Financement à l'achat**

La Maxima 2003 en déplace beaucoup.

399$/MOIS*

0$ acompte disponible
Transport et préparation inclus!

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 «Option plus» (C4LG52 BKOO) et la Maxima GXE 2003 (U4RG73AA00). Acompte ou échange équivalent de 2595$ pour la Sentra et de 3995$ pour la Maxima. Limite de 19,500 km par année pour la Sentra et de 24,000 km par année pour la Maxima avec 0.10¢/km extra. Assistance routière 24h. Taxes, immatriculation et assurance en sus.

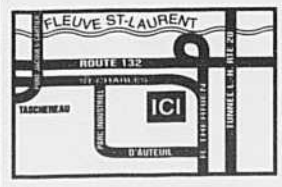
**Taux de financement à 1.8% pour la Sentra et à 4.8% pour la Maxima à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Aucun versement avant 90 jours (sur les termes jusqu'à 60 mois) valable sur les modèles Sentra XE et GXE 2002 seulement. Offre d'une durée limitée.

Notre département de service est ouvert les mardi et mercredi jusqu'à 20h

www.longueuilnissan.ca

LONGUEUIL NISSAN

442-2000




760, rue Saint-Charles Est, Longueuil
(coin Roland-Therrien)

TOUJOURS PLUS LOIN.

13210825reao

Pépinière Jardin 2000
FLEURISTE

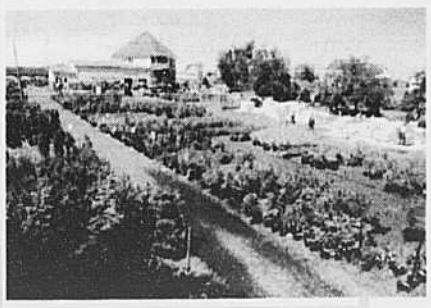
Fleurs séchées & de soies -20%

Statues, fontaines, tonnelles et pots en ciment -20% à 30%

Produits Pur Vin -20%

Vivaces, arbustes, rosiers & conifères -20%

Terre noire Fafard 25 litres 3 pour 4,49$





HEURES D'OUVERTURE
LUN., MAR. ET MER. 9 h à 18 h
JEUDI ET VENDREDI 9 h à 20 h
SAMEDI 9 h à 17 h
DIMANCHE 10 h à 16 h

2000, Belle Rivière (de Touraine)
Sainte-Julie 649-2622

815861-17-8

## CHARCUTERIE

JAMBON BITNER "extra maigre"
1,77$ 100 g

POITRINE DE DINDE TOMATES BASILIC
2,97$ 100 g

POITRINE DE DINDE «CUITE AU FOUR» BITNER
2,17$ 100 g

## FROMAGE

Dégustation de fromages et de charcuteries dans nos 3 magasins les 30, 31 août et 1er septembre

BRIE NOTRE-DAME Québec
1,97$ 100 g

ST-PAULIN (France)
1,97$ 100 g

FOURME D'AMBERT (France)
2,17$ 100 g

## BOULANGERIE

BAGELS «cuits au four» ASSORTIS
1,97$ paquet de 6

MUFFINS ASSORTIS
6 POUR 4,47$

PAIN BELGE BLANC
PREMIÈRE MOISSON
PRIX EN MAGASIN

## DÉLICES MAISON

*TOUS NOS PRODUITS MAISON SONT FAITS DANS NOTRE CUISINE*

RIZ FRIT AUX LÉGUMES (env. 385 g)
3,57$ CH.

PÂTÉ AU POULET Format familial
5,77$ CH.

TARTE AUX POMMES BLEUETS Format familial
5,37$ CH.

## ÉPICERIE

TARTINADES ASSORTIES ST-DALFOUR
4,37$ 225 ml

COEURS D'ARTICHAUTS MARINÉS Lelarge
2,37$ 340 ml

## VRAC

CROUSTILLES SOYA herbes, crème sure et ciboulette 215 g NOUVEAU
B.H. 2,99$ CH.

PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER GLACIER TRAITEUR

# Jardin de la Seigneurie

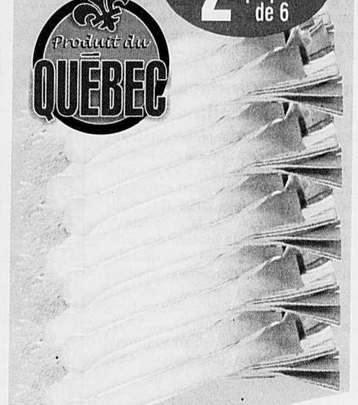
Vos vrais spécialistes en Qualité

Boucherie JARDIN DE LA SEIGNEURIE

Les spéciaux sont en vigueur du lundi 26 août au dimanche 1er septembre jusqu'à écoulement des stocks.

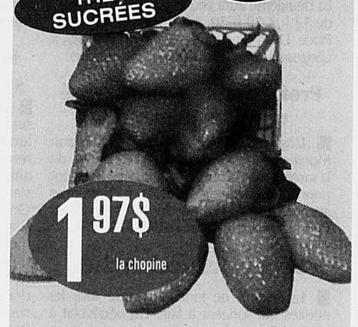
### POIREAUX

Produit du QUÉBEC
2,97$ paquet de 6



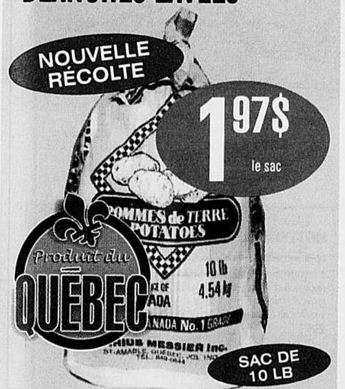
### FRAISES

Produit du QUÉBEC
TRÈS SUCRÉES
1,97$ la chopine



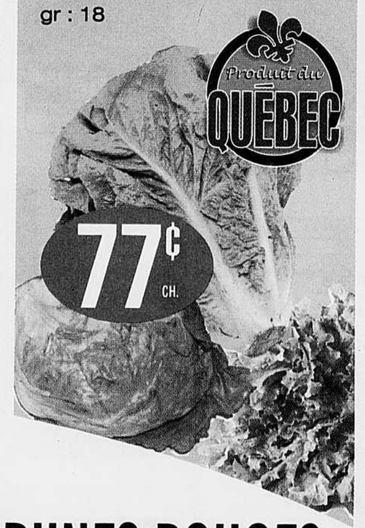
### POMMES DE TERRE BLANCHES LAVÉES

NOUVELLE RÉCOLTE
1,97$ le sac
SAC DE 10 LB




### LAITUE FRISÉE ICEBERG OU ROMAINE

gr : 18
77¢ CH.
Produit du QUÉBEC



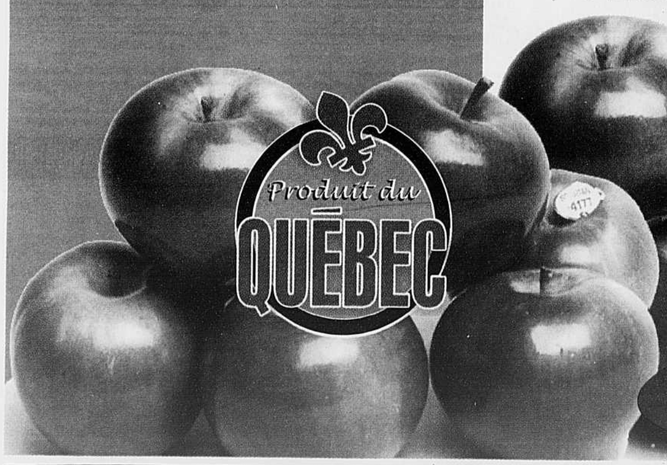
### TOMATES ROUGES DE JARDIN

Produit du QUÉBEC
99¢ lb 2,18$/kg



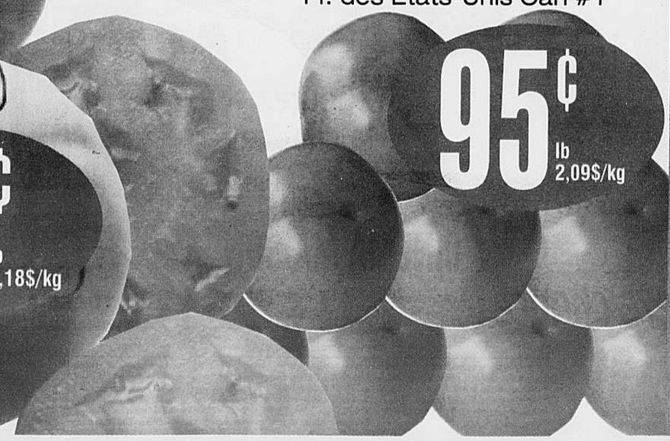
### POMMES DU QUÉBEC JERSEY MAC OU PAULA RED

75¢ lb 1,65$/kg
NOUVELLE RÉCOLTE
Produit du QUÉBEC



### PRUNES ROUGES CASSELMAN OU PRUNES BLEUES ITALIENNES

Pr. des États-Unis Can #1
95¢ lb 2,09$/kg



## BOUCHERIE

Boucherie JARDIN DE LA SEIGNEURIE

ACHETEZ 4 BROCHETTES DE POULET OU DE BOEUF MARINÉ
au prix régulier de 3,69$ CH.
et obtenez-en une GRATUITEMENT

CÔTELETTES DE PORC Avec os Marinées ou nature
3,99$ lb 8,80$/kg

CRÊPES FRANÇAISES Farcies avec jambon, fromage et béchamel
4,99$ lb 11,00$/kg

BOEUF HACHÉ 10 lb et plus
MAIGRE 2,89$ LB 6,37/kg
MI-MAIGRE 2,19$ LB 4,83/kg

## POISSONNERIE

DÉLICIEUX FEUILLETÉ AUX FRUITS DE MER
4,29$ CH.

FILET DE TILAPIA FRAIS
8,49$ lb 18,72$/kg

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
La loi oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fête. Merci de votre compréhension.

BOUCHERVILLE
504, ALBANEL ✆ 655-3821

VARENNES
311, DE LA MARINE ✆ 652-2735

SAINTE-JULIE
488, JULES-CHOQUET ✆ 649-1863

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI - MARDI - MERCREDI 8 H À 20 H
JEUDI - VENDREDI 8 H À 21 H
SAMEDI - DIMANCHE 8 H À 19 H

Interac

# GRANDE VENTE D'OUVERTURE DU BRAULT & MARTINEAU DE Kirkland

# NOUS PAYONS LES 2 TAXES†

PRIX EN VIGUEUR DANS TOUS NOS MAGASINS

**pour TOUS nos meubles, matelas, accessoires de décoration et appareils électroménagers de marques GE, Hotpoint, Whirlpool, Gibson et Frigidaire.**



Mobilier de salon recouvert de velours de nylon. Choix de tissus.
Livraison gratuite.
**499 $ Fauteuil**
Causeuse .....24,96 $ par mois ou 599 $
Sofa .....31,21 $ par mois ou 749 $

**20 79$ PAR MOIS** Fauteuil

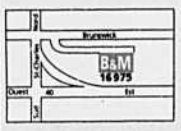


**62 46$ PAR MOIS** 6 pièces

Mobilier de chambre en mélamine de couleur miel.
Livraison gratuite.
**1499 $ 6 pièces**
Lampe boudoir.....34,95 $ ch.
Patère.....59 $

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél. : (514) 364-6110

KIRKLAND
16 975, Route Transcanadienne
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél. : (514) 697-9228




ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
(près des Promenades St-Bruno)
Tél. : (450) 676-1911

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél. : (450) 465-5544

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél. : (514) 254-9455

REPENTIGNY
145, De Lafayette
(près du boul. Brien)
Tél. : (450) 470-0815

LAVAL
500, boul. Le Corbusier
(coin boul. de la Concorde)
Tél. : (450) 682-2516

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Curé Labelle)
Tél. : (450) 430-0555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél. : (819) 562-4242
1 800 267-4240

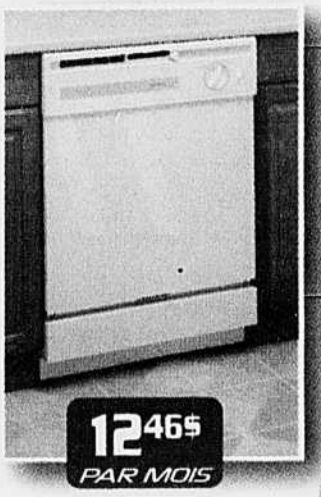
GATINEAU
500, boul. De la Gappe
(face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél. : (819) 561-5007
1 877 755-2555




**37 46$ PAR MOIS**

Whirlpool
**Laveuse.**
6 programmes,
2 niveaux d'eau,
3 choix de température,
système de filtration autonettoyant,
panier en porcelaine.

**Sécheuse.**
4 programmes,
3 choix de température,
séchage automatique,
porte réversible.
Service, livraison et ramassage gratuits.
**899$ La paire**



**12 46$ PAR MOIS**

**HOTPOINT.**
**Lave-vaisselle encastrable.**
3 programmes, distributeur de produit de rinçage avec indicateur de niveau, broyeur d'aliments, séchage avec ou sans chaleur.
Service et livraison gratuits.
**299$**

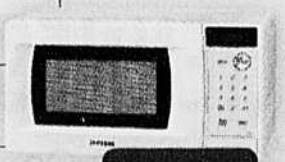
Plan de service D'ENTRETIEN PROLONGÉ! Demandez-le!

Plus!
**24 VERSEMENTS EGAUX sans frais, sans intérêt-!**
OU payez en **juin 2003**
LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM
Aucun dépôt, paiement, ni intérêt! *Sans frais d'administration, sans supplément.




**24 96$ PAR MOIS**

zenith
**Téléviseur 32 po stéréo.**
530 lignes de résolution, entrées audio/vidéo et S-VHS, sortie audio variable.
Livraison gratuite.
24 mois de garantie.
**599$**



SAMSUNG
**Micro-ondes 0,6 pi³.**
600 watts, 10 niveaux de puissance, plateau rotatif, signal de fin de cuisson.
24 mois de garantie.

**69$ PAYEZ ET EMPORTEZ**




**TOSHIBA**
**Téléviseur numérique à projection 43 po stéréo.**
Filtre peigne numérique 3D Y/C, entrées audio, vidéo et S-VHS arrière.
Livraison gratuite.
24 mois de garantie.
**2729$**

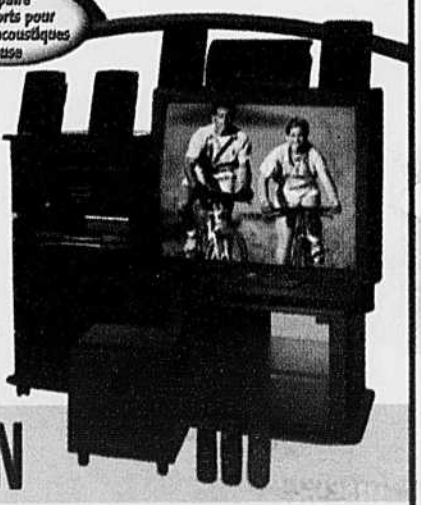
Gratuit!
**Base pour téléviseur, magnétoscope à 4 têtes et lecteur de DVD/CD/CD-R/VCD/MP3 à l'achat de ce téléviseur Toshiba.**
Détails en magasin.

COLOR STREAM CINEMA SERIES
**113 71$ PAR MOIS**

Bénéficiez de nos FACILITÉS de financement

Une paire de supports pour enceintes acoustiques incluse

ET



Courez la chance de GAGNER*** l'un des 5 ensembles
**CINÉMA MAISON**

une valeur totale en prix de **11 600$**

JVC TOSHIBA CERWIN-VEGA!

LIVRAISON GRATUITE! même le dimanche 200 km Conditions en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar.-Mer. 9h30 à 18h
Jeudi-Vendredi 9h30 à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 11h à 17h

**Dernière chance!**

BRAULT & MARTINEAU

***Aucun achat requis. Offre valable à la succursale de Kirkland seulement.

Prix en vigueur jusqu'au mercredi 28 août 2002. Quantité limitée sur certains articles. *Achat minimum requis de 299$. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt, paiement ni intérêt si payé en entier en juin 2003. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. **Achat minimum requis de 299$. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 24 versements égaux, sans frais, ni intérêt débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. †Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Brault & Martineau déduira de votre achat le montant équivalent à la TPS et TVQ. Dans le cas d'un financement 24 mois ou juin 2003 sans intérêt, un dépôt équivalent aux deux taxes sera exigé lors de l'achat. Non valable aux C.D.L. Détails en magasin.

17-08Mac EA1313

*Là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix !*

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

# À chacun son COURS ...

# Du nouveau à l'Aide financière aux études!

Un nouveau programme de prêts pour études à temps partiel est récemment entré en vigueur. Il est destiné aux étudiants qui suivent deux ou trois cours par trimestre au secondaire (formation professionnelle), au collégial ou à l'université. Plus de 30 000 étudiants à temps partiel pourront ainsi se voir accorder des prêts à compter de la présente année scolaire. Ces prêts couvriront les frais scolaires et les frais de garde. On souligne également que les intérêts sur ces prêts seront pris en charge par le gouvernement pendant toute la durée des études.

Par ailleurs, les étudiantes ou étudiants chefs de famille monoparentale et les femmes enceintes d'au moins 20 semaines ou mères d'un enfant de moins de 6 ans qui étudient à temps partiel pourraient être considérés comme des étudiants à temps plein dans le cadre du Programme de prêts et bourses.

Les formulaires *Prêt pour études à temps partiel 2002-2003* et *Demande d'aide financière 2002-2003* sont disponibles sur le site Internet de l'Aide financière aux études (www.afe.gouv.qc.ca) et dans les bureaux d'aide financière des établissements d'enseignement. Il est aussi possible de remplir et de transmettre ces formulaires par voie électronique en cliquant sur «Votre dossier en direct!» sur la page d'accueil du site. **(communiqué)**



***Des sous pour les étudiants à temps partiel aussi.***

## Le retour à l'école - pour les parents

L'idée même qu'on se fait de l'école est en train de changer au Québec, puisqu'on redécouvre la manière d'apprendre, la manière d'enseigner ainsi que les moyens de faire de l'éducation de chacun une réussite.

Même si l'école fait beaucoup pour l'enfant, rien ne remplace la présence des parents. Sentir que ses parents s'intéressent à ce qu'il fait à l'école encouragera l'enfant et le poussera à persévérer. Et les parents peuvent accompagner leur enfant en l'aidant, par exemple, à faire ses devoirs.

Afin de permettre aux parents de suivre le cheminement de leur enfant et d'en savoir davantage sur les disciplines qui lui sont enseignées et sur le Programme de formation de l'école québécoise, on peut obtenir sur demande et gratuitement l'une des trois brochures d'information qui portent sur chacun des cycles du primaire. Il suffit pour cela de s'adresser à l'école ou à la commission scolaire en précisant le cycle en particulier.

Le ministère de l'Éducation a aussi préparé un dépliant donnant les raisons qui ont amené la réforme du curriculum vitae et expliquant sa mise en application. Ce dépliant intitulé *Votre enfant au primaire, information aux parents* montre bien que la réforme a pour objectif d'entretenir le goût d'apprendre et de mettre en valeur le potentiel de chaque enfant. Les élèves l'apporteront à la maison au début de l'année scolaire.

Enfin, le site du Ministère propose une page destinée expressément aux parents: www.meq.gouv.qc.ca/rens/banque/Pages/parents.htm. Elle donne accès à de nombreux renseignements sur des sujets susceptibles d'intéresser les parents, notamment les comités de parents et les conseils d'établissements.




COURS DE
**QI GONG**

813021-12-01D8

EXERCICES CHINOIS de santé,
de longévité et de remise en forme
**TRAVAIL: respiration, posture, énergie, calme l'esprit etc...**
***INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT***
*pour informations:*
Lise L. Harvey, professeure
tél.: **(450) 649-6660**

**GOLF**

**École de golf Pierre St-Jacques**
Professionnel A.G.P.Q.

**Site officiel d'entraînement du programme golf-études de l'AGP du Québec**



**LA PÉRIODE D'INSCRIPTION POUR LA SESSION NOVEMBRE EST COMMENCÉE**

Dimanche 1er septembre 2002
JOURNÉE PROMOTIONNELLE
12 h à 13 h 30 COURS GRATUIT 5 - 6 - 7 ans
13 h 30 à 15 h ESSAI DES FERS TITLEIST
15 h DÉMONSTRATION ET CORRETIF DE VOTRE "SLICE"

**COURS DE GOLF GRATUIT POUR TOUS PETITS:**

Le dimanche 1er septembre (ou le lundi 2 septembre) l'École de golf Pierre St-Jacques offre un cours d'initiation à des enfants de 5 - 6 et 7 ans qui n'ont jamais suivi de cours. Il s'agit d'une seule séance de 1h30 de midi à 13 h 30. Pour s'inscrire composez le 514 990-1233 ou présentez-vous sur le site aux balles... 2499 Du Calvaire Varennes

*En nomination "Enseignant de l'année 2001"*

-COURS DE GROUPE POUR ADULTES
-COURS DE GROUPE POUR JUNIORS (sam. et dim, 8h et 9h
-GROUPES D'ENTRAÎNEMENT POUR ADULTES TOUT L'HIVER (30 hdcp et moins)
-PRATIQUE INTÉRIEURE
-NOUVEL ENVIRONNEMENT SANS FUMÉE

731192-24-8

Pour informations
**(514) 990-1233**

**Complexe 20/20 Boucherville**
**2e étage Golf-O-Max**

728369-17-8

***La Réussite inc.***
(Ateliers d'études dirigées)
(450) 655-4275

La Réussite inc. c'est une chance de plus de réussir

**Session automne**

**Primaire**
Services d'orthopédagogue
semaine et samedi

Support pédagogique
Français - mathématiques - anglais
sur semaine et samedi



**Secondaire**
Cours complet
Mathématiques 436
Samedi 8 h à 12 h
Début: 14 septembre

Support pédagogique
pour toutes les autres matières

**Cours d'anglais**

**Enfants**
Vendredi du 13 septembre
au 29 novembre
12 semaines / 110$
17 h à 18 h

Samedi du 14 septembre
au 30 novembre
12 semaines / 110$
9 h à 10 h
Inscription dès maintenant



**Adultes**
Test de classement
Jeudi 5 septembre 18 h 30

Cours : session débutant
Semaine : 9 septembre
au 16 décembre
30 heures (attestation
après le cours)
Déductibles d'impôts
Reconnu par Emploi-Québec
Cours intermédiaire et avancé
même horaire que débutant
Inscription: Dès maintenant

**Adolescents**
Secondaire II et III
Session de groupe disponible
samedi 10 h à 11 h
14 septembre au 30 novembre



Informez-vous

C'est quoi La Réussite Jnc.
C'est une entreprise qui offre des services éducatifs à toute personne désireuse d'améliorer ses connaissances. Plus de 30 professeurs compétents assurent un enseignement de qualité aux élèves du primaire, du secondaire, du collégial et aux adultes.

Pour information : Madame Ginette Gagnon
Carrefour La Seigneurie, 280, Fort St-Louis, local 105, Boucherville, Québec
Tél.: 655-4275 - Télec.: 655-1714
Courriel: larussite@qc.aira.com Site Internet: www.larussite.qc.ca

# À chacun son COURS...


COURS DE
THÉÂTRE
IMPROVISATION
VIDÉO

POUR ENFANTS
ET ADOLESCENTS

S'EXPRIMER
EN S'AMUSANT!

Date limite pour les inscriptions:
1er septembre



731184-24-8

Pour nous joindre:
(450) 641-8948
www.nezrond.com

LES ATELIERS DE THÉÂTRE ET D'IMPROVISATION
NEZ ROND



728349-17-8

# COURS DE DANSE À VARENNES



Au gymnase de l'École Marie-Victorin rue Vincent, Varennes

- Venez apprendre à danser:
  CHA-CHA - RUMBA
  TANGO - ROCK'N' ROLL etc...
- Deux professeurs diplômés avec 32 ans d'expérience.
- Méthode rapide et facile.
- **Cours en groupe et privé:**
  **Danse sociale et internationale**

**Adultes débutants**
(À votre choix)
• **Dimanche soir:**
**8** sept. de 19h à 21h
• **Mardi soir:**
**10** sept. de 19h à 21h
**Prix de 9$ par personne pour 2 heures de cours, payable chaque semaine, sans aucuns frais d'inscription ni engagement.**
**(Taxes incluses)**

JUNIOR DÉBUTANTS
mardi 17 sept. 18h
Prix 4,00$ par enfant

CHEZ NOUS
vous payez une heure et vous obtenez la 2e heure GRATUITE

**Information et inscription:**
**(450)652-9591**
**Aldor et**
**Andrée Grenier**
Professeurs diplômés de la Fédération des Loisirs Danse du Québec et membres de la corporation des professeurs diplômés en danse sociale du Québec.



731145-17-8

# YOGA

COURS DE YOGA ANTI-STRESS, DE MÉDITATION ET PHILOSOPHIE

BIENFAITS: ÊTRE PLUS HEUREUX

*Les cours débuteront les 16, 17, 18, 19, 20 septembre 2002*

## Centre de Yoga Boucherville

1- Meilleure santé
2- Énergie et efficacité accrues
3- Contrôle des émotions
4- Élimination des effets nocifs du stress
5- Concentration et mémoire développées
6- Créativité et intuition éveillées
7- Connaissance et maîtrise de soi

Voulez-vous être en pleine forme ? Vous connaître davantage ? Apprendre à maîtriser vos émotions? Accroître votre efficacité et votre créativité?

*Le yoga est une aide précieuse pour améliorer votre qualité de vie. Le professeur Madeleine Dufour a plus de 29 ans d'expérience.*

**NOUVEAU PROFESSEUR**

*La professeure Madeleine Dufour sera secondée par Claudette Clusiault. Elle possède plusieurs années d'études et de pratique de yoga avec expérience en pédagogie.*

**SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE**
Le mardi 10 septembre 2002 à 19 h 30
**COURS DE YOGA GRATUIT**
Le mercredi 11 septembre 2002
à 19 h et 20 h30

Voici l'horaire
**YOGA 1 - *débutant***
Mardi : 10 h 30
Mardi : 20 h 30
Jeudi : 9 h 00
Jeudi : 10 h 30
Jeudi : 19 h 00
Vendredi : 19 h 00
Vendredi : 20 h 30
**RESPIRATION - RELAXATION**
Mardi : 13 h 30
**RESPIRATION - MÉDITATION**
Mercredi : 20 h 30

*POUR LES AUTRES DEGRÉS EN YOGA SOIT INTERMÉDIAIRE-AVANCÉ ET AVANCÉ, VEUILLEZ CONSULTER LE PROGRAMME DE LA VILLE DE BOUCHERVILLE OU COMMUNIQUEZ AVEC LA PROFESSEURE, MADELEINE DUFOUR, AU 449-5421*

Toutes les activités du centre se donnent au Centre Multifonctionnel, 1075, rue Lionel Daunais, Boucherville. Les inscriptions se font au centre sportif Pierre-Laporte ou en communiquant avec le professeur au :

**449-5421**



VOUS VOULEZ VENDRE?

Les petites annonces de

La Seigneurie
• Boucherville • Varennes • Verchères •

641-3360
FAX: 655-9752



# ÉDUCATION DES ADULTES

COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES
CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU

OFFRE UNE FORMATION SUR MESURE

INTÉGRATION AU MARCHÉ DU TRAVAIL
DESTINATION «TRAVAIL AU FÉMININ»

AUX FEMMES SANS EMPLOI ET AYANT MOINS D'UN SEC. V DÉSIREUSES D'INTÉGRER LE MARCHÉ DU TRAVAIL

(test d'orientation, atelier confiance et affirmation de soi, recherche d'emploi sur Internet, rédaction de cv, atelier gestion de soi, anglais de base au travail, habiletés professionnelles, réalité du marché du travail, méthode dynamique de recherche d'emploi, stage(s) selon l'objectif de l'emploi)

À McMasterville seulement :
(initiation à l'informatique : Windows, traitement de texte, Excel, Internet, courriel)

Venez bénéficier de 16 semaines de formation

**GRATUITE**

McMasterville, 720, rue Morin
Boucherville, École Marguerite-Bourgeois
11, Louis-H. Lafontaine

Horaire : 8 h 15 à 11 h 30 et 12 h 30 à 15 h 45
Inscriptions continues jusqu'au 11 octobre 2002
Pour information appeler au (450) 649-3329

Centre de formation du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation
720, rue Morin, McMasterville, J3G 1H1

Commission scolaire des Patriotes



# ÉDUCATION DES ADULTES

COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES
CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU

Pour faciliter votre intégration au marché du travail

**ANGLAIS INTENSIF**

dans le cadre du programme d'insertion au marché du travail

Cinq semaines de formation
GRATUITE
du 23 septembre au 29 octobre 2002

25 heures par semaine à
McMasterville et Boucherville
du lundi au vendredi
de 8 h 15 à 11 h 30 et 12 h 30 à 14 h 30

Inscriptions continues jusqu'au 13 septembre 2002

Pour information appeler au (450) 649-3329

Centre de formation du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation
720, rue Morin, McMasterville, J3G 1H1

Commission scolaire des Patriotes

454306-24-8

# Corps et Âme en mouvement

Osez l'exotisme



Classes d'essaie gratuites

Flamenco
Baladi
Danse Africaine
Djembe
(tam tam africain)

École de danse

(450) 674-4203
VIEUX LONGUEUIL

corps-5-185

13030331REdb





INSTITUT DESCARTES

# INSTITUT DESCARTES

LE COLLÈGE D'INFORMATIQUE

www.idescartes.qc.ca
info@idescartes.qc.ca

Programmes AEC

- PROGRAMMEUR ANALYSTE CLIENT-SERVER-WEB
- PROGRAMMEUR MULTIMÉDIA
- BUREAUTIQUE: OUTILS ET TECHNOLOGIES
- GESTION ET INSTALLATION RÉSEAUX
- COMPTABILITÉ ET FINANCE D'ENTREPRISE

- Assurance emploi
- Prêts gouvernementaux
- Finance bancaire
- Excellent service de placement
- Cours de jour et de soir

COURS DÉBUTANT LE 3 SEPT. 2002

555, René-Lévesque Ouest, Suite 200, Montréal (Québec) H2Z 1B1 (514) 285-1720

1300882-1EDC


# Formation informatique

## Automne 2002

Centre de formation informatique accrédité du Ministère du revenu du Québec et revenu Canada.

**L'avantage d'une formation...**
**...C'est être gagnant pour l'avenir.**

Début des prochaines formations:

Windows - 12 heures
Jeudi 12 septembre de 13 h à 16 h
Samedi 14 septembre de 9 h à 12 h

Word Introduction - 12 heures
Mardi 27 août de 13 h à 16 h
Mercredi 18 septembre de 18 h à 21 h

Word Intermédiaire - 12 heures
Mercredi 18 septembre de 13 h à 16 h

Internet - 12 heures
Mardi 17 septembre de 9 h à 12 h
Mardi 17 septembre de 18 h à 21 h
Lundi 30 septembre de 13 h à 16 h

Outlook Introduction - 12 heures
Mardi 24 septembre de 13 h à 16 h

Excel Introduction - 12 heures
Vendredi 6 septembre de 9 h à 12 h
Lundi 9 septembre de 18 h à 21 h

Publisher - 12 heures
Lundi 9 septembre de 13 h à 16 h

PowerPoint - 12 heures
Jeudi 12 septembre de 18 h à 21 h

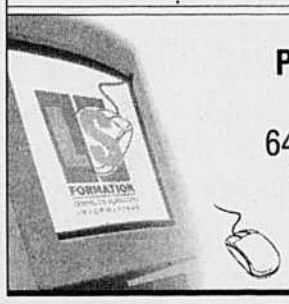
**(autres dates toujours disponibles selon la demande)**

**Autres formations selon la demande:**
Word avancé
Excel Intermédiaire
Excel Avancé
Excel Expert
PowerPoint avancé
Access Introduction
Access Intermédiaire
Access Avancé
Outlook Avancé
PowerPoint avancé

Nouveau-Nouveau-Nouveau
Caméra photo numérique - Introduction - 3 heures
Lundi 16 sept. 9 h à 12 h
Photoshop - 6 heures
Lundi 23 et 30 septembre 9h à 12 h.
Graveur - 3 heures
Mercredi 25 septembre 9 h à 12 h.
Scanner - 3 heures
Selon la demande



Lynne Savaria, *directrice formatrice* et Noémie Beaudet, *formatrice*.



**Pour information et inscription**
LS Formation
643, boul Marie-Victorin Local 15
(en haut du restaurant Le Sun Luck)
Boucherville
**450-655-1510**

En plus de la formation, LS Formation offre différents services en bureautique:
Traitement de texte,
Tableurs
Bases de données, ect.

728404-24-8


# ÉCOLE SECONDAIRE DE MORTAGNE

## LA RENTRÉE SCOLAIRE 2002-2003

Bonjour,

Suite à des vacances qui, nous l'espérons pour chacun, auront été des plus bénéfiques, permettez-nous de rappeler à votre agenda la rentrée scolaire 2002-2003. À cet égard, nous vous invitons à prendre connaissance de toutes les informations importantes contenues dans le présent message.

La direction de l'École secondaire De Mortagne accueillera vos enfants selon les coordonnées suivantes :

| | |
|---|---|
| 29 août 2002 : | 13 heures à 19 heures 4e et 5e secondaire (aucun transport scolaire) |
| 30 août 2002 : | 7 h 55 à 12 heures1re, 2e et 3e secondaire (transport scolaire à l'exception de Sport-études) |

La direction de l'École secondaire De Mortagne vous fera parvenir par courrier une documentation plus particulière pour le déroulement de la journée d'accueil.

Les cours débuteront le 3 septembre 2002, à 7 h 55.

Soirée d'information aux parents animée par les directions adjointes :

| | |
|---|---|
| Le 4 septembre 2002, 19 heures : | 1re, 2e, 3e secondaire et cheminement particuliers |
| Le 5 septembre, 19 heures : | 4e, 5e secondaire et Sport-études |

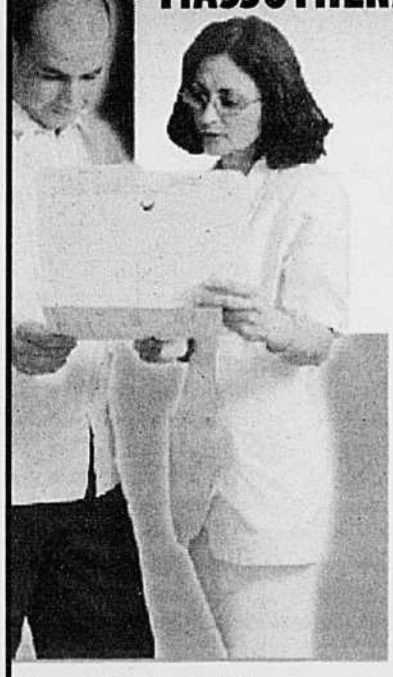
**AVIS IMPORTANT**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES PARENTS
LE MARDI 10 SEPTEMBRE 2002
AUDITORIUM DE L'ÉCOLE
ÉLECTION DE REPRÉSENTANTS DES PARENTS

731183-24-8



# DEVENEZ MASSOTHÉRAPEUTE



**Si vous recherchez la variété**
Cette carrière vous amènera à travailler dans une grande variété de secteurs et d'environnements: les soins à domicile, les massages dans les centres sportifs, les établissements d'hébergements, les bureaux, les clubs de vacances, les centres de personnes âgées autonomes, les salons d'esthétique, à votre compte et bien d'autres.

**Une formation de grande qualité à temps plein ou à temps partiel**
Choisissez l'orthothérapie et devenez spécialiste de muscles et des articulations. Si vous optez pour la massothérapie, vous pourrez offrir la thalassothérapie (soins à base d'eau de mer et d'algues) et la balnéothérapie (soins par les bains aux huiles essentiels ou à la boue), des thérapies très populaires auprès des personnes qui recherchent santé et mieux-être.

**Inscrivez-vous à temps plein ou à temps partiel.**

Demandez notre documentation gratuite et préparez-vous à une carrière d'avenir.
**Cours débutant en septembre janvier et mai**

## Académie de Massage Scientifique

- **6185, boul. Taschereau Brossard J4Z 1A6**
- 3198, chemin Gascon Terrebonne, Qc J6X 3Z
- 1800 Le Corbusier Laval, Qc H7S 2K1
- Site Internet http://www.academiedemassage.com
- Courrier électronique coursams@academiedemassage.com

Profils reconnus par la Fédération Québécoise des Massothérapeutes et L'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. du Canada.

BROSSARD
LAVAL
TERREBONNE
DRUMMONDVILLE



**N'hésitez pas à nous contacter...**

**1 800 475-1964**

1410911REDB

# Formation professionnelle et technique: des perspectives sans précédent

La formation professionnelle et technique offre la possibilité de sortir des sentiers battus et d'étudier dans des domaines en développement. Il faut prendre le temps d'explorer l'éventail des quelque 300 programmes d'études qui mènent à des métiers qualifiés ou à des professions techniques.

L'an dernier, trois élèves sur quatre ont trouvé un emploi stimulant, grâce à la formation professionnelle et technique. La situation économique actuelle fait en sorte que les personnes ayant ce type de formation sont encore plus recherchées par les employeurs. Certains programmes ressortent plus nettement que d'autres. Voici des exemples de domaines d'activité où les recruteurs sont très actifs, ainsi que les programmes de formation qui y correspondent.

La relève la plus recherchée est celle du domaine de l'agroalimentaire. Programmes: gestion et exploitation d'entreprises agricoles (DEC); production laitière (DEP).

L'électronique et la fabrication mécanique sont des secteurs à la base de plusieurs industries de pointe au Québec, dont l'aérospatiale. Programmes: techniques de génie mécanique (DEC); technologie physique (DEC); techniques de construction aéronautique (DEC); montage de câbles et de circuits en aérospatiale (DEP); techniques d'usinage (DEP); outillage (ASP); matriçage (ASP); montage de structures en aérospatiale (DEP).

L'intérêt pour la conservation de l'énergie a un effet considérable sur la création d'emplois. Les trop rares diplômés en mécanique du bâtiment pourraient en parler. Programmes: technologie de la mécanique du bâtiment (DEC); mécanique de machines fixes (DEP).

Dans le secteur de la métallurgie, des développements importants n'attendent qu'une main-d'œuvre qualifiée. Programmes: procédés métallurgiques (DEC); soudage-montage (DEP).

La production de meubles et de bois ouvré continue de jouer un rôle important dans l'économie du Québec. Programmes: techniques du meuble et du bois ouvré (DEC); fabrication en série de meubles et de bois ouvré (DEP); finition de meubles (DEP).

En production industrielle, il y a plus d'emplois que de diplômés. Programmes: techniques de production manufacturière (DEC); technologie du génie industriel (DEC); conduite de machines industrielles (DEP).

Pour sa part, le réseau de la santé fait actuellement l'objet de réorganisations en raison, notamment, de l'évolution des besoins de la population. Plus d'une vingtaine de programmes permettent d'accéder à ce secteur en recherche constante de main-d'œuvre. Entre autres, les programmes: soins infirmiers (DEC); santé, assistance et soins infirmiers (DEP).

En transformation des matières plastiques, on trouve régulièrement des offres d'emploi dans les journaux. Programmes: techniques de transformation des matières plastiques (DEC); conduite et réglage de machines à mouler (DEP); fabrication de moules (ASP).

*Note: DEC (diplôme d'études collégiales); DEP (diplôme d'études professionnelles); ASP (attestation de spécialisation professionnelle).*


728397-24-8

ATTRAIT TOURISTIQUE RÉGIONAL

Plante :
Arisème dragon
*Arisaema dracontium*



*Statut :*
menacé au Québec

*Traits distinctifs :*
feuille unique; spadice prolongé par un appendice grêle orangé

*Répartition :*
Périphérique nord; Amérique du nord et Québec et plus particulièrement au lac Saint-Pierre de Sorel-Tracy

**LA RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE DU LAC SAINT-PIERRE, DÉCLARÉE PATRIMOINE MONDIAL PAR L'UNESCO**

**PROGRAMME DE FORMATION : DEP ACCUEIL EN TOURISME**

Le Service de l'éducation des adultes, en partenariat avec le Centre local d'emploi, annonce une formation sur mesure en tourisme de 1040 heures.

- Conversation anglaise et vocabulaire lié au secteur touristique
- Accueil et réception touristique
- Communication et animation des milieux touristiques
- Stage et visites des entreprises touristiques
- Présentation des attraits touristiques et historiques d'une région
- Diplôme d'études professionnelles "Réceptionniste bilingue en hôtellerie"

**Préalables :**
. avoir un diplôme d'études secondaires (DES) **ou**
. avoir obtenu les unités de français, d'anglais et de mathématiques de 4e secondaire **ou** être âgé de 18 ans et plus et posséder le TDG avec français et anglais de 4e secondaire **ou** avoir obtenu l'attestation d'équivalence de niveau de scolarité de 5e secondaire (TENS avec anglais réussi)

**Dernière chance**

**Début :** 9 septembre 2002
**Fin :** 30 juin 2003
**Endroit :** Centre de formation professionnelle 2725, boul. de Tracy, Sorel-Tracy (anciennement boul. de la Mairie Autoroute 30, sortie 181)
**Horaire :** 8 h 30 à 16 h

**«Programme admissible aux prêts et bourses»**

**Pour des renseignements additionnels, veuillez communiquer avec monsieur Jean Marc Laporte au numéro suivant :**

**(450) 746-3990, poste 510**

*PARTENAIRES*

Québec
Emploi-Québec Centre local d'emploi de Sorel

Commission scolaire de Sorel-Tracy

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

FORMATION en ARTS de LA SCÈNE




IFTC

**DEVENEZ MASSOTHÉRAPEUTE**

20,000$ à 30,000$ et plus
à temps partiel ou à temps plein

**I.F.T.C.**

Institut de Formation en Techniques Corporelles

**MÉTHODE DE MASSAGE THÉRAPEUTIQUE**

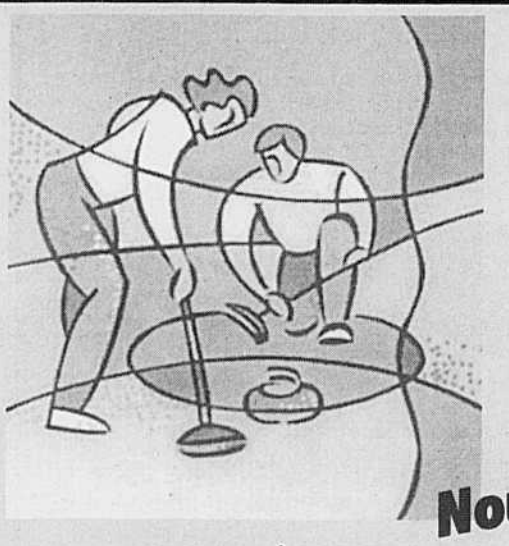
Pour soulager efficacement les douleurs musculaires et articulaires
Diplôme officiel reconnu par la Corporation des Intervenants en Médecine Alternative (CIMA)

www.iftc.qc.ca

**COURS INTENSIFS**
de jour, de soir et le samedi
débutant **le 3 et le 07 septembre 2002**

**1266 chemin de Chambly Longueuil**
*Cours supplémentaires en kinésithérapie, orthothérapie et réflexologie*
*Cours disponibles en anglais.*
*Demandez sans frais notre documentation*
**450-670-6464**

12010604READ



**Au club de curling de Boucherville c'est la rentrée dès le 3 septembre**

Ligues (jour et soir) - Location à l'heure -
Programme d'initiation - Forfaits pour groupes

**Nouveau** Ligue pour Juniors (12-16 ans) le dimanche de 10h à 12h

Réservez dès maintenant pour vos "partys de Noël" (service de traiteur disponible)

CURLING BOUCHERVILLE

**565, boul. de Mortagne Boucherville téléphone: (450) 641-1695**
**courriel: curlingboucherville@centregilleschabot.com**

728353-17-8

# Les allergies alimentaires et l'école

Bien qu'il n'existe aucune étude entièrement québécoise pour confirmer cet état de fait, il semble qu'on retrouve un ou plusieurs enfants allergiques à des aliments dans presque chaque Centre de la petite enfance (CPE) ou école au Québec.

Un auteur américain estime qu'environ 6 à 8 % des jeunes enfants de moins de trois ans ont fait l'expérience d'allergies alimentaires. Les études démontrent qu'environ 2,5 % des jeunes enfants sont allergiques aux produits laitiers, 1,5 % aux œufs, 0,6 % sont allergiques à l'arachide et 0,5 % sont allergiques au soya. Fort heureusement, la grosse majorité des enfants verront leur allergie alimentaire disparaître au cours de leur première décennie et souvent avant l'âge de 5 ans. Les directeurs, professeurs, éducateurs et responsables de l'alimentation doivent composer avec les responsabilités associées au phénomène des allergies alimentaires.

En 1998, le ministère de la Santé et des Services sociaux, le ministère de l'Éducation et le ministère de la Famille et de l'Enfance ont entériné des recommandations préalablement émises par les allergologues du Québec et du Canada afin d'assurer la sécurité des enfants ayant des allergies alimentaires dans les écoles et les CPE du Québec.

Les recommandations sont les suivantes:

* Bien identifier les enfants allergiques (identification MedicAlert(r));
* Éviter d'inclure des aliments contenant des noix et arachides dans les collations et les goûters de tous les enfants;
* Instaurer une politique de non-partage d'aliments, d'ustensiles, des récipients, etc.;
* Inciter les enfants à se laver les mains avant et après les repas;
* Nettoyer scrupuleusement les tables après les repas avec de l'eau et du savon;
* Les enfants devraient toujours avoir un accès rapide à un auto-injecteur d'adrénaline (EpiPen(r)) en cas de réaction allergique;
* Privilégier les récompenses non-alimentaires comme forme d'émulation (décalques, tatouages, crayons rigolos, effaces, collants, etc.);
* Etc.

Lors de la rentrée scolaire, il est toujours opportun de rappeler ces recommandations et de suggérer des approches pratiques afin d'encourager la collaboration de tous. En somme, se faire l'écho des infirmières scolaires dont le travail de prévention est si important. Expliquer les risques associés aux allergies alimentaires; suggérer des collations sans allergènes; suggérer des menus et des recettes pour les boîtes à lunch; etc.

De plus, l'Association québécoise des allergies alimentaires (AQAA) peut, dépendant du format de l'émission, du temps et des ressources humaines disponibles, présenter une infirmière, une diététiste, un allergologue ou pédiatre-allergologue, un parent, un enfant ou en adolescent allergique. Il suffit de communiquer avec l'AQAA au (450) 677-6222. **(communiqué)**


studio Multi danse
Caroline Audet

Inscription saison automne 2002

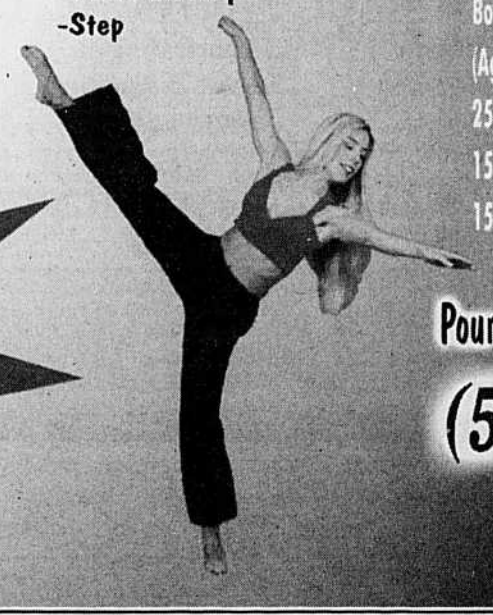
Cours offerts:
-Ballet classique
-Pointes
-Danse créative(2 ans et plus)
-Claquette Irlandaise
-Jazz
-Funk
-Hip hop
-Cardio Tae-boxe
-Danse aérobique
-Step

-Enfants
-À partir de 2 ans
-Ados
-Adultes
-Production annuelle
-Troupes de spectacles
-Junior et senior
-Compétitions
-Spectacles divers
-Service personnalisé
-Prix compétitifs

Expérience:
Boursière de Retter's Academy of Dance (Agoura Hill, Californie)
25 ans de formation en Ballet Classique et Jazz
15 ans de formation en Danse aérobique
15 ans d'enseignement

Prix spécial
À l'inscription de plus d'un enfants de la même famille

Nouveautés
- Cours de jour
- Comédie musicale
- Flash
- Hip hop cardio



Pour informations et auditions:
(514)913-6619
967 Lionel Boulet,
Varennes (Québec)
J3X 1P7

731144-17-8



COUNTRY
Danse en ligne et en partenaire

INSCRIPTIONS MAINTENANT POUR LA SESSION DE SEPTEMBRE 2002



Guylaine Fontaine
Professeure,
Entraîneure
Chorégraphe
Diplômée d'A.P.E.L.
Productrice de
la revue musicale
All Aboard Country Show
Directrice de la troupe
Country Dancing GF

Coût de la session: 70$
Durée du cours: 1h30 pour 12 semaines

VOUS POUVEZ PRENDRE 1-2-3 COURS PAR SEMAINE DANS LE NIVEAU QUE VOUS DÉSIREZ SANS FRAIS ADDITIONNELS!
UN SEUL PRIX POUR LA SESSION

À l'exception du cours de partenaire le vendredi de 19h à 20h30, 7$ ceux inscrits à ce seul cours et 3$ pour ceux déjà inscrits à des cours réguliers







Début des cours adultes:
Lundi le 15 septembre au vendredi 5 décembre 2002
Enfants: Samedi du 20 septembre au 6 décembre 2002

INSCRIPTIONS PAR TÉLÉPHONE DÈS AUJOURD'HUI! PLACES LIMITÉES

HORAIRE DES COURS

Débutants 1
Lundi 19h à 20h30
et 20h30 à 22h
Mercredi 20h30 à 22h

Débutants 2-3-4
Mercredi 19h à 20h30
Jeudi 19h à 20h30
Vendredi 20h30 à 22h

Intermédiaires 1-2-3-4
Mardi 19h à 20h30
Jeudi 20h30 à 22h

Enfants

Débutants - 8 à 12 ans
Samedi 10h à 11h

Débutants 2 - 8 à 12 ans
Samedi 11h à 12h

Troupe
Samedi 13h30 à 17h

Nouveau cours pour partenaire seulement vendredi de 19h à 20h 30

STUDIO DE DANSE GUYLAINE FONTAINE enr.
328, rue de Touraine, Sainte-Julie,
Tél.: (450) 649-1386
Site internet: www.guylainefontaine-danse.com

815893-24-08

## CENTRE PROFESSIONNEL MONTARVILLE



**100**
**MONTARVILLE, BOUCHERVILLE**

*Une équipe de professionnels à votre service*

724809-DIV

### PHARMACIE

**Yvan Des Marchais** Pharmacien

100, MONTARVILLE 655-3010
535, SAMUEL-DE-CHAMPLAIN 641-1111

**LIVRAISON**
Dépositaire des produits pour Stomie - VENTE et LOCATION:
Béquille-Cannes-Marchettes-Chaises roulantes
Centre de diabète, homéopathie

### PHYSIOTHÉRAPIE

**Option Santé**
Physiothérapie

Ostéopathie
Physiothérapie
Massothérapie
Thérapie manuelle
Thérapie sportive

bureau 200
655-7846

### DENTUROLOGISTE

**MARC MICHAUD, d.d.**

Fabrication de prothèses dentaires *Personnalisées*

CLINIQUE DENTAIRE ALLARD et VOULIGNY
655-2210

**CLINIQUE DENTAIRE ALLARD ET VOULIGNY**
655-2210 (VOIR CARTE D'AFFAIRES)

### COMPTABLES AGRÉÉS

**LABARRE & VINCENT** Bur.: 201



- Comptabilité
- Fiscalité
- Démarrage d'entreprise
- Financement

Jean Labarre, C.A.
Marcel Vincent, B. Comm. C.A.
**641-1985**

### COMPTABLE

François Guérard
Comptable agréé

**François Guérard, c.a.**
100 MONTARVILLE, SUITE 80
BOUCHERVILLE **641-3050**

### CHIROPRATICIEN

**Dr Jean Ménard** D.C.
655-5555

**Dr Raymond Ménard** D.C.
641-4808

100, Montarville, Boucherville
bureau 100



### COMPTABLES AGRÉÉS

FAUCHER DAVIAULT

COMPTABLES AGRÉÉS
s.e.n.c.
210 MONTARVILLE, BUREAU 2020
BOUCHERVILLE

**641-2305**

Fax: 641-4505
Courriel : mdaviault@avantagepme.com

722770-DIV

### AVOCATE

Une solution sans procès si possible

- Séparation / Divorce
- Garde d'enfants
- Pension alimentaire
- Analyse d'éléments financiers / bilans
- Partage des biens
- Fonds de pension/ REER
- Fiscalité matrimoniale



**Chantal Sirois**
**Avocate et Médiatrice**
www.chantalsirois.pj.ca

722291-DIV

210, boul. de Montarville
bureau 3011, Boucherville **655-3301**

### COMPTABLES AGRÉÉS

BRS Beaudoin Ruest Séguin
*Comptables agréés*
*Société nominale*
650, De Montbrun, #201, Boucherville
**Tél.: (450) 641-9220**
*Votre partenaire en affaires*

724842-DIV

### DENTISTE

**CENTRE DENTAIRE BRUNELLE et MASSON**

Dr Gilles Brunelle - Dr Martine Masson
chirurgiens dentistes
JOUR•SOIR

534, Marie-Victorin
#204, Boucherville **655-0105**
(Bord du fleuve face à la marina)

715404-carte

### AVOCATS

**LECOMPTE DEGUIRE**
AVOCATS • MÉDIATEURS

Marie-Hélène Lecompte, LL.M.
Jean-Pierre Deguire, LL.B.

Droit commercial
Droit civil
Droit matrimonial
Droit du travail

1019, De la Ventrouze
Boucherville (Québec)
J4B 5V3

Tél.: (450) 641-0065
Fax.: (450) 641-3721

728120-DIV

### PHARMACIE

**Lysandre Donaldson** Pharmacienne
**150 MONTARVILLE**

**LIVRAISON 655-1234**

Lundi au vendredi 9:00 à 22:00
Samedi 9:30 à 15:00
Dimanche 10:00 à 15:00

Location béquilles, cannes, chaises roulantes, test de grossesse

76987-DIV

### DENTISTE

**CLINIQUE DENTAIRE**

ordre des dentistes du Québec

**ALLARD et VOULIGNY**

CHIRURGIENS DENTISTES
Dr JULES ALLARD, d.d.s.
Dr VICTOR VOULIGNY, d.m.d.
Dr LYNE RAICHE, d.m.d.
Dr MIRELA RUSSU, d.m.d.
MARC MICHAUD, denturologiste

100, De Montarville, suite 220
Boucherville
(face à l'Hôtel de ville)

71614-DIV

**655-2210**
R.V. et URGENCE
jour, soir et samedi

### Dr Nathalie Giguère

chirurgien-dentiste

*Service de prothèses dentaires disponible*

URGENCE

Rendez-vous le jour, soir et samedi

Polyclinique médicale de Boucherville
150, Montarville

**449-1235**

71591-DIV

### Clinique Dentaire Jacques Brouillet

Chirurgien dentiste

Dentisterie générale et implants

JOUR - SOIR - URGENCE

**641-4988**

... à votre service depuis 1988...

385, Samuel-de-Champlain, Boucherville

71601-DIV

### CENTRE DENTAIRE JACQUES BERGERON

**Dr Jacques Bergeron D.M.D.**
Chirurgien dentiste

Dentisterie Générale
**449-2222**
IMPLANTS DENTAIRES
JOUR-SOIR

550, boul. Mortagne, bureau 350
Boucherville

76854-DIV

### DENTISTE

**CLINIQUE DENTAIRE**

ordre des dentistes du Québec

**ALLARD et VOULIGNY**

CHIRURGIENS DENTISTES
Dr JULES ALLARD, d.d.s.
Dr VICTOR VOULIGNY, d.m.d.
Dr LYNE RAICHE, d.m.d.
Dr MIRELA RUSSU, d.m.d.
MARC MICHAUD, denturologiste

100, De Montarville, suite 220
Boucherville
(face à l'Hôtel de ville)

71614-DIV

**655-2210**
R.V. et URGENCE
jour, soir et samedi

### La clinique dentaire familiale

Dr Paul Bélanger Dr Danielle Joly Dr David Vallée
CHIRURGIENS DENTISTES
Luc Raymond, denturologiste
2082 Marie-Victorin, bureau 208, Varennes
URGENCES **652-2925**

722599-DIV

### DENTISTE

**Dr Sylvain Laflamme et associés**
chirurgiens-dentistes




**DENTAIDE**

**641-3044**

405, Samuel-de-Champlain
Local 3, Boucherville J4B 1P7

711484-DIV

### DENTUROLOGISTE

**SERGE HAMEL D.D.**

Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles
Denturologiste

655, Marie-Victorin
Boucherville
655-3516

HEURES DE BUREAU
Lundi au jeudi
de 9h à 19h

72556-DIV

### DENTUROLOGISTE



**CLAUDE JEAN** D.D.

- Réparations
- Prothèses dentaires personnalisées

**655-4261**

385, boul. de Mortagne
près de Montarville

718280-carte

### Naturopathe

721609-carte

Membre de l'Association des Naturopathes professionnels du Québec

Lise Tremblay
Naturopathe
Longueuil

Pour soirée d'information ou consultation

**(514) 984-4043**

### CENTRE DENTAIRE MARSOLAIS, POISSANT

*Le savoir-faire en art dentaire*

DENTISTERIE FAMILIALE
jour - soir - urgence

**641-1380**

### CENTRE D'IMPLANTOLOGIE DENTAIRE MARSOLAIS, POISSANT

*Le savoir-faire en art dentaire*

IMPLANTS DENTAIRES
jour - soir - urgence

150, boul. De Montarville, bureau 020, Boucherville (Québec) J4B 6N1 / Télécopieur : (450) 641-9677

## ASSURANCE

71029-DIV

CM **Le Groupe Caron et Ménard ltée**

Courtiers d'assurances générales

**AUTO - HABITATION - ENTREPRISES - VIE - COLLECTIVE - VOYAGE**

REPRÉSENTANT POUR:
La Fédération - AXA - CGU - Citadelle- et autres

**151 boul. de Mortagne, bureau 101 Boucherville 449-ASSUR**

## SEXOLOGUE

*Charlotte Lacasse, M.A.*

SEXOLOGUE - PSYCHOTHÉRAPEUTE

- DYSFONCTIONS SEXUELLES
- TROUBLES DU DÉSIR

720611-carte

**655-9060**
**655-7321**

Membre de L'A.S.Q.

## DON D'ORGANES

*La vie se poursuit... grâce au don d'organes*

## OPTOMÉTRISTE

**Clinique d'optométrie**

**Dr D. Charron**
optométriste examen de la vue et verres de contact
71600-DIV



643, boul. Marie-Victorin, Boucherville
**641-0442**

## PSYCHOLOGUE

MARIE-ANDRÉE RENAUD, M.PS

**PSYCHOLOGUE**
**COUNSELING PSYCHOLOGIST**
**Membre de la C.P.P.Q.**

SUR RENDEZ-VOUS **655-0923**
167, de Brullon, Boucherville

72557-DIV

## Optométristes

**Ouvert le samedi**

- Examen de la vue
- Lentilles cornéennes

**Desrosiers** *Michel* O.D.
**Marcil** *Daniel* O.D.

*Service rapide*
Laboratoire sur place
sur rendez-vous

150, Montarville Boucherville
**655-7810**

72552-DIV

## ORTHODONTISTE

DR PAUL-RENÉ **CHOUINARD**
DR MARIE-HÉLÈNE **MOREAU**
ORTHODONTISTES
POUR ENFANTS ET ADULTES

524, boul. Fort Saint-Louis, suite 102
Boucherville J4B 1S6
**655-8437**
Membre de l'Association Américaine des Orthodontistes

71620-DIV

Françoise Lambert M.A.P.S.
Psychologue membre de l'O.P.Q

722686-14-7N

Clinicienne senior
Évaluation et Relation d'aide « adultes»

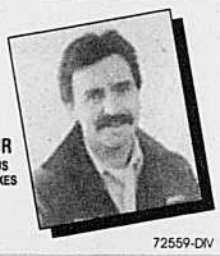
534, boulevard Marie-Victorin, bureau 201
Boucherville, (Québec)
**Téléphone: 450.653.0731**«Bte. voc.»

## amaro 106 ppm

**EAU DE SOURCE NATURELLE**

*Livraison à domicile*

REFROIDISSEUR à partir de 199$ PLUS TAXES



72559-DIV

**SYLVAIN GEOFFROY** **1-800-663-4509**

# LES SPÉCIALISTES

## Gerry Lapalme PAYSAGISTE

71597-DIV

- Déneigement commercial et industriel
- Asphalte pavé-uni
- Excavation
- Terre, pierre, sable
- Forage pour trous de clôture
- Patio en ciment et bois traité

**MINI EXCAVATRICE 39"**
**655-4624**

## PAVAGES NICK ET ASSOCIÉS

ASPHALTE - PAVÉ UNI - ASPHALTE

Faites affaire directement avec le propriétaire

**Estimation Gratuite**

Résidentiel commercial industriel

R.B.Q. 8220492-03

12 MOIS SANS INTÉRÊT

(450) **641-1127**
(514) 990-7300

**Boucherville**

8-12-2003

## Les Jardins d'Artistes

- Aménagement paysager
- Pavé-uni asphalte
- Muret en bloc
- Muret en pierre naturelle
- Ciment, excavation
- Plan d'aménagement

Besoin d'employés d'expérience

*Pour la satisfaction du client*

*Éric Jacques* Bur.: (450) 929-3121

## ASPHALTE

729436-8-6

LES CONSTRUCTIONS **SCOTT**

(450) 641-7333

SPÉCIALITÉS
entrée de stationnement
en asphalte et en pavé-uni
Boucherville
cell:(514) 241-5444
Dominic

**PAVÉ-UNI**

## LES ENTREPRISES JEAN-YVES GILL INC.

Entrepreneur général
- Résidentiel -
- Commercial -
R.B.Q. 2333-4402-35
A.P.C.H.Q.

SPÉCIALITÉS
- 2e étage
- Salle de bain
- Rallonge • Cuisine

717007-div

**RÉNOVATION • 641-0419**

## Rénovations Denis Chénier enr.

722369-carte

**RÉPARATIONS GÉNÉRALES**

- Tonnelle, pergola
- Menuiserie
- Panneaux de gypse
- Jointoyage
- Moulures décoratives
- Bardeaux d'asphalte
- Travail garanti
- 30 ans d'expérience

**Tél.: (450) 655-6927**

Régie du bâtiment: 1939 7215 68 courriel: renovationsdc@qc.aira.com

## AMÉNAGEMENT PAYSAGER COURNOYER

**Conception - Réalisation**

Service complet d'aménagement extérieur et entretien

À Boucherville depuis déjà 17 ans !
« Pour un environnement des plus plaisants »

Claude Bélanger 641-9206

727250-20-7

729364-18-5

ARB-EN-CIEL PAYSAGISTE

*15 ans d'expérience*

Qualité garantie
*Daniel Lambert*
*Agronome*

Tél.: 641-8268 Boucherville

*SPÉCIALITÉS*
*SERVICE D'ARBRES*
- Diagnostic: maladies et insectes
- Élagage d'arbres (taille)
- Chirurgie
- Haubanage
- Abattage

*AMÉNAGEMENT PAYSAGER*
- Design
- Réalisation
- Entretien: taille de haies et arbustes

## Désilets Terrassement

Laurent Désilets, prop.
À votre service depuis plus de 32 ans

720061-29-4SC

- Aménagement paysager au complet
- Pavé-uni - patio
- Plantation: arbres, arbustes, haies
- Abattage et émondage d'arbres

**ESTIMATION GRATUITE**
**92, ave du Puits - 655-9394 - Boucherville J4B 4V6**

## MEUNIER RÉNOVATION Inc.

- *Salle de bain*
- *Fenêtres*
- *Rallonge*
- *Sous-sol*

*934, de la Richardière, Boucherville*
***(450) 641-2023***



*Michel Meunier*
*Entrepreneur licencié*

*Régie du bâtiment du Québec 2533884922*

719482-DIV

## Cabanons Fontaine inc



*En plus*

Profitez d'une promotion unique pour les modèles préfabriqués au choix:
Payez le solde 6 mois*
Après la livraison
ou
Une option au choix**
Dans la sélection du fabricant

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE 5% max. 100$
OU UNE PORTE TOUTE VITRÉE (P-03)
OU UNE PORTE DEMI-VITRÉE (P-02)
si la livraison, plus de 75 jours***

* Sauf sur dépôt initial et sur approbation du crédit * Aucune promotion applicable sur les modèles démonstrateurs et les garages ** Non échangeable, non monnayable *** De la date de commande. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 31 juillet 2002

**585, Lionel-Boulet, Varennes Montréal et banlieue (450) 652-3563**
www.cabanons.com Licence RBQ 8240-6026-41

729212-13-7

## PROBLÈME DE PYRITE?

À Boucherville Depuis 25 ANS

**D. COLLIN EXCAVATION**

**ESTIMATION GRATUITE**



Démolition de béton

Mini excavatrice

- COUPE D'EAU, ÉGOUTS
- DRAINS FRANÇAIS
- FONDATIONS DE GARAGE
- RÉPARATION DE FISSURES
- TERRASSEMENT ET PAVAGE
- Transport pierre, terre, sable à la verge ou au voyage

Permis R.B.Q. 8007-9015 APCHQ

PLAQUE VIBRANTE HYDRAULIQUE MARTEAU

(450) **641-0803**

729217-13-4J

## RÉNOVATION

**SYLVAIN LEMAY**

Rénovations et entretiens de tous genres

*Le professionnalisme au bout des doigts!*

BUR.: (450) 583-0040
CELL.: (514) 217-4498

717723-20-5J

## Paysagiste Jardin du Cerf inc.

*SERVICE COMPLET D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR*

*15 ans d'expérience*

- *Enduits protecteurs*
- *Pose de pavé-uni, murets, rocailles, végétaux*
- *Personnel d'expérience*

***647-5324***

729346-18-5

# Linda Marcotte: chasseuse d'images

NATHALIE CÔTÉ

La Varennoise Linda Marcotte est une chasseuse. Elle adore se promener dans les bois, sur la trace des animaux avec pour seule arme... un appareil-photo! Loin d'elle l'idée d'attraper la pauvre bête, elle veut plutôt capturer son image.

Mais la photographie n'est pas le médium par lequel préfère s'exprimer l'artiste, son cœur penche plutôt pour l'acrylique. «J'aime prendre mes propres photos en allant dans les bois, notamment dans le parc Algonquin, en Ontario ou à Sainte-Anne-de-Bellevue. Je trouve ça valorisant de peindre à partir de mes images plutôt que de celles des autres. Mais ce n'est qu'une fois qu'elles sont prises que je compose mon image sur toile. Je peux peindre à partir de trois ou quatre photos différentes», note celle qui se spécialise en peinture animalière.»



*Linda Marcotte se consacre maintenant à la peinture à temps plein (photo: Robert Gosselin/PPM)*



*Si elle peint des paysages à l'occasion, elle préfère les animaux (photo: Robert Gosselin/PPM)*

Elle a déjà essayé la peinture à l'huile mais l'acrylique répond beaucoup mieux à ses besoins. «Je fais de la peinture hyperréaliste, c'est-à-dire avec énormément de détails, le plus près de la réalité possible, note Mme Marcotte. Il me faut un minimum de 100 heures pour réaliser une toile alors le choix de l'acrylique, qui sèche beaucoup plus rapidement que l'huile, s'est imposé de lui-même.»

Il faut dire qu'elle pousse très loin le souci du détail. «Je ne me contente pas de prendre l'animal en photo, je fais aussi des recherches à son sujet», précise-t-elle.

C'est en 1993, alors qu'elle a dû quitter Varennes pour l'Alberta, que Mme Marcotte a redécouvert le plaisir du dessin et de la peinture. «J'étais émerveillée par les Rocheuses et les nombreux animaux que j'y ai rencontrés. J'avais déjà fait de la peinture quand j'étais à l'école mais je me suis finalement orientée vers autre chose. J'ai donc décidé de renouer avec le dessin et j'ai suivi des cours au Lethbridge Community College. Comme j'aimais aussi l'ornithologie, j'ai suivi des cours au Helen Schulen à Lethbridge», raconte-t-elle. Deux passions qu'elle a associées avec plaisir.

De retour à Varennes en 1995, elle a suivi des cours de peinture au Centre récréatif de Pratt et Whitney Canada avec Jacques Downs. Lors d'une exposition, en 1998, elle remporte le 1er prix du choix du public. «C'était ma deuxième exposition je crois, ça m'a beaucoup encouragé à continuer», indique-t-elle.

Mais c'est sa rencontre avec le peintre animalier de Saint-Hubert Jules Bouchard qui l'a vraiment amenée à prendre son art plus au sérieux. «Je me suis inscrite à des cours de dessin puis de peinture. Il m'a beaucoup poussée à peindre plus sérieusement. Maintenant, je m'y consacre à temps plein, souligne-t-elle. En plus de la bibliothèque de Varennes, où j'expose jusqu'au 3 septembre, j'ai plusieurs expositions de prévues. Depuis cet été, je donne également des cours de peinture à de petits groupes. Je vais d'ailleurs commencer d'autres cours semi-privés cet automne, de jour et de soir.»



***Elle met un minimum de 100 heures pour réaliser une toile, d'où l'avantage de l'acrylique qui sèche rapidement (photo: Robert Gosselin/PPM)***

LES SPÉCIALISTES

MARIO COLLIN EXCAVATION
Excavation
Mini excavation
Coupe d'eau, égoûts
Drain français
Fissures de solage
Asphalte
Terrassement
Terre, pierre, sable
Trottoir et balcon en ciment
20 ans d'expérience
Estimation gratuite
Tél.: (450) 449-7245
731068-6-7

728532-23-JJ
Rénovations générales
Michel Murray
CÉRAMIQUE, PLÂTRE, PATIO
PLANCHER DE CHÊNE
CUISINE ET SALLE DE BAIN
PLOMBERIE ET ÉLECTRICITÉ
Tél.: 645-0575
Cell: (514) 833-4058

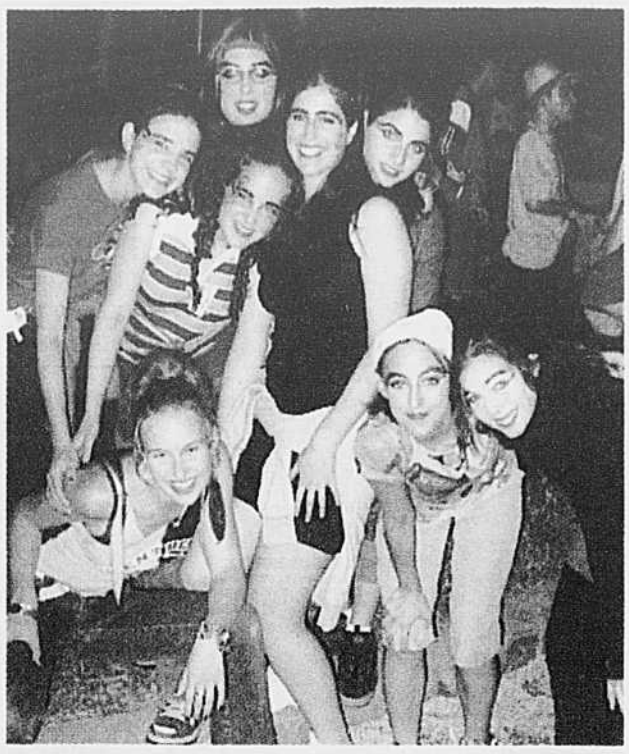
RÉNOVATION ESCALE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
• Cuisine • Salle de bains • Céramique
• Plancher bois franc • Sous-sol •
• Portes et fenêtres •
• Revêtement d'aluminium •
• Peinture patio •
Tél.: (450) 655-1726
Cell.: (514) 893-3511
Fax: (450) 655-0243
Pag.: (514) 765-4375
Michel Daviau
propriétaire
731006-22-6

TOITURE TP ANNETON
TRAVAIL PROFESSIONNEL
- Ouvrage garanti
- Estimation gratuite
- Membrane élastromère
- Bardeaux & gravier
- Permis de la régie
- Membre de l'APCHQ
926-9561
5630, Bisson
Brossard
1410905-mao

ESPACE DE BUREAU À LOUER
EMPLACEMENT:
En bordure de l'autoroute 20, au coin des rues Ampère et De Normandie à Boucherville
(Édifice Hebdos Montérégiens
184A, De Normandie, Boucherville)
SUPERFICIE:
1326 pi² à l'étage avec 7 bureaux fermés et 1 cuisinette. Stationnement extérieur.
Pour information contactez:
Monsieur Jean-Guy Parent
INTERCOM Services Immobiliers
(450) 655-1334
400100-17-08

Les petites annonces de
La Seigneurie
• Boucherville • Varennes • Verchères •
641-3360 • FAX: 655-9752

# Une Varennoise sur les planches... en France



*La Varennoise Jessica Léveillée et ses compagnes de la troupe La Bourrasque ont connu tout un succès au petit Théâtre de la Poulie, à Avignon, en France. Les jeunes de 13 à 24 ans qui viennent principalement de Chambly ont joué la pièce Huit femmes, qui fait l'objet d'un film présenté actuellement en salle, en Europe. Toute une expérience! (NC)*

# Richard Séguin et ses invités en spectacle au profit du Carrefour pour Elle

Le 21 septembre prochain, à 20 h, Richard Séguin et ses invités seront de nouveau au rendez-vous pour offrir à un public enthousiaste la 10e édition d'un spectacle toujours unique. Ces artistes mettent leur talent au service des femmes et des enfants victimes de violence conjugale aidés par Carrefour pour Elle et sa Fondation. Ce spectacle attendu par un public fidèle se tiendra à la Salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la ville à Longueuil.

Richard Séguin y présentera généreusement les grandes chansons qui ont fait de lui un des artistes québécois les plus appréciés d'un public diversifié. Il sera accompagné sur scène de Pierre Verville, fidèle compagnon de tous les précédents spectacles bénéfice. Marie Philippe et Marc Déry seront là pour souligner cette 10e édition. Soyez vous aussi de la fête !

Établie à Longueuil, Carrefour pour Elle est la maison d'aide et d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale qui accueille annuellement le plus grand nombre de femmes et d'enfants sur la Rive-Sud de Montréal.

Il reste encore de bons billets pour cette 10e édition du spectacle de Richard Séguin et ses invités au profit de Carrefour pour Elle. Ils sont disponibles au (450) 651-5810 au coût de 25 $ et de 40 $.


731880-27-4J

Condominiums spacieux

NOUVEAU PROJET

5½ grand balcon de 8'6"X10'9"

Isolation acoustique de haut standard

Bureau d'accueil: 35, rue de Varennes Nord Boucherville

(450) 641-0224
1 877 641-9997

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi
13 hrs à 17 hrs et 19 hrs à 21 hrs
Jeudi • Sur rendez-vous
Samedi et dimanche
13 hrs à 17 hrs

Une fenêtre sur la nature

CONDOS SUR PARC & JARDIN Les Villageois BOUCHERVILLE Québec

DÉVELOPPEMENTS IMMOBILIERS GRAB IMMOBILIER INC. RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

Licence R.B.Q. 8277-4811-17

731179-24août

Sutton GROUPE SUTTON ACTION INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

151, de Mortagne bureau 200, Boucherville
655-4080

Diane Paradis, agent immobilier affilié
Céline Parenteau, agent immobilier agréé
Roger Quintal, agent immobilier agréé
Danielle Roy, agent immobilier affilié
Lise Roy, agent immobilier agréé
Robin Vaillancourt, agent immobilier affilié
Denise Verreault, agent immobilier agréé

Nicole Asselin, agent immobilier agréé
Danielle Beaulne, agent immobilier affilié
Jean-Louis Bertrand, c.p.a., agent immobilier agréé
Claude Bétournay, agent immobilier affilié
Marjolaine Bousquet, agent immobilier affilié
Charles Charbonneau, agent immobilier affilié
Robert Chartier, agent immobilier affilié
Jean Chartrand, agent immobilier affilié
Yves Castonguay, agent immobilier affilié
Francine Deshaies, agent immobilier affilié
Monique Francoeur, agent immobilier affilié
René Frenette, agent immobilier affilié
Jocelyne Labrecque, agent immobilier affilié
Denys Leblanc, agent immobilier agréé

Il y a toujours un agent disponible pour vous à nos bureaux

Francine Robineault, agent immobilier affilié, 655-4080

VENEZ ME VISITER SUR MES SITES: frobineault@sutton.com www.visite3d.com/francinerobineault

CLÉ EN MAIN

STE-JULIE:
- Unité de bout
- 2+2 c.a.c.
- S/sol fini
- Thermopompe
- Pl. parqueterie
- Aucun voisin arr.
- Faites vite!

FRANCINE ROBINEAULT, 655-4080

SECTEUR RECHERCHÉ

VARENNES OUEST:
- S.f.m. au r.d.c.
- Comb. lente
- S/sol bien aménagé
- Pl. parqueterie
- Situé près des commodités
- Fenestration abondante
- À qui la chance?

FRANCINE ROBINEAULT, 655-4080

Michel Daoust, agent immobilier affilié, 655-4080

OCCUPATION RAPIDE

Dans le golf, 6 pièces, 3 c.a.c., grand salon avec foyer, s.f.m. au sous-sol, aménagement paysager et piscine récents.
MICHEL DAOUST, 655-4080

Thérèse Chartrand, agent immobilier affilié, 655-4080

BOUCHERVILLE: Cottage jumelé, 3 c.a.c., garage, terrain 6,000 p.c., chauffage électrique air chaud, air climatisé.
THÉRÈSE CHARTRAND, 449-5224

PROMOTION SPÉCIALE!

HYPOTHÈQUE Privilège

Obtenez frais de notaire payés jusqu'à concurrence de 750$

* Certaines conditions s'appliquent... Informez-vous...

Pour plus d'information:
HUGO LEROUX
agent hypothécaire
655-4080

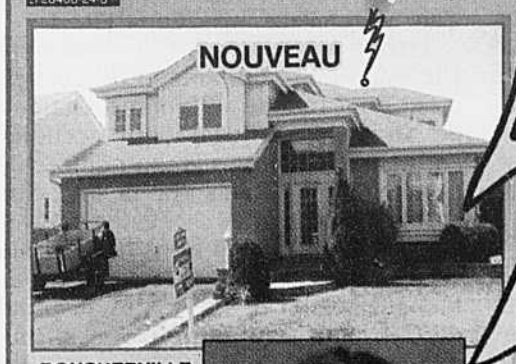
www.remax-quebec.com/louise.marcoux/ www.remax-quebec.com/serge.joubert/

RE/MAX 449-4411

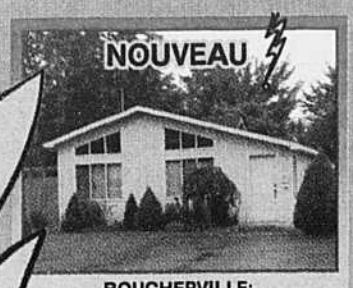
# Marcoux - Joubert

## L'équipe du tonnerre !

728406-24-8




**BOUCHERVILLE:** Impeccable, 4 c.a.c., 2 sdb., à l'étage, salle familiale, foyer, lattes, cuisine renovée.




**BOUCHERVILLE:** Coquet, rénové, pratique, 2 chambres à coucher, cour privée. Faites vites... Près du fleuve. 114 800$



**LOUISE MARCOUX**
B.A. Comm., agent immobilier affilié
Club 100% or, Remax-Québec



**SERGE JOUBERT**
Agent immobilier affilié
Club 100% or, Remax-Québec




**BOUCHERVILLE:** D'une beauté inégalée, ce plain-pied émerveille. Cuisine et salle de bains extraordinaires. À voir!




**BOUCHERVILLE:** Charmant cottage, style et confort, boiserie, puit de lumière, foyer, secteur paisible. 199 800$

**Hypothèque 1,9%* 6 mois / frais de notaire payés.*** *certaines conditions s'appliquent

---

**Re/Max Signature L.D.**
Courtier immobilier agréé
**449-4411**



***Jacques Desjardins***
Agent immobilier agréé

728645-27-4J

---



**PIERRE VERDON**
agent immobilier agréé

Re/Max Signature Inc.
**449-4411**

***Profitez de mon expérience et mon efficacité pour réaliser vos projets***

728605-4-5J

---



**Christian Lafrance**
agent immobilier agréé depuis 1987
christlaf@videotron.ca

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS
Immeubles La Jemmerais Inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
**449-4949**

*«En harmonie avec vos projets d'aujourd'hui et de demain»*

731821-27-4J

---



**Jeannine Quenneville**
agent immobilier affilié

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS
Immeubles La Jemmerais Inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
**449-4949**

*26 ans d'expérience et d'efficacité à votre service*

729695-3-8

---

## Réaliser vos rêves et combler vos besoins!

### *Domaine exclusif par excellence*



618705-17aout



**MARIA BUSSIÈRE**
agent immobilier affilié



**LOUIS DESCARY FRI CMR**
agent immobilier agréé

**À 2 pas du parc, très privé (52,069 p.c.). Dans la nature à son plus magnifique! Jardins organiques resplendissants, arbres majestueux, piscine creusée entourée par une rocaille, puits d'eau pure. Une des deux résidences privées sur le terrain du Club de Golf Mont Bruno.**

44 ans d'expérience et service dévoué

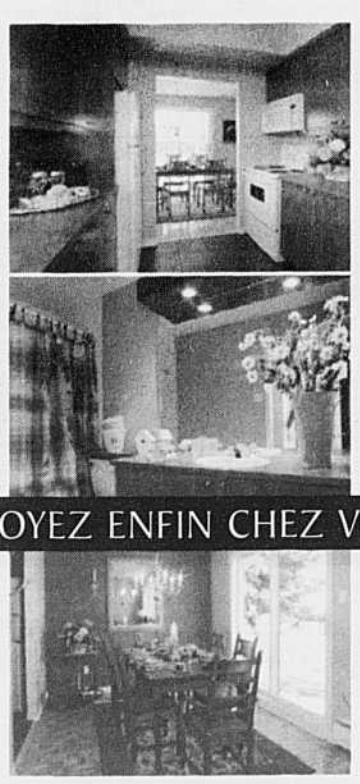
**653-4643** Sutton

---

NOUVEAU À SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE




## Maisons de ville et Condominiums
## À partir de $62,000*



* Incluant taxes, espace de stationnement, terrasse ou balcon, service de conciergerie sur place 24h et piscine extérieure chauffée.

- Importante rénovation extérieure d'un projet résidentiel existant
- Possibilité de rénover ou non votre intérieur selon vos goûts et votre budget
- 94 maisons de ville avec terrasse
- 48 condos avec jardin ou balcon

**SOYEZ ENFIN CHEZ VOUS!**

VAL DES ARBRES SAINT-BRUNO

**HEURES D'ACCUEIL**
Lundi au mercredi : 13 h à 20 h
Week-ends : midi à 17 h

14120317RECL

Une autre réalisation de : LSR INC

En collaboration avec : Banque de Montréal, SOLIM, LANDRY & PEPIN CONSTRUCTION INC., Gaz Métropolitain

1825, rue Dunant, Saint-Bruno-de-Montarville Infos : (450) 441.5885

---

## À OCCUPER IMMÉDIATEMENT !

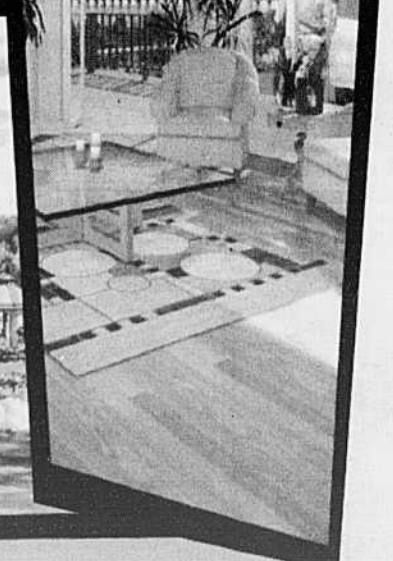
# CONDOMINIUMS *Sur Leau*

50% VENDU!

***Le Mirage sur le Fleuve***, un projet de condominiums luxueux au bord de l'eau, vous offre une vue panoramique du centre-ville de Montréal et du fleuve St-Laurent.

Unique en architecture, il compte plus de 80 condominiums supérieurs allant de 600 pi.ca. à 3,200 pi.ca. de superficie habitable.





**LE MIRAGE SUR LE FLEUVE**
8200 boul. St-Laurent, Brossard
Tél: (450) 466-2223 Sans frais: 1 888 845-6666

**www.LeMirage.ca**

12040630REINTHR

# Les Sentinelles de Varennes au 30e Festival musical du Québec

La Ville de LaSalle est l'hôte de la compétition de groupes de tambours et clairons au Québec, le Festival musical du Québec, compétition «concert».

En effet, aujourd'hui, samedi 17 août, la Ville de LaSalle accueille des groupes de tambours et clairons, dont les Sentinelles de Varennes, chacun composé de 20 à 40 jeunes âgés entre 10 et 21 ans, qui présenteront un spectacle haut en couleur devant quelque 1000 spectateurs attendus à compter de 19 h, au parc Riverside, 899, rue Centrale à LaSalle.

La population est invitée à venir applaudir les prestations de ces jeunes qui travaillent plusieurs heures par semaine à peaufiner leur répertoire. Les spectateurs seront étonnés de la qualité des interprétations musicales et de la capacité de concentration de ces musiciens, qui doivent réaliser une chorégraphie tout en interprétant leurs pièces musicales avec des instruments souvent difficiles à manier.

Il s'agit de la plus importante compétition du genre au Québec. Un spectacle unique qui saura en surprendre plusieurs, même les plus avertis.

Il est possible de réserver des billets pour la compétition «concert» en téléphonant directement à la Fédération des associations musicale du Québec au (514) 252-3025. Le coût du billet est de 10 $ pour les adultes et de 5 $ pour les enfants de 11 ans et moins. **(communiqué)**

## Le goût de chanter?

Ce message s'adresse à tous ceux, novices ou expérimentés, qui ont envie de chanter. La chorale Les Tournesols de Boucherville, dont le répertoire est varié et de qualité, recrute actuellement des nouvelles voix, principalement des basses et altos. Renseignements: Jean-Claude Guguy 653-8927 ou Monic Brisebois 655-2258.

## Chanteurs recherchés

La chorale «Les Cœurs Chantants» du Club de l'âge d'or de Boucherville invite tous les amateurs de chant, spécialement les ténors, à joindre ses rangs. Les répétitions ont lieu tous les lundis, de 19 h 30 à 21 h 30, au local du Club, 31, rue Pierre-Boucher à Boucherville. Renseignements et/ou inscriptions: secrétariat de l'Âge d'or au 655-5014 ou Claire Bigras au 641-1590.


Re/Max Signature Inc.
Courtier immobilier agréé
449-4411
À votre service depuis 1988!
› EXPÉRIENCE!
› DISPONIBILITÉ!
› EFFICACITÉ
› APPELEZ-NOUS!

Louise Mahiout
agents immobiliers affiliés

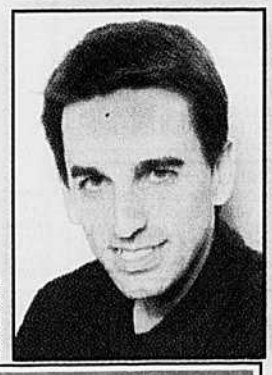
Marielle Bénard
agents immobiliers affiliés
› www.visitenet.com/mahiout-benard
726002-4-SJ

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS
Immeubles La Jemmerais inc.
Courtier immobilier agréé
Jean-Yves Pomerleau
Agent immobilier affilié
449-4949
Depuis 1983 par des clients SATISFAITS

VUE SUR LE PARC

BOUCHERVILLE: Fini l'entretien, impeccable, offrez-vous un mode de vie privilégié avec ce magnifique condo, 2 garages. Frais 55$/ mois. 2 c.a.c. + bur. s/à diner + fen. verrière.
1226, DE JUMIÈGES


BOUCHERVILLE: Encore une autre propriété VENDU avec efficacité pour bien vendre la vôtre appelez-moi.
Depuis 1983, que des clients satisfaits.
729732-24-8

Marc-André Bourdon
Agent immobilier Agréé, B.A.A., CRES. FRI
RE/MAX
Licencié autonome et indépendant de RE/MAX Québec
RE/MAX Signature M.A.B.
Courtier immobilier agréé
(450) 449-4411

728389-24-8
BOUCHERVILLE

NOUVEAU: Grand bung. 40 x 30 avec rénovation de qualité; cuisine avec armoires en chêne blanchi. Deux s.d.b. rénovée. Fenestration sans entretien int./ext. Bel aménagement paysagé. 127 500$.
BOUCHERVILLE

Située dans un croissant, luxueuse propriété, possibilité de 4 chambres à l'étage, 3 sdb, salle familiale au rdc avec foyer, superbe cour privée. Occupation immédiate possible.
VARENNES

NOUVEAU: Grand split 3+2 chambres, impeccable et bien entretenu. SFM au RDC avec combustion lente. Cuisine spacieuse en chêne. Belle cour avec patio et piscine.
BOUCHERVILLE

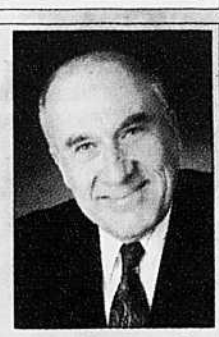
Cottage 3 chambres, intérieur à découvrir! Foyer au salon, puits de lumière, planchers en marqueterie, cour privée avec haie de cèdres. Aménagement paysager professionnel.
www.marc-andre.bourdon.com

Trouver son coin de paradis avec
ROYAL LEPAGE
DISTINCTION
(450) 449-4499
www.royallepage.ca
franchisé indépendant et autonome courtier immobilier agréé et ses franchisés

Serge Méthot, Ing., Adm. A.
Directeur - Propriétaire


Johanne Petit
Agent immobilier affilié
La maison est devenue trop grande et vous voudriez vendre? Pour une ESTIMATION GRATUITE de la valeur de votre propriété, CONTACTEZ-MOI!

VENDU EN 5 JOURS
Chaleureuse, ensoleillée, vue sur le parc, secteur jeune, absolument impeccable.


Claude Drouin
Agent immobilier affilié


Yves Benoit
Agent immobilier affilié
VISITE LIBRE
BOUCHERVILLE: Dimanche, le 25 août de 14 h à 16 h au 355, DU LANGUEDOC #16. Superbe condo. Secteur paisible, 2 c.a.c. + bureau. S/sol fini.


Voyez mon site web
www.danielledessureault.com
tout simplement

Danielle Dessureault
Agent immobilier affilié


Claudette Néron
Agent immobilier affilié
Royal LePAGE Distinction RCN
- Construction 2001
- Plafonds 9' au r.d.c.
- S/familiale au r.d.c.
- Cause transfert


VISITE LIBRE

VARENNES, le dimanche 25 août de 14h à 16h au 222, LAURE CONAN. Croissant, grand terrain. Prix négociable. Transfert!

Grégoire Picard
Agent immobilier affilié


Richard Néron
Agent immobilier agréé
Royal LePAGE Distinction RCN

- Secteur Seigneurie
- 3 chambres
- Foyer
- Terrain privé de 7,000 p.c.
731174-24-8

# RUBRIQUES

## IMMOBILIER
101 Maisons à vendre
102 Condominiums
103 Propriétés à revenus
104 Visite libre
105 Chalets / Propriétés de campagne
106 Maisons mobiles
107 Terrains
108 Commerces
109 Édifices / Bâtisses commerciales
110 Fermes / Terres
111 États-Unis, hors frontières
112 Propriété recherchée

## LOCATION
201 Maisons à louer
202 Condos à louer
203 Logements à louer
204 Logements meublés à louer
205 Chalets / Propriétés de campage à louer
206 Maisons mobiles à louer
207 Terrains à louer
208 Commerces / Location
209 Sous-location
210 Chambres à louer
211 Chambres et pension à louer
212 Résidences pour retraités / Location
213 Espace commercial / industriel / Location
214 Espace de bureau à louer
215 Entrepôt / Garage à louer
216 Vacances
217 Cohabitation
218 Désire louer
219 Divers à louer

## VÉHICULES
301 Automobiles
302 Camions
303 Location de véhicules
304 Motocyclettes / VTT
305 Bateaux / Embarcations
306 Motomarines / Sports nautiques
307 Motoneiges
308 Véhicules récréatifs / Motorisés
309 Pièces et accessoires
310 Remorques
311 Roulottes / Tentes-roulottes

## MARCHANDISES
401 Machinerie agricole
402 Équipement / Machinerie
403 Matériaux de construction
404 Meubles / Électroménagers
405 Antiquités / Œuvres d'art
406 Articles de maison / Accessoires
407 Musique / Instruments
408 Ordinateurs / Informatique
409 Camping / Caravaning
410 Bicyclettes
411 Articles de sport
412 Bois de foyer / chauffage
413 Animaux
414 Achat / Vente
415 Vêtements
416 Divers à vendre
417 À échanger

## OFFRES D'EMPLOI
501 Offres d'emploi
502 Emploi demandé
503 Carrières et professions
504 Occasions d'affaires

## SERVICES
601 Avis
603 Garderie / Gardienne
604 Gardienne demandée
605 Déménagement / Transport
606 Entreposage
607 Perdu / trouvé
608 Services offerts
609 Remorquage
610 Déneigement / Paysagiste
611 Covoiturage
612 Construction / rénovation
613 Tenue de livres / Impôts
614 Cours - soutien pédagogique
615 Collectionneurs
616 Organismes
617 Médecine douce
618 Santé - beauté
619 Services financiers
620 Agences d'escortes
621 Alimentation
622 Animaux
623 Vacances / Voyages
624 Services divers

## DIVERS
701 Amitié / Rencontre
702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
703 Ventes de garage / Encans
704 Messages personnels
705 Activités sociales / Spectacles
706 Nécrologie
707 Remerciements
708 Prières
709 Pèlerinage
710 Félicitations
711 Divers
712 On Demande

# Petites annonces
641-3360

**POUR 5$** DE PLUS taxes incluses
**AUGMENTEZ VOTRE VISIBILITÉ!**
Votre petite annonce sera publiée dans le Journal L'information de Sainte-Julie ou Le Journal de Saint-Bruno

Petite annonce simple 15 mots ou moins :
**8 26$*** *plus TPS et TVQ
20¢ chaque mot additionnel

**HEURE DE TOMBÉE**
**JEUDI 12h**

MasterCard VISA

encadré #1 **16$**** encadré #2 **20$**** encadré #3 **24$**** encadré #4 **28$***

## 101 MAISONS À VENDRE

**1,2,3,...CLIC!** ...vendu! Sinon possibilité de remboursement complet. www.clicmaison2000.com., pour vendre rapidement sans commission. Vente garantie parce que nous annonçons dans 134 journaux chaque semaine!!! Vente garantie parce que 73% des acheteurs magasinent leur future propriété sur Internet. Notre concept: 9 à 17 photos, texte descriptif complet, 1 pancarte et la garantie que vous vendez!!! Certaines conditions s'appliquent. A partir de 249.99$. (514)990-2542. Engageons représentants.

**A VARENNES**
bungalow 1976,
semi-détaché avec garage
3 + 1 c.a.c.
pièces très spacieuses et ensoleillées.
Piscine hors-terre 24'.
Pour + de 40,000$ de rénovations.
Quartier tranquille.
Près des parcs et écoles.
Prix 124,900$
929-0100

**BOUCHERVILLE**
Les Victoriennes
Lattes 1er et 2e,
foyer, plafond 9 pi.,
sous-sol fini,
beaucoup de rangement
138,500$
450-655-1563

**BOUCHERVILLE**
MAISON DE PRESTIGE
PROJET HARMONIE
4 c.a.c., garage,
grand terrain, pavé uni
paysagement terminé, foyer,
plancher céramique et bois.
Décorée avec soin.
Thermopompe, piscine h.t.
Demande 310,000$
soir: 450-449-4722
cell: 514-895-5980

**CHAMBLY, COTTAGE,** 2002, neuf, 3+1 chambres, garage, foyer, sous-sol fini ,gazon, gouttières, cabanon, lattes, près école secondaire, inclus TPS/ TVQ, frais de notaire, frais de déménagement (500$), prêt 1er août, 184,900$, 514-774-5240.

**STE-JULIE**
Bungalow 1988
Semi-split, 2 + 1 càc
Combustion lente 2001
Salle de bains rénovée '99
Piscine hors terre
Clés en main
134,900$
Propriétaire
(450) 649-1322
Après 18h (514) 229-6281

**VARENNES SUPERBE** résidence de type californien, piscine intérieure, 2 chambres, foyer, Jenn-Air, aspirateur central, 179,900$. 450-652-6870

## 102 CONDOMINIUMS

**CONDO 2002** de luxe, 4 1/2 à Varennes. Marqueterie et céramique, échangeur d'air, cabanon, ensoleillé, disponible rapidement. 450-929-1268

## 105 CHALETS PROP.CAMPAGNE

**CHALET A VENDRE,** sur terrain loué, bord du Richelieu. Plusieurs commodités, bien équipé. Prix 6,000$. Inf. 742-0630 ou 782-3633.

**PAISIBLE CHALET**
en bois rond.
4 saisons,
sur bord du lac
à 15 min. de Lachute,
tout équipé.
Prix: 64,800$ nég.
info: 449-2378

## 107 TERRAINS

**BOUCHERVILLE TERRAINS**
30,000 pi.ca. à
100,000 pi.ca.
superficie minimum de
maison 2000 pi.ca. projet
Le Boisé dans quadrilatère
Normandie, de Montbrun, de
Touraine et Montarville,
à partir de 1.25$/pi.ca.
Aqueduc, égouts sanitaires
et rue en sus.
MAISONS MESSIER.
www.maisonsmessier.com
Denis Messier 655-7404

**CANTONS DE L'EST** grands terrains boisés avec ou sans accès au lac, à partir de 25,000$. 450-449-4765

**TERRAIN À VENDRE** prêt à construire, 7350 p.c. 245, rue Connaught , Otterburn Park. 30,000$ 514-968-5101.

## 109 ÉDIFICES BÂTISSES COMM.

**COUVENT 1897**
4 ÉTAGES,
bord Richelieu,
chapelle équipée, idéal pour
bed and breakfast ou
résidence pour aînés,
6000 pieds par étage
terrain 25000'
450-785-2098
450-587-3289

## 201 MAISONS À LOUER

**COTTAGE ST-BRUNO** 3 étages neufs, 3 s-d-b, "Den" foyer, grands terrains avant et arrière. Disponible septembre. 1900$/mois. (514)595-6620

**ST-BRUNO** grand bungalow ensoleillé/10 pièces, 2 solariums/foyers, 3 c.a.c. 2 s.d.b., jacuzzi, garage, piscine creusée, croissant, parc Mont-Bruno. Libre immédiatement. (450)441-4913.

## 202 CONDOS À LOUER

**AU BORD DU LAC** Memphrémagog, loge 4 personnes, terrasse et piscine, 695$/sem., demandez Nicole Smith 450-655-1229

## 203 LOGEMENTS À LOUER

**BOUCHERVILLE** 2 1/2 chauffé, meublé, accès lav./séch. très propre, NON-FUMEUR, libre 1er septembre. (450)641-6711.

**BOUCHERVILLE** bachelor, sous-sol duplex, 425$/mois, près des services. 450-655-2136

**BOUCHERVILLE,** 4 1/2, 3 1/2, non-fumeur, syst. d'alarme, aspirateur, verrière, puits de lumière, intercom, lave-vaisselle. 449-2618

**CONTRECOEUR** grand 3 1/2, 370$/mois 2 1/2 c.a.c. fermée, 330$/mois. Meublé, chauffé, éclairé, buanderie, "locker", stationnement. 450-587-5915, 514-241-4587

**VERCHERES** 4 1/2 haut, entrée lav./séch, coin tranquille, 400$/mois. (450)583-5184

## 204 LOGEMENTS MEUBL. À LOUER

**CONTRECOEUR** grand 3 1/2, 370$/mois, 2 1/2, 330$/mois, chambre fermée, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, locker, stationnement. (450)463-1979, (514)862-5926

## 205 CHALET/PROPR. CAMPAG.À LOUER

**A ST-MICHEL-DES SAINTS** Chalets inviduels ou condos, foyer, lave-vaisselle, bord lac. Semaine, week-end. www.auptitgibier.com 1-450-833-5627, 1-877-833-6714

**AMATEUR DE GOLF** à 7 min. du golf St-Jean-de-Matha, chalet familial, 3 c.a.c., grande salle de séjour, Hibachi, balançoire, chaloupe. 550$/sem., 250$/week-end, 652-3289

**MONT STE-ANNE** condo 2 chambres, foyer, tout inclus, à la semaine ou fin de semaine, près 2 golfs. Info: 514-594-0508

## 210 CHAMBRES À LOUER

**A BOUCHERVILLE** pour personne avec stabilité d'emploi. Non-fumeur. Angle Montarville et de Jumonville. (514)812-0220, (450)449-0748

**A VARENNES,** avec toutes commodités chambre pour personne seule, tranquille, honnête, propre. Non-fumeur(se). 300$/mois. (450)-652-9082

**BOUCHERVILLE** bord de l'eau. Chambre meublée, autobus, métro, cégep à proximité. Idéal pour étudiant(e). 450-641-6788

**CHAMBRES DE MOTEL:** avec sdb complète, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire. 80$/semaine. 514-997-4611, 450-467-4292 Louis.

**LUXUEUSE CHAMBRE** pour dame ou jeune fille. Privés: salle de bain, salon, entrée. Stationnement, ou proximité autobus. 450-655-9225 Boucherville

**VARENNES** bord du fleuve accès toutes commodités, câble dans chambre, très propre. 929-0190

## 213 ESPACE COMM./ INDUSTRIEL/LOC

**EDIFICE LIMOGES** 207, boul. Laurier, Beloeil. Espaces commerciaux à louer, 400 à 960 p.c., libre immédiatement, 450-467-7656.

## 214 ESPACE BUREAU À LOUER

**BOUCHERVILLE** village, 55 de Montbrun. 15' x 35', chauffé/éclairé, 650$/mois, info: 449-1212

## 217 CO-HABITATION

**MAISON A PARTAGER** Boucherville, salle de bain et entrée privée. Près de tout. Non-fumeur, 400$/mois tout inclus. 450-449-3290

**RECHERCHE** BEAU JEUNE HOMME GAY Pour partager ma maison à Saint-Mathias-sur-Richelieu. 450-447-9281

## 301 AUTOMOBILES

**"BUMPER-GUARD"** et marche-pied, tubulaire noir, pour pick-up GM '88 à '99, pleine grandeur, 500$. Pneus et jantes d'hiver pour Mustang GT '95 à '98 200$. Jean 514-898-5444 (soir)

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
JUSQU'A 10,000$
ACHAT CHEZ TOI
TOUT VÉHICULE
RÉPARONS carrosserie
et mécanique
Paie meilleur prix
comptant, service rapide
Allons chercher, 7 jours
(514) 945-0711

**2E CHANCE AU CRÉDIT** 300$ comptant ou votre vieille auto, aucun cas refusé, Automobile Raymond 514-895-5019

**A CEUX QUI VEULENT** une voiture. Financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998) tél: (450)347-5622

**A VOIR AUTO,** camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514) 894-2236

**ACCENT SPORT**
'98, argent, 68,000km
mags, aileron, cd, toit,
5 vitesses
balance de garantie
8,295$
(450) 652-4979

**ACHAT DE VÉHICULES**
pour pièces
payons bon prix
ouvert samedi a.m.
(450) 674-1568

**ACHETONS AUTOS,** CAMIONS, bon ou mauvais état, jour soir, 447-8536

**ATTENTION** besoin d'un véhicule, aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSCO2000LIMITÉ. (450) 446-2800

**BESOIN D'UNE AUTO?** Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514)830-0098 ou demandez Robert.

**BMW 735IL** 1990, bonne condition, 10,000$ nég. 450-467-2632, 514-952-6473

**CAMARO '86** "T-top", automatique, 141,000km. 1,695$ négociable. 641-3845, 514-726-7937

**CHRYSLER LEBARON** 2.5 turbo 1989 recherche décapotable ou coupée 2 portes peu importe son état pour pièces. Pagette message: 514-981-3949 ou après 18h Michel 450-623-0346 rés. ou michel@linfonet.com

**ELANTRA 1996** 4 portes, très propre, transmission neuve. 464-0575

**ELANTRA GL**
'98, cass.,
servo-direction
5 vitesses, 90,000km,
balance de garantie
6,995$
(450) 652-4979

**HONDA CIVIC**
EX-G, '96
vert, 5 vitesses, a/c
A-1
8,495$
(450)652-4979

**HYUNDAI ELENTRA** '96, familiale, 5 vitesses, 60,000 km, blanche, vitres teintées, moulures latérales, coussin gonflable, impeccable 10 500$ négociable. Pagette: 514-869-8619, 450-585-8185

**MÉCANIQUE ALLIE**
Spécialiste en vente
et installation de pièces
usagées et recyclées.
Installation: Moteur,
transmission, suspension,
crémaillère, freins.
2600 Jean-Désy
(angle Trans-Canada)
Longueuil (450)674-1568

**PONTIAC** SUNBIRD 1992, SE, 2 portes, 6 cylindres, a/climatisé, mags, 2950$. 450-641-0791

**TIBURON '98**
argent, 5 vitesses,
aileron, mags,
anti-brouillard
52,000km,
balance de garantie
Faites une offre!
(450) 652-4979

**TOYOTA CAMRY CE '98** , 4 cylindres, automatique, 90,000 km, très propre, 14,000$. Laissez message 450-649-2435 ou 450-922-5424

**TOYOTA TERCEL** 99, manuelle, 4 portes, 68,000 km, A/C, 9000$. 450-649-9934

## 304 MOTOCYCLETTES/ VTT

**HONDA XL 350** rouge, 17,000 km, pneus, engrenage et chaîne neufs. Extra propre et très fiable. Demandez Jean, 450-652-6662

**MOTO À VENDRE,** Honda VTR 1000 '98, 5 000 km, rouge, très propre. 7 895$. Info: (514) 891-0021

## 305 BATEAUX/ EMBARCATIONS

**BATEAU WELLCRAFT 1987**
34' GRAN SPORT
2 moteurs 454 mercruiser
avec "shaft",
air climatisé original,
430 heures, très propre.
Acheteur sérieux seulement!
PRIX DEMANDÉ 65,000$
Information: (514)946-4429

## 311 ROULOTTES/ TENTES-ROULOT.

**ROULOTTE** 23' Starcraft, 1999, neuve. Idéal pour jeune couple ou couple à la retraite. 652-9669

**ROULOTTE SPRINTER** 25', 1998, état neuf + cuisinette neuve + extras. 19,000$ négo. 514-247-5282

## 401 MACHINERIE AGRICOLE

**ACHAT.** Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteurs lift. et tracteur antique. Toutes conditions. Payons comptant. Mario (450)831-8448

**ACHETONS TRACTEURS** de ferme de toutes marques, "bull dozers", pépines, "skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

## 402 ÉQUIPEMENT/ MACHINERIE

**CORROYEUR 6",** tour à bois + équipement. 450-655-5783 Boucherville

## 403 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**A BAS PRIX!** Matériaux imparfaits... prix parfaits! Vente surplus d'inventaire, on paie la TPS sur achat de 500$ et plus de ciment et de bois traité. Panneau plancher flottant 0.12$pi. (3.84$ feuille 4'x8'). Bois traité: barotin 2"x2" 0.16$, 5/4"x6"x8' 3.25$, 4"x4"x8' 6.49$, 4"x4"x10' 7.95$. Bloc ciment 4po. 0.48$, bordure 1pi. 0,99$. Bardeau asphalte (26pi.ca.) 6.99$. Aspenite 1/4 4.99$. Contreplaqué 1/2 15.99$, 5/8 19.99$. Porte intérieur lauan 8.99$, coloniale 12.95$. Porte acier 34.95$. Valide du 25 au 31 août 2002. Matériaux A Bas Prix 450-799-1970

## 404 MEUBLES/ ÉLECTROMÉNAG.

**ACHAT MEUBLES USAGÉS** Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles. Électroménagers, matelas, En bon état. (514)728-6321

**ACHETONS CUISINIÈRE** et réfrigérateur, payons jusqu'à 450$, et laveuse-sécheuse jusqu'à 350$, en bonne condition. Achetons réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 100$, laveuse-sécheuse défectueuses, blanches ou amande. 346-3701 Le garage du Meuble.

**CUISINIERE,** réfrigérateur G.E., amande, excellente condition, 325$ négociable. Soir 450-652-6383

**CUISINIERE, FRIGO.** Laveuse, sécheuse. Mobilier cuisine mélamine blanche table 60" + 4 chaises. (450)641-7192

**ENSEMLBE DE SALLE** à manger, 6 chaises, couleur bois naturel, 3 ans, 390$. 450-647-5207.

**FAUTEUIL** La-Z-Boy, 4 ans, parfaite condition, 375$. 450-647-5207.

**MEUBLE** pour télévision, couleur bois naturel, 3 ans, 90$. 450-647-5207.

## 405 ANTIQUITÉS/ OEUVRES D'ART

**$$$$$ACHETE ANTIQUITÉS** succession au meilleur prix comptant. Service 1 heure à domicile 7/7. Meubles de tous styles antiques, lampes, plafonniers, capodimonte, ensembles de vaisselle, poupées, barbies, souvenirs militaires, horloges, montres, gramophones, violons, cadres bombés, tableaux, porcelaine royale doultons, rouets, argenterie sterling, panaches, fer forgé, appareils photo, coffres de cèdre, plumes fontaine, marbre, vitraux etc. (514)891-0699. Mme & M. François

**$$$$$ANTIQUITÉS$$$$$**
LE SEUL MAGASIN D'
ANTIQUITES
à Boucherville.
Coffres, armoires, etc.
ACHAT
A DOMICILE
528, Fort St-Louis
CHRISTIAN GUILBAULT
(514)916-6131

**$$ACHAT D'ANTIQUITÉS$$**
A DOMICILE
Successions meilleur prix. Meubles, horloges, bijoux, montres, argenterie, jouets, articles pêche, vitraux, tableaux, cristal, vaisselle, porcelaine, sculptures, objets religieux (chapelets), collection monnaie, photos anciennes, etc...Payons comptant! Mark Provencher -Bchvl 449-3598 (514) 947-7385

## 407 MUSIQUE/ INSTRUMENTS

**BATTERIE** à partir de 279.99$. Guitare à partir de 99.99$. Très grand inventaire d'instruments. Locaux de répétition équipés, tarif horaire. Ecole de musique, financement disponible. Percussions Rive-Sud Centre Musical. 450-928-3738

**DRUM: PREMIER** RESONATOR série professionnelle. 2 "TOM" 1 Floor, 1 Bass Drum. Très bon état. Demande 975$. 450-649-5984

**PIANOS USAGÉS,** grande vente Kawai, Yamaha et plus. À Brossard, les 23, 24 et 25 août, sur rendez-vous: Piano Bessette, 514-990-7752.

## 408 ORDINATEURS/ INFORMATIQUE

COURS
D'ORDINATEUR
Windows, Internet
Word, Excel, etc.
CENTRE DE FORMATION
INFORMATIQUE
L.S. Formation
655-1510

**INFORMATIQUE** dépannage, site Web, programmation BD access et palm pour PC. Robert 641-4957

**SERVICE À DOMICILE** formation sur Windows, dépannage, support et configuration PC, www.coformat.com, Luc 450-656-4197, 514-999-4120.

## 411 ARTICLES DE SPORTS

**APPAREIL**
MULTI EXERCICES
"Flex Gym"
peu utilisé
bon prix!
450-641-0285

## 412 BOIS DE FOYER/ CHAUFFAGE

**100% SEC.** Erable, spécial, 25 ans, qualité. Beauchamp (514) 332-4274

**BOIS CHAUFFAGE** foyer et allumage, très sec, disponible 14 ou 16po, 80% à 90% érable. 450-655-4107

**BOIS CHAUFFAGE** 90% érable, hêtre et merisier. Sec, de première qualité. Commencez tôt. 1-450-446-1216

**BOIS DE**
1ERE QUALITÉ
95% érable,
bois semi-sec, sec,
Pour livraison immédiate
447-0556

**BOIS DE CHAUFFAGE** à vendre 100% bois franc sec. 450-641-3749, 514-862-0883

**BOIS DE CHAUFFAGE,** 90% érable, hêtre et merisier. Sec de première qualité. Commandez tôt. 1-450-446-1216

## 413 ANIMAUX

**AMI CALIN** ferme familiale, pitt bull, basset, boxer, saint-bernard, rothweiller, golden, schnauzer, beagle, cocker, labrador, bichon maltais et frisé, shihtzu, lhasa apso, pug carlin, poméranien, caniche, boston terrier, pékinois, yorkshire, chihuahua, west island, 450-649-5959 et autres. Livraison

**FERME C.M.C.** Berger allemand, boxer, bouvier bernois, rottweiller, golden, poméranien, bichon maltais, pug, schnauzer nain, west highland, shihtzu, caniche, Yorkshire, beagle, basset hound, doberman, labrador, bouvier des flandres, teckel, schnauzer géant, danois, fox terrier, cattle dog, scottish terrier, matin de napple, dog de bordeau, caniches. (450)677-4717. Aussi chiens dressés.

## 415 VÊTEMENTS

**ROBE DE MARIEE**
MARQUE PRONUPTIA
MANCHES COURTES
TRES ELEGANTE,
TAILLE 7 ANS
A VOIR!
641-2353

## 416 DIVERS À VENDRE

**2 BICYCLETTES** Raleigh tout terrain, roues de 26"/ch. Très bonne condition. 450-929-3295

**A VENDRE** pour roulotte ou motorisé, gros lot d'auvents fenêtres et pièces diverses. Tél: (819)478-3029 Drummondville

**ADAM ET EVE.** Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. Samedi 31 août "party gala", dimanche 1er septembre: "party buffet". Tél.: (819)336-4320

**BUFFET ET VAISSELIER** en pin, très bonne condition. Dimension: 50X18X72. 200$. 922-2133

**CABANON** (remise à jardin) 10x12 1199$, 10x16 1399$, 12x16 1599$, 15x20 2699$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

**CHAUFFE-PISCINE** au bois augmentant 10 à 15 degrés par jour. Fabricant "bouilleuses" au bois et à l'huile neuves et usagées. Réservoir "stainless" soudure argon. www.Lsbilodeau.com sans frais 1-888-557-4767

**COMPTOIR** de granit 1 1/4" directement du manufacturier, gabarit, installation, livraison incluse, 110 choix de couleurs du monde accompagnés de magnifiques couleurs du Québec (soit 15). Prix spécial : monuments funéraires importés, noirs, de très grande qualité, aussi d'autres couleurs disponibles, service de lettrage et d'installation. Pour nous joindre, visitez : www.granit-exclusif.com 819-876-7817. (Usine en Estrie).

**DIRECTEMENT DU** manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois francs préverni de très grande qualité. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi, jeudi et vendredi jusqu'à 18h. Tél: (450)777-8011, 1-866-307-0314, 677, rue Douville, Granby

**LIT ORTHOPÉDIQUE**
électrique
POUR PERSONNE AGÉE
BONNE AUBAINE
A VOIR!
450-655-3150

**MACHINE A GLACE** (restaurant). Combustion lente. Mobilier cuisine, bureau, outils etc. En arrière du 125, Ste-Anne Varennes. 24-25 août, 10h à 16h. 450-652-0128

**MATELAS ET SOMMIER,** Simmons double 245$, King, 295$, matelas Simmons 53"X74", 145$, 514-927-9962, 450-651-2528

**MATELAS,** très haute qualité surplus d'inventaire plusieurs modèles disponibles au prix coûtant. Appelez pour comparer, nous avons les meilleurs prix. 514-571-0050

**PEINTURE LATEX DE** bonne qualité, au 5 gallons de couleur blanche, beige, jaune moisson, brun caramel et gris, à 40$ seulement, 450-445-3699.

**PLANCHER DE BOIS** franc brut ou pré vernis. 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4 x 3/4 épais. Prix d'usine à partir de 0.99$pi2. 128, rue Authier, St-Alphonse de Granby. Ouvert 7/7jrs, 9h00 à 17h00, lundi au dimanche, jeudi et vendredi 9h00 à 21h00 Tél: 1-866-770-8787 sans frais ou 770-8787

**REMORQUE** 4'X8' avec côtés de 16", 450$. Moteur électrique, 7.5 HP sur 220 volts, 300$. "Pipe rench" 48" aluminium, 175$. "Pipe rench 48" acier, 150$. Soudeuse 350 ampères A.C.D.C. sur 220 volts et 550 volts 500$. Unité hydraulique moteur 5 HP sur 220 volts, pompe 3 gallons, réservoir 30 gallons, 500$. 929-1026 soir et fins de semaine.

**REMORQUE DU FABRICANT,** utilitaire avec porte pliante, 1 ou 2 VTT, dompeur hydraulique, fermé aluminium, motoneige etc...www.fabri-remorque.com 450-246-2851

**REMORQUES NEUVES** utilitaires ou pour VTT à partir de 625$. Remorques Accessoires Longueuil 809 Taschereau. 450-670-2020, 450-677-1273

**SCIERIE PORTATIVE 4995$.** Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext: 400-QN.

**TISSUS** à vendre, 1.50$ à 4$ le mètre, le samedi de 9h. à 15h. ou sur rendez-vous au 533 Papin, Contrecoeur. 587-5663.

**TONDEUSE ÉLECTRIQUE** 18", moteur 7A, 4 hauteurs de coupe, châssis en acier, 80$, 450-652-0922

**URGENT BESOIN** ACHETONS PEPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TÉL: (819) 353-1777

## 501 OFFRE D'EMPLOI

**18 À 30 ANS** avec voiture. A qui la chance! Salaire de base plus commission, possibilité de 800$ et plus /sem. Francis 1-888-382-8827.

**AIDE CUISINIER(E)** dans cafétéria à Boucherville, temps plein de jour, avec bonne esprit d'équipe. 514-703-0747 Sylvain

**AMÉLIOREZ** votre situation financière. Du confort de votre foyer. Différents postes à combler. Temps partiel/temps plein. Information: 1-888-236-4738 www.super-concept.com

**APPRENEZ COMMENT** être payé sur les factures mensuelles d'interurbains et d'internet, et bientôt d'énergie. Soirées d'information à Boucherville. Ecouter message 24/24 514-540-2864

**ATELIER** MULTI EXPERT INC., une entreprise oeuvrant dans le domaine de la réparation et l'entretien d'appareils sanitaires, recherche MÉCANICIEN(ENNE) MINI-MOTEURS. Qualités et expériences: intégrité, responsable, permis de conduire, 2 ans d'expérience, connaissance électrique serait un atout. Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre C.V. par courriel à : a.ttreault@sympatico.ca ou par télécopieur : 450-469-4443

**AVONS BESOIN** de personnes sérieuses pour travail à domicile. Aucun expérience requise. Composez sans frais 1-866-285-7529 www.osezreussir.com/1085

**BARMAID** demandée, resto pub Victorin, bonne clientèle, travail de jour et soir, près des industries. (450)652-3870

**BESOIN D'UNE** serveuse et d'un cuisinier, avec expérience. 649-5858

**BESOIN URGENT**
12 journaliers matures
pour un travail à
Boucherville
Disponibilité jour ou soir
Salaire: 10$/h
Exigences: Secondaire 5
Voiture un atout
(450) 674-8787
Télécopieur (450) 674-3126

**CHAUFFEUR**
DE CAMION
avec expérience.
Classe 3, 3 jours/semaine
Travail de nuit et de
longues distances.
Dossiers de conduite et
criminel intacts.
Test de drogue demandé.
(450) 652-4140

**CHAUFFEUR CLASSE 1** Usa/Canada 1 an expérience. Revenu annuel majoré, deviens propriétaire, plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent 1-888-282-5560 ext. 2233 1-800-363-4216 Guy Lamontagne

**CHAUFFEURS U.S.** flat bed, jusqu'à .45 du mille + "drop + pick up", payés. Assurances collectives, camion attitré, retour tous les week-ends (si désiré). 1-888-343-9929.

**CHOCOLAT** QUALITÉ DE LUXE souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi full $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395

**COIFFEUSE** recherchée avec expérience pour se joindre à une équipe dynamique. Demandez Sonia ou Thalie (450)641-6756

**COIFFEUSE**
DEMANDÉE
temps plein, avec expérience
ÉNERGIE COIFFURE,
Ste-Julie
(450) 922-2820

**COURS DE PRÉPOSÉS** aux bénéficiaires de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: Brossard. Début: 16 septembre 2002. Prix: 650$. taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

**CUISINIER(ÈRE)S ,**
temps plein, avec ou
sans expérience.
Salaire compétitif.
Se présenter au:
Pacini
2001, Léonard-De Vinci,
Ste-Julie.

**DEMANDE** livreurs temps plein, temps partiel. Serveurs(ses) avec expérience. Restaurant Le Tropic. Demander Georges ou Chantal, 641-2211

**EMPLOYÉ(E) DEMANDÉ(E)** pour entretien ménager dans garderie. Auto nécessaire. 17h30 à 21h. 8$/heure. Lyne, 449-1991

**EMPLOYÉS DEMANDÉS** à temps plein et partiel de jour au Burger King Ste-Julie. Demandez Marcel ou Sylvianne au 450-649-9021 ou faxez votre C.V. au 450-649-6054.

**FLEURISTE**
demandé(e)
temps partiel régulier ou
temps plein
Demandez Christiane
450-641-4646

**GAGNEZ** 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire, pour de plus d'info: envoyez une enveloppe pré-adressée: Staceycraft 3-1750 The Queensway, Suite 1238. Réf.: 275, Toronto, Ontario, M9C 5H5

**GARDERIE BOUCHERVILLE**
Educatrices
pour liste de rappel.
Expérience et auto
nécessaire.
France 449-4991
Lyne 449-1991

**HOMME DEMANDÉ** pour emballage et entreposage de pommes de terre. 450-649-3998

**HYGIÉNISTE**
DENTAIRE
SAINT-BRUNO
temps partiel permanent
(15 H / SEM.)
Personne avec expérience
et bilingue.
Clinique multi-disciplinaire
avec belle clientèle
et bons avantages.
Faxez C.V.: (450) 461-0368

**LAVEUR/**
POLISSEUR
de très grande
expérience
(SEULEMENT)
demandé pour
concessionnaire de
voitures d'occasion
de la Rive-Sud.
(450) 461-2886

**MÉCANICIEN DEMANDÉ** avec expérience, salaire selon compétences. Contactez Luc 450-583-3121

**NICKELS GRILL & BAR** Boucherville cherche barmaid. Se présenter au 20 boul. de Mortagne.

**NOUS RECHERCHONS UNE**
HYGIÉNISTE
DENTAIRE
30 hres/semaine.
(450) 649-0340

**PLONGEURS(EUSES)**
aide général de cuisine
de jour et de soir.
Restaurant à Boucherville
641-8006

**PLONGEURS,** aide-cuisiner, commis-débarasseurs, hôtesses, temps plein. Se présenter à la Maison de Jade, 1200 Nobel, Boucherville

**RECHERCHE** enseignante ou orthopédagogue pour aider 1 enfant D.I.L. pour son apprentissage de lecture. 1 journée ou 2 demi-journées/semaine. 929-4785

**RECHERCHE**
cuisinier(e)s
aide-cuisinier(e)s
minimum 2 ans d'expérience
9$/heure
450-641-4800
Demandez le gérant

**RECHERCHE COUPLE** pour faire entretien ménager commercial dans édifices publics. 22 heures totales par semaine à 12.55$. 450-922-9308

**SERVEUSE**
DEMANDÉE
Temps plein et partiel
Restaurant Ste-Julie
Pizzeria
(450) 649-0505

**SOYEZ GAGNANT.** Route de distribution nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé, investissement minime. Info: Robert 450-462-0056

**TU CHERCHES** un emploi intéressant et payant? Prends ton avenir en main et visite le site: www.cfpml.qc.ca

## 504 OCCASIONS D'AFFAIRES

**AFFAIRES DU SIECLE.** Joignez-vous à la plus grosse entreprise de distribution du Québec. Vos contacts=$$$. Message 24h. Tél.: 514-940-6512

## 603 GARDERIE/ GARDIENNE

**AU JARDIN DES** Coccinelles enr. à Varennes, bilingue. Maman garderait enfants chez moi avec reçu. Repas et collations santé. Sous-sol aménagé. 18 mois+. Windy 450-652-4124

**BOUCHERVILLE**
ouvert maintenant
service de garde éducatif
enseignante en arts pl.
(brevet)
- activités artistiques
- spectacles
- maquillages
COUR ENSOLEILLÉE,
BALANÇOIRES,
BARBOTEUSE
4 ENFANTS MAXIMUM
2 à 5 ans,
3 pl. encore disponibles
reçus (25$/jour) 449-9445
(dépliants disponibles)
Annie St-Germain
(NON FUMEUR)

**BOUCHERVILLE GARDERIE** en milieu familial, non-fumeur, 2 places disponibles 18 mois +, rue de Montmagny. 655-5222

**GARDERIE**
Institut préscolaire
Boucherville.
Nous avons 3 places à 5$,
5 jours
pour des enfants
qui auront 4 ans
en septembre 2002.
France 450-449-4991

**GARDERIE** Mes Petits Soleils. Place disponible. Info Nicole, 449-3431 après 18h

**GARDERIE**
milieu familial
en attente pour CPE à 5$
non-fumeur
2 places disponibles
temps plein
2 ans et +
Roxane 450-645-0785

**GARDERIE FAMILIALE** 2 places à temps plein disponibles maintenant, 18 mois à 3 ans. Christiane 449-4564

**GARDERIE PRIVÉE** en milieu familial, 6 enfants de 0 à 5 ans, grande salle de jeux et pièce de bricolage, près d'un parc. Ouverture le 3 sept. Ex-enseignante, non-fumeuse, reçu d'impôt. France, 450-449-7680

**MILIEU FAMILIAL** 1 place disponible pour fille entre 20 mois et 2 ans 1/2. 4-5 jours/sem. (450)641-1246 Céline

**POSTE ÉDUCATRICE** temps plein, 2 ans 1/2 - 5 ans, avec expérience, demander Brigitte 670-4118

**PRÉMATERNELLE**
de Boucherville
quelques places disponibles
pour septembre 2002
Info: 655-3254

**SERVICE DE GARDE**
pour le diner
et après la classe
aide aux devoirs
Paroisse St-Louis
Info: (450)655-3254

**TU AS 12 MOIS+.** Viens te joindre à nous. Garderie (Varennes) très bien aménagée, 2 éducatrices, programme éducatif, excellentes références. 1 place disponible. Demandez Cathy 652-5684

## 604 GARDIENNE DEMANDÉE

**AIDE FAMILIALE**
recherchée pour garder
fillette de 2 ans
et aider nouvelle maman
aux diverses
tâches ménagères
lundi et mardi
450-449-6677

**BONNE GARDIENNE** requise pour s'occuper de 2 enfants (3 ans et 9 mois), à temps plein à notre domicile, Ste-Julie, à compter de mi-septembre. 450-922-8456

**GARDIENNE DEMANDÉE** pour soirs de semaine après l'école et fin de semaine à l'occasion, secteur Ecole Paul VI, Boucherville 655-3569

**GARDIENNE RECHERCHEE**
MARDI, MERCREDI, JEUDI
de 11h30 à 13h
et de 15h30 à 16h30
3 enfants
à mon domicile
(rue de Rouville)
450-449-2888

**RECHERCHE**
gardienne non-fumeuse,
temps plein,
pour fillette de 4 mois.
Légers travaux ménagers.
Boucherville
641-9586
Laisser message

**RECHERCHE**
gardienne
A MON DOMICILE
(à Boucherville)
avec expérience
5 jours /sem.
de 7h00 à 17h00
pour garçon de 12 mois
non-fumeuse,
références S.V.P.
cell: 514-924-8983

**RECHERCHE PERSONNE**
(parfait pour professeur
à la retraite)
pour superviser
fille de 6 ans
dans ses travaux scolaires
lundi au jeudi
16h00 à 17h30
450-655-7130

## 605 DÉMÉNAGEMENT/ TRANSPORT

**AARION DÉMÉNAGEMENT.** Service courtois et professionnel. Master Card/Visa acceptées. membre: Bureau d'Éthique Commerciale 450-679-7869

## 608 SERVICES OFFERTS

**CONFECTION DE RIDEAUX** plus de 200 modèles disponibles. Diane 922-6868 ou 467-5732.

**DÉCAPAGE ET FINITION** de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

**ENTRETIEN**
MÉNAGER CAMCO ENR
vous cherchez une personne
responsable et fiable pour
l'entretien de vos bureaux
ou locaux commerciaux?
Contactez-nous
450-462-1127

**FERAIT** grand ménage d'automne + lavage de fenêtres. Entretien ménager, résidentel/commercial. 16 ans d'expérience. 652-6710

**GRAND MÉNAGE** du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans etc... Et aussi ménage régulier à la semaine. Nous offrons également service de peinture et rénovation. Nettoyage de conduits de ventilation, personnel qualifié, produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean. Tél: 514-247-5127 www.willclean.com

**INSTALLATION** et réparation de piscines hors terre. 25 ans d'expérience. 3 ans de garantie. Demandez Normand 514-824-8218

**SABLAGE DE PLANCHERS** Planchers Cristalain, finition cristal, estimations gratuite, 653-1928, 514-993-3181 (cell), Licence R.B.Q. 2747-3701-28

**SERVICE ÉLAGAGE & ABATTAGE** D'ARBRES, essouchement. Assurances (CSST-Responsabilité). Service d'arbres R. Savard inc. (450)653-9570, pagette : (514)596-9916

## 610 DÉNEIGEMENT/ PAYSAGISTE

**ESPAGNOL.** Leçons privées à domicile avec professeure dominicaine. Cours de jour. (450)641-3438

## 612 CONSTRUCTION/ RÉNOVATION

**"PEINTRE CONSCIENCIEUX** à votre service. Peinture int./ext. Spécialiste en couleur. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. Serge 641-8994, CELL: 514-827-8994

**1 BON PEINTRE ET +,** tirage de joints, 15 ans d'expérience, équipé pour toits cathédrales int./ext. Travail propre, prix spécial été, estimation gratuite. Jacques, (450)926-2711

**A BOUCHERVILLE.** Spécialiste en tirage de joint, réparation de gyproc. Références, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Richard 449-7517, cell: (514)246-5367

**ANDRÉ 514-813-4795** Patio, peinture, planchers flottants, céramique, salle de bains, rénovations, petits travaux.

**BRIQUES, CIMENT, FISSURES.** Réparation ciment, joints de brique, crépi, cheminée, trottoir, murets. C.V. Vendette 450-922-7200

**EBENISTERIE & RENOVATION.** Rénovation d'armoires, finition de sous-sol, patios, moulures, escaliers, meubles, arches, retombées. Mario Laprade (450)641-2920

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL** construction neuve, rénovations de tous genres, extérieur et intérieur, finition portes et fenêtres, 25 ans d'expérience. RBQ: 8280-4212-12 Tél: 450-293-8892 Cell: 514-237-5292

**LES FINITIONS** de Bois Franc. Pose, sablage, réparation, estimation gratuite, 15 ans d'expérience. 514-943-0347, 450-581-1761

**MENUISIER.** Confiez vos rénovations rés./com., finition sous-sol, etc. + 30 ans d'expérience. Soir: 450-929-0846

**PEINTRE** 25 ans d'expérience. Travaux de peinture, teinture, décapage, tapisserie, vinyle, joints et plâtre. Estimation gratuite. Paul Tremblay, 655-6705

**PEINTRE - TIREUR** de joints. Travaux de qualité supérieurs. Pour estimation demandez Éric 450-922-6418

**RÉNO PLUS**
sauvez des $
RÉNOVATION ET FINITION
SOUS-SOL, CUISINE, PATIO,
REMISE ET TOITURE,
REVETEMENT DE SOL,
PEINTURE INT./EXT.
LAVAGE AU JET
MAISON, PATIO, PAVAGE
450-652-7454

**RÉNOVATION:** cuisines et salles de bains, céramique, pose de moulures, fabrication de portes d'armoires et meubles sur mesure, etc. Jocelyn au 450-649-2616 ou 514-885-6495

**SABLAGE DE PLANCHER**
Pose, sablage, finition.
Estimation gratuite
ENTREPRISES DUCLOS
licence R.B.Q.2180-5726-44
653-7407

**TIREUR DE JOINTS** réparation de plâtre, fissures de gyproc. 20 ans d'expérience, estimation gratuite, travail garanti. Réal 450-449-0913

## 613 TENUE DE LIVRES IMPÔTS

**INTER SERVICES 2000** Nos services: à moindre coût et presque partout au Québec, nous vous offrons: Services comptables et administratifs entièrement informatisés, outils de gestion personnalisés à vos besoins, et bien plus encore. Nos clients: PME industrielles/commerciales, commerce de détail, restauration-hôtellerie, construction-rénovation toutes spécialités, travailleur autonome, propriétaires-gestionnaires d'immeubles locatifs, services professionnels et plus encore. Contactez-nous pour une estimation gratuite au 514-233-8811, fax: 450-647-5823. Notre nouveau site Internet www.services2000inc.com bientôt accessible.

## 614 COURS-SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

**COURS** DE DESSIN, PEINTURE pour adultes, adolescents, enfants. Pour informations Johanne Thomas, 652-4294

**COURS D'ANGLAIS**
session d'automne
cour axés
SUR LA CONVERSATION
petit groupe, privé.
ACCRÉDITÉ PAR
EMPLOI-QUEBEC
450-448-3205

**COURS DE BAR** intensif les samedis et dimanches de 8h à 18h. 10 stations de travail individuelles, livre de recettes gratuit, préparation de tous les cocktails populaires, shooters, cafés flambés, caisse électronique, inventaire, service aux tables etc. Aide au placement gratuit. Ecole d'Hôtellerie Rive-Sud 450-444-7785 sans frais 1-877-204-4780

**COURS DE CHANT** privés, classique et populaire, par diplomée de l'Université de Montréal. (450)679-4872

**COURS DE CHANT** vocalise, respiration, technique micro, spectacles. Viens vivre la passion. Ecole Passion Chant 450-922-7360

**COURS DE GUITARE** électrique, acoustique, classique pour débutants et avancés. Professeur dynamique, qualifié. Marc 655-3257

**COURS DE PEINTURE** de soir, débutants et avancés. Linda Maheux 450-587-2622, cell: 514-979-2622

**COURS DE PIANO** Baccalauréat de l'École de musique Vincent-d'Indy. 25 ans d'expérience. Jour, soir. 449-5512

**COURS DE QI GONG**
Exercices énergétiques
de santé. Travail sur la
respiration, méditation
en mouvement. Apporte
souplesse, endurance,
équilibre et paix.
Début des cours
St-Lambert 3 et 9 sept.
Longueuil 6 septembre
Avec Céline Paré
514-274-1452

**COURS DE TAROT** 8 périodes de 2 1/2 heures, session automne, débutant fin septembre. Après 17h30 au (450)449-5787

**COURS PIANO** débutants/avancés, pianiste expérimenté, diplômé conservatoire de Gênes Italie, baccalauréat, technique d'écriture, Université Montréal 450-655-7560

**DEVENEZ UN AUTEUR** à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com, l'École de rédaction, 649-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2

**FORMATION**
MASSOTHÉRAPIE
PRATICIEN EN SUÉDOIS
Faites vite!
Il nous reste quelques
places de soir.
ALLIANCE DES
MASSOTHÉRAPEUTES
DU QUÉBEC
(450) 441-1117

**FORMATION DE THÉRAPEUTE** en lumino-énergie (passeur de Lumière) pour vivre en paix, amour, grandes compréhensions, transformations, nouvelles aptitudes, contact avec ta Lumière menant vers l'accomplissement de l'être. Traitement apportant la guérison de l'âme et paix intérieure. Information: 1-450-835-0863

**TCA ÉCOLE**
DE LANGUE
ALLEMANDE
Apprenez les
samedis matin:
ALLEMAND
ANGLAIS
ESPAGNOL
Information: (450) 444-1108
TCA.RiveSud@sympatico.ca

## 618 SANTÉ/BEAUTÉ

**MASSAGE COMPLET** POUR HOMME ayant un beau corps, bien proportionné, 40$. Eric 450-447-9281 Saint-Mathias-sur-Richelieu

## 619 SERVICES FINANCIERS

**A CONVERTIR,** vos placements immobilisés: fonds retraite ex-employeur en liquidité garantiS. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. Confidentiel. Tél: (514)887-1280

**ATTENTION** consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro. Consultation gratuite 7 jours/7, 8h à 8h. Evitez les intermédiaires. Contactez service d'aide financière 819-687-3633 ou 514-395-4679

**AU BOUT DU ROULEAU?** Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. Phil Bell Syndic de faillite 514-285-0066

**PROBLEMES FINANCIERS!** Etouffé par vos dettes? Mettez fin au stress et harcèlement. Ensemble trouvons une solution. Consultation gratuite. Bill Hafner, Syndic et associés (514) 994-0869

## 620 AGENCES D'ESCORTES

**RAVISSANTE** et enjouée, 37 ans, se déplace uniquement en toute discrétion. S.V.P. drogués s'abstenir. 450-618-0055

## 624 SERVICES DIVERS

**AAA.** Beau bébé Joanie, début vingtaine, chaude et sensuelle, blonde aux yeux verts, teint bronzé, j'ai tout pour te faire rêver. 450-678-7172. Masseuses demandées.

**MASSAGE 5 ÉTOILES.** Tension et Stress! Nous avons la douceur, sensualité et la perfection. 7 jours, 450-928-7350

**MASSAGE EROTIQUE** avec beauté extrême et sensuelle. Femme d'expérience, Monica 50 ans ou Jessica 35 ans te reçoit en privé pour t'offrir tendresse, douceur et chaleur. 450-678-1942

**MASSAGE SUÉDOIS.** Venez vous détendre. Prenez rendez-vous car si vous venez me voir, vous aurez le goût de revenir. Lundi au dimanche, 10h à 22h. Tél: 450-782-3365

**MÉCHOUI MOBILE,** service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc. Buffet complet pour tout genre d'occasion. Réservez tôt pour la saison estivale. Réservation: (450)638-7084 ou le (514)944-9768

## 701 AMITIÉ RENCONTRE

**CLUB TÉLÉFUSION**
à Montréal...
une ligne de
rencontre sans pareille.
Accès toujours gratuit
pour les dames.
Plus de 1000 minutes
gratuites chaque
semaine pour les hommes.
Appelez maintenant
514-380-0000
introduisez code 333

**DÉJEUNER RENCONTRE,** tous les dimanches, 10h, 40 ans et plus, Auberge Le Montagnard, St-Hilaire. Information: 450-922-0462, 450-795-6341.

**LIGNE DE RENCONTRE** Liaison d'Amour. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le (514)766-5029. Service 24h, 6 fois plus de ligne qu'ailleurs. Spécial bloc à 0.25 cent/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2,45$/minute (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1(code)976-3999 15$/appel (0.99$/min.), Visa/Master Card (514)761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

## 702 ASTROLOGIE CARTO./OCCULT.

**8 MINUTES GRATUITES!** Je suis Justine, j'ai 43 ans d'expérience en voyance tarot et numérologie, mes collègues sont: Claudette: Voyance et cartomancie, Mindy: médiumnité, rêves et voyance, nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Message important pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% de nos "appelants" sont fidèles à nous depuis 1995. Les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, bonheur, argent, santé, naissance etc... 24h 3.79$/min. 1-900-451-5276

**APPEL-SOLUTION.** Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé 1-900-643-5779 2.99$/min. 18 ans et plus ou 514-843-3611 pour info.

**ASTRO-CLUB,** ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212. pour consulter Mme Minoulaites l'extension 2079, 4.89$/min. Gratuit: 514-768-2000 ou 1-800-799-6395 (gens de l'extérieur), visa, master. 2.59$/min. (+taxes) www.predictions2000.com,

**NUMÉROLOGIE,** Astrologie, 20 ans d'expérience. Visa/mastercard, 1.50$/min seulement 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240 2.99$/min. Du nouveau, vos prévisions astrologiques à chaque semaine pour seulement 2.99$ l'appel (1-900-451-5333). Pour plus d'information visitez le site Internet: www.astro-plus.com

**TÉLÉ-VOYANCE** avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances...Réponse rapide et précise. 4.49$ la minute (+taxes) au 1-900-561-3000

## 703 VENTES/GARAGE ENCANS

**24 AOUT** seulement, dès 9h, méga vente de jouets, vêtements d'enfant. 867 de Tours, Boucherville.

**31 AOUT** 1-2 sept. Maison à vider, de tout pour tous. 510 Joliette St-Amable. Si pluie à l'intérieur.

## 705 ACTIVITÉS SOCIA./SPECTA.

**SORTIE AUX POMMES**
OUVERTURE 25 AOÛT
L'ENDROIT IDÉAL
POUR UNE SORTIE
FAMILIALE
AU VERGER
www.vergerdelasavane.com
8000 DE LA SAVANE
(Chemin de l'aéroport
Saint-Hubert)
450-655-4205
450-460-7567

## 707 REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENT** à la prière au Saint-Esprit pour faveur obtenue. D.L.

## ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

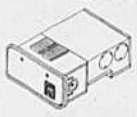
**Le DIMANCHE 1 SEPTEMBRE 2002 à 11h**
à la Grosse Grange Bleue
**du 390, Principale à St-Thomas-d'Aquin**
(sortie 130-N aut. 20)

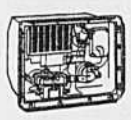
**SERONT VENDUS:** Superbes mobiliers de tous styles, marbre, bronze, porcelaine, sterling, tableaux.

**Frais d'encan de 5%**
**Visite: samedi de 13 h à 17 h**
**ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.**
**(450) 796-2886**
**www.encangelineau.com**
**N.B. - Encan d' antiquités tous les MERCREDIS débutant à 15h**

731175-24-8

## École de formation V.R. PLUS



APPRENEZ À ENTRETENIR ET RÉPARER LES APPAREILS AU GAZ PROPANE DANS LES VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Formateur avec 25 ans d'expérience dans le domaine et 8 ans en enseignement. Tous ces cours reflètent la réalité du métier.

**Endroit : Belco, Longueuil**
**Durée : 8 heures**
**Téléphone (450) 698-0125**
**courriel: vrplus2001@yahoo.ca**

731173-24-8

## Analyste de ventes

Compagnie manufacturière de produits emballés pour consommateurs située sur la Rive-Sud, est à la recherche d'un(e) analyste de ventes aspirant à devenir gestionnaire des comptes clients majeurs. Le(la) candidat(e) doit maîtriser la langue anglaise, posséder un DEC en Marketing ou plus, être mature, analytique et aimer les chiffres et les détails.

**Sales Analyst aspiring to a key account position**

Consumer packaged goods manufaturer located on the South Shore is seeking an English speaking mature person. Qualifications: DEC in Marketing or more, detail oriented, strong analytical abilities, affinity with numbers.

Envoyez CV au/Send CV to :
**9 Montcalm N. #400, Candiac, Qc**
**J5R 3L5 Fax (450) 619-1110**

ra50606-240802st

## METRO

**PROFESSION: ÉPICIER**

**SUPERMARCHÉ RIENDEAU**
**STE-JULIE**

**est à la recherche**

**DE COMMIS POUR LES DÉPARTEMENTS SUIVANTS:**

- POISSON
- CHARCUTERIE
- FROMAGE
- METS CUISINÉS
- EMBALLEURS
- CAISSIÈRES

*demandez*
*M. D'Avignon*
*au 649-7676*
*ou faire parvenir C.V.*
*par fax au 649-9569*

815448-24-8

## GARAGE CARREY RECHERCHE

- SABLEUR-FINISSEUR
- TIREUR DE CHÂSSIS
- CHAUFFEUR DE REMORQUEUSE

POUR SOIR ET FIN DE SEMAINE À TEMPS PARTIEL

Faxer C.V. au (450) 467-1134
ou appeler au 467-0877

451384-24-8

*CCI, Consultantes en remplacement*

## URGENT

**RECHERCHONS POUR CAISSE POPULAIRES**

- Agent services aux membres N-2
- Agent à la convenance N-3
- Conseillers en finance N-4, N-6

**Assurance collective**
**salaire concurentiel**
**bonis**
**Expérience Desjardins obligatoire ou Formation gratuite pour accéder aux postes N-3, N-4, N-6**

Montréal, Rive-Sud, Rive-Nord, Laval
Contactez Carmen ou Gabrielle
Téléphone: 514-356-6781
Télécopieur: 514-356-0629
cci@colba.net

731172-24-8

## Commis de bureau

815891-24-8

**Entreprise située sur la Rive-Sud de Mtl recherche un (une) commis pour un poste permanent**

**Qualifications requises:**
**-Bilinguisme.**
**-Connaissance de l'informatique (Excel, Word, Log. Comptable).**
**-Dynamique et autonome.**
**-Responsable et aimant travailler en équipe.**
**-Expérience d'un minimum de 3 ans dans un travail de bureau (C/P, achats, réception, etc.).**

**Salaire et avantages sociaux très intéressants**
**Faxer CV au (450) 649-4197**

# NOUS EMBAUCHONS...

## ... POUR APPUYER UN DÉVELOPPEMENT SOUTENU DES AFFAIRES.

### Superviseur " Cour et livraison "

**Responsabilités :**
Sous l'autorité du directeur, le titulaire doit superviser les activités de service à la clientèle dans la cour et sur livraison. Il doit veiller à la réception, à la manutention, à l'entreposage et à l'expédition des matériaux et des produits connexes. Il doit veiller à l'entretien général des actifs sous sa responsabilité. Il supervisera un groupe de 4 à 7 employés (variable selon les saisons).
**Qualifications :**
D.E.P. en logistique (manutention et transport) ou combinaison de formation et d'expérience pertinente.
Cinq (5) ans d'expérience diversifiée en service dans un centre de rénovation dont au moins une (1) en supervision.
Capacités à organiser le travail efficacement, à établir des priorités et des horaires, à concilier les besoins de la clientèle avec ceux de l'entreprise et à prendre des décisions éclairées.
Connaissances de base en mécanique, hydraulique, électricité et de l'anglais.
Entregent, honnêteté et assiduité.
Permis de conduire classe 5 (classe 3 un atout).
**Conditions :**
Poste régulier à temps plein.
Cinq (5) jours/semaine et en rotation pour " couvrir " un samedi sur deux (fermé le dimanche).
Salaire à partir de 14,50 $/heure (30 000 $ et plus par année).
Bonification au rendement.
Avantages sociaux de base.

### Superviseur " Ventes et facturation "

**Responsabilités :**
Sous l'autorité du directeur, le (la) titulaire doit superviser des activités d'accueil, de conseil, de vente, de facturation et de service à la clientèle en magasin. Il (elle) doit veiller à l'aménagement intérieur, à l'approvisionnement, à la tarification, au marchandisage des produits et à l'entretien général du magasin. Il (elle) supervisera un groupe de 3 à 5 employé(e)s (variable selon les saisons).
**Qualifications :**
D.E.C. en marketing ou D.E.P. en construction/rénovation ou combinaison de formation et d'expérience pertinente.
Cinq (5) ans d'expérience diversifiée en vente dans un centre de rénovation dont au moins une (1) en supervision.
Capacités à organiser le travail efficacement, à établir des priorités et des honoraires, à concilier les besoins de la clientèle avec ceux de l'entreprise et à prendre des décisions éclairées.
Connaissances en informatique (logiciel OMNI ou équivalent) et de l'anglais.
Entregent, honnêteté et assiduité.
Permis de conduire classe 5.
**Conditions :**
Poste régulier à temps plein.
Cinq (5) jours/semaine et rotation pour " couvrir " un samedi sur deux (fermé le dimanche).
Salaire à partir de 14,50 $/heure (30 000 $ et plus par année).
Bonification au rendement.
Avantages sociaux de base.

**NOTE : Ces postes senior impliquent une collaboration étroite, du " coaching " auprès des nouveaux employés et une participation " sur le plancher ".**

### Commis-comptable et adjoint(e) administratif(ive) (niveau intermédiaire)

**Responsabilités :**
Sous l'autorité du directeur, le (la) titulaire sera responsable de la comptabilité générale de l'entreprise (recevables, payables, inventaire, paie et grand-livre). Il (elle) assurera le soutien administratif à la Direction, aux Ventes et au Service.
**Qualifications :**
D.E.P. en comptabilité ou combinaison de formation et d'expérience pertinente.
Trois (3) années d'expérience diversifiée en comptabilité dont au moins une (1) complète dans un centre de rénovation ou dans une quincaillerie.
Connaissance des logiciels comptables (OMNI), de traitement de texte et autres.
Connaissances en fiscalité d'entreprise.
Capacités à organiser son travail efficacement et de manière autonome.
Souci de la précision comptable et ordre dans le rangement.
Entregent, discrétion, fiabilité et maturité.
**Conditions :**
Poste régulier à durée de travail variable (de 3 à 5 jours/semaine selon les saisons et les mandats spéciaux à réaliser).
Salaire de 10 $ à 12 $/heure.
Avantages sociaux de base.

### Commis service (Cour et livraison)

**Responsabilités :**
Sous la supervision de son supérieur, le (la) titulaire assure le service à la clientèle dans la cour et les entrepôts. Il (elle) manutentionne, entrepose et prépare les commandes de matériaux et de produits connexes. Il (elle) vérifie, entretient et assure la propreté de l'équipement, des produits, de la cour et des entrepôts. Il assiste les chauffeurs lors des livraisons, au besoin.
**Qualifications :**
D.E.P. en construction/rénovation en cours ou combinaison de formation et d'expérience pertinente.
Deux (2) ans d'expérience en service et en manutention dont au moins trois (3) mois dans un centre de rénovation.
Connaissance de base des matériaux, de la manutention et de l'opération de chariots élévateurs.
Bonne condition physique, entregent, honnêteté, ponctualité et assiduité.
**Conditions :**
Deux (2) postes réguliers à durée de travail variable (20 heures/semaine et plus) et en rotation pour " couvrir " les six (6) jours d'ouverture.
Salaire de 7,50 $ à 9,50 $/heure (progression selon niveau de compétence assumé).
Formation en cours d'emploi.
Avantages sociaux de base.

### Commis vente (Ventes et facturation)

**Responsabilités :**
Sous la supervision de son supérieur (un senior), le (la) titulaire réalise des activités de vente, de service et de facturation de la clientèle en magasin. Il (elle) effectue des tâches reliées à l'approvisionnement, à l'étiquetage, au rangement des produits, à l'aménagement et à l'entretien (propreté) du magasin. Il (elle) assiste le (la) commis-comptable au besoin.
**Qualifications :**
D.E.P. en construction/rénovation réussi ou combinaison de formation et d'expérience pertinente.
Trois (3) années d'expérience en vente dans un commerce de détail dont au moins une (1) complète dans un centre de rénovation.
Connaissance de base des matériaux, de la quincaillerie, de la peinture, de l'électricité et de la plomberie.
Volonté d'apprendre rapidement.
Entregent, honnêteté, ponctualité et assiduité.
**Conditions :**
Deux (2) postes réguliers à durée de travail variable (20 heures et plus par semaine) et en rotation pour " couvrir " les six (6) jours d'ouverture.
Salaire de 8,50 $ à 10,50 $/heure (progression selon niveau assumé).
Formation accélérée en cours d'emploi pour remplacer un futur départ à la retraite.
Avantages sociaux de base.

**Pour postuler avec CV, contactez :**
**Matériaux Paul Poulin inc.**
**1185, Principale C.P. 303**
**Sainte-Julie (QC) J3E 1X7**
**Fax 649-9608 Tél.: 649-3350**
**A/S Jean-Claude Poulin**
**(directeur/co-propriétaire)**

815421-17-8

## Chapdelaine assurances inc.

### *ASSURANCE DES ENTREPRISES*

Chapdelaine Assurances inc., est à la recherche d'une (1) personne pour assumer un poste de **conseiller(ère) en assurances des entreprises** au bureau de Beloeil

**Description des tâches :**
- Faire le placement des risques commerciaux.
- Assister nos représentants pour le service à la clientèle.
- Produire et procéder à l'émission des documents pertinents à cette fonction

**Exigences :**
- Posséder un certificat de courtier en assurances des entreprises ou son équivalence ainsi qu'une expérience de trois (3) ans dans un poste similaire.
- Habileté à communiquer et à servir la clientèle.

Faire parvenir curriculum vitae par télécopieur avant le 6 septembre 2002.
A/S Vice-président, opérations
**Télécopieur : (450) 446-1125**
**courtier@chapdelaine.qc.ca**

453819-24-8

815804-24-8

CAMIONS **LUSSICAM**
TRANS-CANADA INC.

## OFFRE D'EMPLOI

### *Directeur de l'atelier de soudure/mécanique*

Le but du département est d'effectuer des travaux de soudure pour réparer ou modifier les items sur les véhicules lourds (chassis, suspension, etc) ou d'installer des équipements hydrauliques (nacelles, pelle à neige, etc) ainsi que toutes sortes de boîtes de camions.

**SOMMAIRE DE LA FONCTION:**

Le titulaire du poste assume la responsabilité de voir à la rentabilité de l'atelier, et il prend en charge les activités suivantes;

- Il est responsable des relations avec la clientèle du département (téléphone et client sur place).
- Fait la planification des travaux à faire dans l'atelier
- Gère le personnel de l'atelier.
- Il reçoit les demandes de travaux de la clientèle et effectue l'estimation écrite des coûts des travaux à faire
- Il effectue les tâches administratifs découlant de la réalisation des travaux (ouverture des bons de travail, facturation, analyse de rapport de productivité).

**HORAIRE:**

Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h 00
Samedi de 8 h 00 à 21 h 00 (au besoin)

**EXIGENCE:**

Connaissances des camions lourds en général.
Avoir au moins 10 ans d'expérience de travail dans un domaine connexe
Bilingue français/anglais

*Seuls les candidats retenus seront contactés.*
*Envoyer C.V. par télécopieur au (450) 922-7660 au département des ressources humaines*

ROBERT TRANSPORT

# recrute

Pour notre terminus de : Boucherville et Rougemont
20, boul. Marie Victorin, Boucherville, Québec, J4B 1V5

**Offrant les meilleures conditions salariales**

**POSTES À COMBLER:**

**1- COURTIERS QUÉBEC-ONTARIO** **3- COURTIERS INTRA-QUÉBEC**
**2- CHAUFFEURS US** courtes distances **4- COURTIERS US**

**Conditions requises pour chauffeurs et courtiers**

- 1½ à 2 ans d'expérience
- Permis de conduire classe 1
- Bon dossier de conduite
- Certificat confirmant votre dossier criminel conforme

**S'associer aux meilleurs c'est payant!**

**Venez voir la vie en jaune**

**Veuillez communiquer avec :**
Gaétan Laperle
Tél.: (514) 521-1011 / poste 1809
Fax : (450) 641-8412.
www.rh@robert.ca

943688-24-8

728393-24-8

AMERISPA

**Amerispa,** une entreprise spécialisée dans le domaine des soins de la santé et de la beauté est à la recherche de trois personnes pour combler les postes suivants à ses bureaux administratifs situés sur la Rive-Sud de Montréal. Il s'agit de trois postes à temps plein (40 heures/semaine).

## Secrétaire-réceptionniste

**Nature du travail :**
- Recevoir et acheminer les appels, exécuter différents travaux sur support informatique (correspondance, lettres, rapports), effectuer du classement, gérer les demandes de la clientèle, etc.

**Exigences :**
- Connaissance de différents logiciels informatiques (Word, Excel, Access, Outlook, Internet).
- Très fortes habiletés en langues française et anglaise (parlé et écrit).
- Autonomie, dynamisme et entregent.

## Commis aux comptes à payer

**Nature du travail :**
- Compiler, vérifier et traiter les informations concernant les comptes à payer.
- Effectuer toute autre tâche de comptabilité générale.

## Commis aux comptes à recevoir

**Nature du travail :**
- Compiler, vérifier et traiter les ventes et les comptes à recevoir.
- Effectuer les conciliations bancaires.
- Effectuer toute autre tâche de comptabilité générale.

**Exigences pour ces deux postes :**
- Diplôme d'études collégiales en administration, option « Comptabilité » ou expérience équivalente.
- Très bonne connaissance des logiciels Excel et Avantage.
- Un à deux ans d'expérience dans la gestion des comptes à payer ou à recevoir.
- Autonomie, dynamisme et aptitude à travailler en équipe.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 août 2002, par courrier électronique à amerispa@amerispa.ca ou par télécopieur au 450-652-9198 à l'attention de Madame Louise Brossoit.

815440-24-08

DRACME

Entreprise de Ste-Julie en pleine croissance est à la recherche de

**1 JOURNALIER**
**2 MOULEURS**

**AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE**
Travail manuel, aptitude en finition. Postes à temps plein à partir de 9,50$ + bonis et temps supplémentaire. Possibilité d'avancement. (450) 649-9525 ou c.v. fax (450) 649-0543 www.dracme.com

RODI

***Un important fabricant de meubles rembourrés situé à Longueuil est à la recherche de personnel qualifié. Suite à une croissance rapide de nos opérations, les postes suivants doivent être comblés.***

**• COUTURIERS / COUTURIÈRES**
**• JOURNALIERS / JOURNALIÈRES**
**• BOURREURS / BOURREUSES**

Salaire et avantages sociaux concurrentiels.

*Les personnes intéressées peuvent se présenter au 1100, boul. Marie-Victorin à Longueuil et remplir un formulaire de demande d'emploi ou envoyer leur C.V. par télécopieur ou courriel.*

• Télécopieur:(450) 651-6086
• COURRIEL: summum.design@sympatico.ca

131108 18RENC

***NOUVEAU CONCESSIONNAIRE AUTOMOBILE DE LA RIVE-SUD***

**MITSUBISHI BROSSARD**

**EST À LA RECHERCHE DE**

- Directeur(trice) pour le dépt. des ventes
- Directeur(trice) de financement (F&I)
- Représentant(e)s véhicules neufs et usagés
- Directeur(trice) pour dépt. de service
- Aviseur technique
- Directeur(trice) pour dépt. de pièces
- Commis aux pièces
- Contrôleur
- Commis comptable «senior»
- Secrétaire aux ventes
- Réceptionniste
- Mécanicien(ne)s et apprenti-mécaniciens
- Homme de service
- Laveur(se)

*N.B. Les candidats devront être bilingue et posséder une solide expérience dans le domaine de l'automobile.*

**Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au: 450-659-5295 a/s de Guy Caron ou par courriel au: acurabrosard@videotron.ca**

141408 25RECL

BESOIN URGENT DE PERSONNEL

**50 commis à la prise d'inventaire**
suite à une expansion rapide, nous sommes à la recherche de personnel disponible en tout temps et possédant un moyen de transport.

**Communiquez au 450-678-5509**

15020825RELR

*Nous engageons...*

*Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de cabanons de haut de gamme, est en période intensive de recrutement.*

**MONTEUR-ASSEMBLEUR A ET B EN USINE**

- Capacité à lire et à comprendre un plan
- Bonnes habiletés manuelles et aptitude au travail physique
- Connaissance de base en menuiserie

**AIDE INSTALLATEUR (ROUTE)**

- Connaissance des matériaux et des techniques d'assemblage
- Grandes habiletés manuelles et aptitude au travail physique
- Horaire flexible

**JOURNALIERS(ÈRES)**

- Capacité à utiliser un ruban à mesurer
- Habiletés manuelles
- Travaux légers

*Nous offrons un programme de formation et des avantages sociaux concurrentiels. De plus, votre salaire progressera selon vos performances. (départ entre 9$ et 12$ de l'heure).*

*Venez vous joindre à notre équipe. Nous vous invitons à vous présenter à l'entreprise ou à nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:*

728407-24-8

**CABANONS FONTAINE INC.**
**585, boul. Lionel-Boulet,**
**Varennes, Québec, J3X 1P9**

McDonald's

**Boucherville / Varennes**

**Joignez-vous à notre équipe**
**Nous recherchons des personnes dynamiques et énergétiques aimant le travail d'équipe**

**HOMME (FEMME) D'ENTRETIEN**
**travail de nuit**

**EMPLOYÉS À TEMPS PLEIN**
**CUISINE ET SERVICE**

- Horaires souples
- Avantages sociaux divers
- Uniformes gratuits
- Travail de jour

**Se présenter aux restaurants de Boucherville ou de Varennes pour remplir un formulaire**

501, Samuel-de-Champlain, Boucherville
321, boul. de la Marine, Varennes

731176-24-8

Transcontinental IMPRESSION

**Assurez votre avenir! Imprimez votre succès chez Transcontinental Impression**

Divisions de l'un des plus importants imprimeurs en Amérique du Nord. Groupe Transcontinental est une société canadienne également engagée dans le marketing interactif et le commerce électronique, l'édition de journaux hebdomadaires, ainsi que la distribution de matériel publicitaire de porte-à-porte.

**Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques désirant participer à la réussite d'une entreprise en pleine croissance voulant se construire un avenir prometteur dans le secteur de l'imprimerie. Les postes à combler sont les suivants :**

- Empileur;
- Assistant relieur
- Opérateur de chariot élévateur.

Nous vous offrons la chance de côtoyer un milieu de travail dynamique, valorisant et créatif. Outre cela, vous avez aussi l'opportunité de progresser au sein de notre organisation, de bénéficier d'une rémunération concurrentielle, d'avantages sociaux, d'un horaire de travail avantageux, de la possibilité de participer à notre programme étude-travail.

Si vous avez votre DES, DEP ou TENS (ou désirez suivre notre PROGRAMME ÉTUDE-TRAVAIL), aimez le travail d'équipe et souhaitez faire partie d'une équipe gagnante, n'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
1603, Montarville
J4B 5Y2
Télécopieur : (450) 641-3650
Adresse courriel : chabotd@transcontinental.ca

*** Le port de chaussure de sécurité est **obligatoire** ***

728392-24-8

**URGENT**

BURGER KING

**EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)**

- **À temps partiel / temps plein**
- **Horaire flexible**
- **Uniforme fourni**
- **Repas à 50% de rabais**
- **Programme de formation**

**SI VOUS ÊTES :**

- **Dynamique**
- **Enthousiaste**
- **Voulez travailler en équipe**

729737-24-8

**Présentez-vous au :**

**Burger King**
**20, boul. de Mortagne**
**Boucherville**

► Vous êtes à la retraite?
► Vous cherchez un supplément de revenus?
► Vous cherchez quelques heures de travail par semaine?
► Vous êtes aux études et vos heures de cours sont flexibles?

815871-24-8

**Le Club de Golf de la Vallée du Richelieu**

situé à Ste-Julie est à la recherche de personnel à temps partiel ou complet le jour, le soir, la semaine ou les fins de semaines.

Nous désirons combler les postes suivants:
- Commis débarrasseurs
- Préposé(e) aux bâtons et champs de pratique
- Cuisinier(ère) et aide générale
- Préposé au vestiaire des hommes
- Préposé(e) au valet

Conditions de travail intéressantes

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur (450) 649-9328 ou vous présenter entre 9h et 11h du lundi au vendredi au 100, rue du Golf, Ste-Julie, (450) 649-1511



**Besoin d'outils Pour votre recherche d'emploi...**



1310811REHR

*Programme de recherche d'emploi offert par des professionnels*

GRATUIT 3 semaines (intensive) GRATUIT

- Rédaction et mise à jour d'un curriculum vitae à ***votre image***
- Simulation d'entrevue mettant en valeur ***vos compétences***
- Développement de ***votre réseau*** de contacts
- Exploration du marché du travail dans ***votre domaine d'activités***

**(450) 442-2367**

Cette activité est réalisée grâce à la participation financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec — On prépare l'avenir



**V.R. Mécanique inc.**
**MÉCANICIEN ou APPRENTI**
**Pour garage à Verchères**

Temps plein 40 h/semaine
Lundi au vendredi
Salaire à discuter

Exigences: 2 ans d'expérience ou D.E.P.
Outils nécessaires
Permis de conduire
Apparence soignée

**Contactez Robert**
**Tél./Téléc.: (450) 583-2131**

728408-24-8


729912-24aout

## AVIS PUBLIC

**DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**
**RÈGLEMENT D'URBANISME**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil d'arrondissement de Boucherville statuera sur les demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme présentées par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance qui se tiendra le 9 septembre 2002, à la salle Pierre-Viger du bureau d'arrondissement de Boucherville, 500 de la Rivière-aux-Pins, Boucherville, à 20 heures.

**Demande Nº 4785**, présentée par le propriétaire de l'immeuble situé au 1600 de Coulomb à Boucherville. Celle-ci a pour but d'autoriser une réduction à 50 mètres entre deux enseignes sur muret dont la superficie d'excédera pas trois mètres carrés, alors que le règlement d'urbanisme stipule une distance de 100 mètres, le tout au bénéfice de l'immeuble situé au 1600 de Coulomb, portant le numéro de lot 144-23 du cadastre de la paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville, dans la zone I-12 (649).

**Demande Nº 4848**, présentée par le propriétaire de l'immeuble situé au 111 de Lauzon à Boucherville. Celle-ci a pour but d'autoriser :
- une troisième entrée charretière d'une largeur maximale de 8 mètres;
- une entrée charretière de 15,4 mètres de largeur à une distance de 2,5 mètres d'une autre entrée, ces deux entrées charretières ayant une largeur totale de 32 mètres mesurée à la bordure de béton de la rue;

le tout au bénéfice de l'immeuble situé au 111 de Lauzon, portant le numéro de lot 48-13-1 du cadastre de la paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville, dans la zone I-11 (406).

**Demande Nº 4870**, présentée par le propriétaire de l'immeuble situé au 647 de Normandie à Boucherville. Celle-ci a pour but d'autoriser qu'une des marges de recul soit de 31 mètres maximum par rapport à la rue de Normandie, , alors que le règlement d'urbanisme stipule 25 mètres, le tout au bénéfice de l'immeuble situé au 647 de Normandie, portant le numéro de lot 160-5 du cadastre de la paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville, dans la zone R-51 (852).

**Demande Nº 4876**, présentée par le propriétaire de l'immeuble situé au 655 Paul-Doyon à Boucherville. Celle-ci a pour but d'autoriser :
- la construction de garages souterrains à au moins 11 mètres de l'emprise de la voie publique pour 3 duplex et à 8 mètres pour 2 duplex;
- la réduction de la marge d'isolement à 8 mètres pour une véranda vitrée adjacente à un parc ou un passage piétonnier pour les duplex jumelés, laquelle véranda aura une largeur maximale de 5 mètres et sera vitrée sur tout son périmètre sur au moins 50 % de la surface des murs extérieurs;
- la réduction de la marge d'isolement à 9 mètres pour une véranda adjacente à une zone résidentielle pour les duplex jumelés, laquelle véranda aura une largeur maximale de 5 mètres et sera vitrée sur tout son périmètre sur au moins 50 % de la surface des murs extérieurs;
- une marge d'isolement à 10 mètres pour le duplex jumelé donnant front sur la rue Paul-Doyon et située à l'extrémité nord du projet;

le tout au bénéfice de l'immeuble situé au 655 Paul-Doyon, portant les parties des lots 120 et 121 du cadastre de la paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville, dans la zone R-22 (867).

**Demande Nº 4877**, présentée par le propriétaire de l'immeuble situé au 675 Paul-Doyon à Boucherville. Celle-ci a pour but d'autoriser :
- la construction de garages souterrains à au moins 12 mètres de l'emprise de la voie publique pour 3 duplex et à 8 mètres pour 2 duplex;
- la réduction de la marge d'isolement à 8 mètres pour une véranda vitrée adjacente à un un passage piétonnier pour les duplex jumelés, laquelle véranda aura une largeur maximale de 5 mètres et sera vitrée sur tout son périmètre sur au moins 50 % de la surface des murs extérieurs;
- la réduction de la marge d'isolement à 9 mètres pour une véranda adjacente à une zone résidentielle pour les duplex jumelés, laquelle véranda aura une largeur maximale de 5 mètres et sera vitrée sur tout son périmètre sur au moins 50 % de la surface des murs extérieurs;

le tout au bénéfice de l'immeuble situé au 675 Paul-Doyon, portant les parties des lots 120 et 121 du cadastre de la paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville, dans la zone R-22 (867).

Prenez avis que tout intéressé peut se faire entendre par le Conseil, relativement à ces demandes, à la date et à l'endroit ci-haut mentionnés.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

DONNÉ À BOUCHERVILLE,
ce 21e jour d'août 2002.

**Claude Caron, chef du Service de l'administration**
**Arrondissement de Boucherville**

Boucherville longueuil

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### *Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence*

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

| NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT | NATURE DE LA DEMANDE | ENDROIT D'EXPLOITATION |
|---|---|---|
| Bar M.S.P. inc.<br>BAR M.S.P. INC.<br>2063-2065, boul. Marie-Victorin<br>Varennes (Québec)<br>J3X 1R3<br>Dossier: 287-649 | Changement de capacité de 1 Bar avec danse et spectacles sans nudité existant | 2063-2065, boul. Marie-Victorin<br>Varennes (Québec)<br>J3X 1R3 |

729914-24-8

Régions Québec — On prépare l'avenir

## Nouveau directeur musical pour le chœur Amivoix

Le réputé chœur de la Ville de Varennes, Amivoix, annonce que Gilberte Proulx, directrice musicale depuis la fondation du groupe il y a neuf ans, a choisi de se retirer de la direction de la chorale. Elle sera remplacée par Pyerre Boisvert.

M. Boisvert est très réputé dans le milieu et dirige actuellement la troupe Vertiges ainsi que la maison d'édition de partitions chorales AmalGamme. Sa venue chez Amivoix apportera son lot de nouveautés, notamment un répertoire plus actuel et plus rythmé, des idées jeunes et novatrices et une nouvelle ambiance dynamique et chaleureuse. Les choristes d'Amivoix ont hâte de commencer à chanter sous sa direction.

Le chœur Amivoix de Varennes tourne une page importante de son histoire et recherche de nouvelles plumes, ou plutôt de nouvelles voix, pour écrire les prochaines pages. Ainsi, la chorale recherche des soprani, alti, ténors et basses pour sa nouvelle saison qui débutera le 16 septembre. Les candidats intéressés doivent aimer chanter, posséder une voix juste, avoir un bon sens du rythme et être disponibles les lundis soir. Toutefois, il n'est pas nécessaire de savoir lire la musique et les gens de tous âges sont invités à participer. Les personnes intéressées s'adressent à amivoix@hotmail.com ou à Pyerre Boisvert au (514) 354-4318.

## Bal viennois de l'OSMONT

L'Orchestre symphonique de la Montérégie (OSMONT) tiendra son grand bal viennois le samedi 14 septembre, à 18 h. Cet événement-bénéfice se déroulera sous la présidence d'honneur de Jacques Olivier, maire de Longueuil, à la salle de bal du Centre Sheraton, à Montréal. Au programme: dîner gastronomique sous le thème viennois, prestation des 52 musiciens de l'OSMONT dirigés par Marc David et de nombreux prix de présence, dont un voyage d'une semaine au El Senador Resort à Cayo Coco, Cuba. On réserve ses billets, au coût de 250 $ chacun, en composant le (450) 646-3890.




**ÉCOLE DES MÉTIERS DE L'ÉQUIPEMENT MOTORISÉ DE MONTRÉAL**

5455, rue Saint-Denis
Montréal H2J 4B7
Laurier ou Rosemont
**(514) 596-5855**

**SERVICE CONSEIL À LA CLIENTÈLE**
**en équipement motorisé (aviseur technique)**

**Nouveau programme**

La formation professionnelle



**Inscrivez-vous rapidement**
**Nombre de places limitées**

**Début des cours • 28 août 2002**

**Préalables pour ces quatres cours**
- Diplôme d'études secondaires ou 4e année secondaire terminée, ayant réussi français, anglais et mathématique ou avis d'équivalence d'études reconnues par le MRCI
- Tests d'aptitudes

**une longueur d'avance !**

**RENCONTRE D'INFORMATION**
**Les mardis, jeudis**
**et vendredis de 8 h 30 à 16 h 30**

Commission scolaire de Montréal

729915-24-08Mac



Leader dans l'industrie manufacturière canadienne des fenêtres de portes, Novatech a des installations de fabrication ultra modernes à la fine pointe de la technologie. L'entreprise de Ste-Julie dessert les marchés du Canada, de l'Europe et des États-Unis. Depuis sa fondation en 1982, Novatech fait preuve d'un engagement indéfectible à l'excellence et à l'innovation.

**Novatech**

**Saisissez la chance !**

Vous avez de l'expérience comme **journalier, extrudeur ou commis à l'expédition?** Nous cherchons des gens comme vous disponibles de jour, de soir ou de nuit!

**L'entreprise offre :**
- ✔ L'occasion de cheminer dans un milieu de travail dynamique
- ✔ Des opportunités d'acquérir une spécialisation
- ✔ Un salaire concurrentiel selon les compétences pour des postes d'extrudeur ou de commis à l'expédition

**Le Groupe Verrier Novatech inc.**
**Service ressources humaines**
**160, Murano, Ste-Julie (Québec) J3E 1Y2**
**Télécopieur : (450) 922-9633**
**Courriel : carmen.bourgeois@novatechglass.com**
**Site web : www.novatech-glass.com**

*Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.*

729946-24-08

729909-24aout

# AVIS PUBLIC

## AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1414-328 (projet 2) INTITULÉ: "RÈGLEMENT MODIFIANT LES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT D'URBANISME NUMÉRO 1414 EN CE QUI A TRAIT AUX USAGES COMMERCIAUX ACCESSOIRES POUR LES HÔTELS, MOTELS ET RÉSIDENCES COMMUNAUTAIRES DE MÊME QU'AUX NORMES RELATIVES AUX ENSEIGNES POUR LES BÂTIMENTS COMMERCIAUX DE CINQ ÉTAGES ET PLUS"

**1. Objet du projet et demande de participation à un référendum**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 20 août 2002, sur le projet de règlement numéro 1414-328, le conseil d'arrondissement de Boucherville a adopté le second projet de règlement, lequel second projet de règlement porte le numéro 1414-328 (projet 2) et portant le même titre. Ce second projet de règlement modifie le règlement de zonage numéro 1414.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës à celles-ci, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet:

- de préciser les usages commerciaux accessoires autorisés pour les hôtels et motels de même que les exigences relatives aux enseignes pour les bâtiments commerciaux de cinq étages et plus, **peut parvenir de l'ensemble des zones commerciales.**

- d'ajouter des usages commerciaux accessoires pour les résidences communautaires **peut parvenir de l'ensemble des zones commerciales.**

Les dispositions mentionnées au paragraphe précédent sont réputées constituer des dispositions distinctes s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

**2. Zones concernées par ce second projet de règlement**

L'ensemble des zones commerciales.

***L'illustration des zones visées et le résumé du projet peuvent être consultés au Service de l'urbanisme, permis et inspections de l'arrondissement aux heures ordinaires de bureau.***

**3. Conditions de validité d'une demande**

Pour être valide, toute demande doit:

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;

- être reçue au bureau de l'arrondissement au plus tard le 31 août 2002;

- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

**4. Personnes intéressées**

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 août 2002:

- être majeur, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;

- être domiciliée sur le territoire visé et, depuis au moins six mois au Québec ou être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé sur le territoire visé;

4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 20 août 2002, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

4.4 Condition supplémentaire particulière aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants d'un lieu d'affaires : l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant cette inscription.

Veuillez noter que les personnes voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité (R.A.M.Q., permis de conduire ou passeport).

**5. Absence de demandes**

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habilitées à voter.

**6. Consultation du projet**

Le second projet de règlement 1414-328 (projet 2) peut être consulté au bureau de l'Arrondissement de Boucherville au 500, rue de la Rivière-aux-Pins, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
21e jour d'août 2002.

**Claude Caron, chef de service, Administration**
**Arrondissement de Boucherville**

Boucherville longueuil

729910-24aout

# AVIS PUBLIC

## AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1414-329 (projet 2) INTITULÉ: "RÈGLEMENT MODIFIANT LES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT D'URBANISME NUMÉRO 1414 EN CE QUI A TRAIT À LA RÉVISION DES LIMITES DE LA ZONE RV-41 PAR RAPPORT À LA ZONE CV-16 (120)"

**1. Objet du projet et demande de participation à un référendum**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 20 août 2002, sur le projet de règlement numéro 1414-329, le conseil d'arrondissement de Boucherville a adopté le second projet de règlement, lequel second projet de règlement porte le numéro 1414-329 (projet 2) et portant le même titre. Ce second projet de règlement modifie le règlement de zonage numéro 1414.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës à celles-ci, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet:

- De modifier les limites des zones RV-41 (156) et CV-16 (120) afin de permettre l'usage habitation sur la propriété située au 526, boulevard Marie-Victorin, tel qu'autorisé dans la zone RV-41 (156), **peut parvenir des zones RV-41 (156) et CV-16 (120) de même que des zones contiguës RV-22 (121), RV-11 (126) et CV-12 (153).**

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habilitées à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

**2. Zones concernées par ce second projet de règlement**

Elles comprennent le boulevard Marie-Victorin et la rue De Granpré.

***L'illustration des zones visées et le résumé du projet peuvent être consultés au Service de l'urbanisme, permis et inspections de l'arrondissement aux heures ordinaires de bureau.***

**3. Conditions de validité d'une demande**

Pour être valide, toute demande doit:

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;

- être reçue au bureau de l'arrondissement au plus tard le 31 août 2002;

- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

**4. Personnes intéressées**

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 août 2002:

- être majeur, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;

- être domiciliée sur le territoire visé et, depuis au moins six mois au Québec ou être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé sur le territoire visé;

4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 20 août 2002, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

4.4 Condition supplémentaire particulière aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants d'un lieu d'affaires : l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant cette inscription.

Veuillez noter que les personnes voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité (R.A.M.Q., permis de conduire ou passeport).

**5. Absence de demandes**

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habilitées à voter.

**6. Consultation du projet**

Le second projet de règlement 1414-329 (projet 2) peut être consulté au bureau de l'Arrondissement de Boucherville au 500, rue de la Rivière-aux-Pins, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
21e jour d'août 2002.

**Claude Caron, chef de service, Administration**
**Arrondissement de Boucherville**

Boucherville longueuil

**JOURNALIERS ET OUVRIERS DEMANDÉS**

**Pour usine de maison, préfabriquées située à Ste-Julie**

**Expérience préférable mais non requise. Postes offerts pour les quarts de jour.**

**Faxer c.v. au (450) 649-8286 ou poster au 1100A, Montée Ste-Julie, Ste-Julie J3E 1X8.**

815890-24-8

**JEAN COUTU**

12, Clairevue O., Saint-Bruno 653-1528

**Recherche**

**ASSISTANT-GÉRANT**
temps plein

Télécopier C.V. au
(450) 653-1312
att. Sylvain Larivière

618500-24-8

729913-24aout

## AVIS PUBLIC

AVIS est donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil d'arrondissement de Boucherville lors de sa séance ordinaire du 2 juillet 2002.

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1414-324**

**TITRE ET OBJET**: "Règlement modifiant les dispositions du règlement d'urbanisme numéro 1414 en ce qui a trait aux zones du type C-38 concernant les normes d'affichage et la superficie minimale d'un établissement commercial situé sur un lot distinct dans un projet intégré"

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1414-325**

**TITRE ET OBJET**: "Règlement modifiant les dispositions du règlement d'urbanisme numéro 1414 en ce qui a trait à révision des limites de la zone C-38 (871) par rapport à la zone C-37 (870)"

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1414-327**

**TITRE ET OBJET**: "Règlement modifiant les dispositions du règlement d'urbanisme numéro 1414 en ce qui a trait aux spécifications concernant le gazonnement de l'emplacement dans les zones résidentielles, les exigences concernant les garages dans les zones résidentielles, les réservoirs et bouteilles extérieurs dans les projets intégrés résidentiels, les normes concernant les antennes et les coupoles satellites dans les zones industrielles"

- Cesdits règlements ont fait l'objet de l'émission par la Ville de Longueuil de certificats de conformité datés du 9 juillet 2002.

Ces règlements sont disponibles pour consultation au bureau de l'arrondissement de Boucherville aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À BOUCHERVILLE,
ce 21e jour d'août 2002.

**Claude Caron – chef de service, Administration**
**Arrondissement de Boucherville**

Boucherville longueuil

729911-24aout

## AVIS PUBLIC

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1414-330**

À TOUTES LES PERSONNES HABILITÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1414-330 INTITULÉ: RÈGLEMENT MODIFIANT LES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT D'URBANISME NUMÉRO 1414 EN CE QUI A TRAIT À LA ZONE R-32 (841) CONCERNANT LES EXIGENCES DE CONSTRUCTION EN FONCTION DE LA HAUTEUR DE BÂTIMENT POUVANT ATTEINDRE UN MAXIMUM DE SIX (6) ÉTAGES"

**AVIS** est, par les présentes, donné par le soussigné:

**QUE** le Conseil d'arrondissement de Boucherville, suite à l'adoption par résolution, lors de sa séance ordinaire du 20 août 2002, d'un projet de règlement portant le numéro 1414-330 et visant la modification du règlement d'urbanisme 1414, tiendra une assemblée publique de consultation **le lundi 9 septembre 2002 à compter de 19h30,** en la salle Pierre-Viger , 500, rue de la Rivière-aux-Pins à Boucherville, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1);

**QUE** l'objet de ce projet de règlement est :

- préciser des normes particulières pour les bâtiments ayant un maximum de trois (3) étages et pour les bâtiments ayant de quatre (4) à six (6) étages maximum relativement aux normes d'implantation, de dimension des emplacements et de hauteur du bâtiment principal.

Ce projet vise la zone R-32 (841) située dans le secteur du prolongement de la rue Charcot.

***L'illustration des zones visées et le résumé du projet peuvent être consultés au Service de l'urbanisme, permis et inspections de l'arrondissement aux heures ordinaires de bureau.***

**QU'AU** cours de cette assemblée publique, seront expliqués le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption. Les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet seront entendues;

**QUE** ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

**QUE** ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de l'arrondissement de Boucherville au 500, rue de la Rivière-aux-Pins, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
21e jour d'août 2002.

**Claude Caron, chef de service, Administration**
**Arrondissement de Boucherville**

Boucherville longueuil

# Organisation du baseball mineur de Boucherville

Dimanche dernier (11 août) a eu lieu le second Gala annuel de l'Organisation du baseball mineur de Boucherville (OBMB) au Centre multifonctionnel de Boucherville. L'événement a attiré plus de 425 joueurs, entraîneurs, officiels, bénévoles, amis et parents. L'OBMB a profité de cette fête pour remettre des prix aux joueurs s'étant le plus illustrés durant la saison dans chacune de ses équipes, ainsi qu'une multitude de souvenirs et prix de présence.



*Première rangée: Stéphane Blanchette, Marc André Laforest, Simon «Bat Boy» Blanchette, Guillaume St-Cyr, Jérémy Tremblay et Jean-François Gélinas. Deuxième rangée: Olivier Soweif, Marc Olivier Lavoie et Rémy Chamberland-Beaudoin. Troisième rangée: Martin Vandette, Serge Blanchette (instructeur), Daniel St-Cyr (instructeur), Guylain Bellemarre, Jean-Philippe Laberge et Luc St-Amand (instructeur).*

Jean-François Gélinas, des Seigneurs de Boucherville bantam A, a reçu le prix du Joueur participation de l'année à Boucherville. Dans la classe compétition, l'honneur est allé à Pierre-Charles Racicot, des Seigneurs de Boucherville midget BB, qui s'est notamment illustré lors des derniers championnats provinciaux midget qui ont eu lieu dans la région de Québec. L'Organisation a également souligné le travail de quelques-uns de ses officiels soit: Maryse Bienvenu (marqueuse compétition), Jonathan Roy (marqueur participation), Vincent Laurin-Pratte (arbitre participation) et Mathieu Royer (arbitre compétition).

Par ailleurs, à la suite d'une victoire convaincante de 19 à 1 contre les Aigles de Sainte-Catherine, les Seigneurs de Boucherville ont été couronnés champions de la division bantam A de la région Rive-Sud Métro lors des Jeux du Québec, qui se sont tenus à Charny du 8 au 11 août. En vertu de ce gain, ils représenteront la région lors des Championnats provinciaux participation, qui se tiendront du 22 au 25 août à Boucherville et Varennes.

Les Seigneurs ont connu une saison extraordinaire alors qu'ils ont remporté le championnat de la saison de la Ligue de baseball amateur de la Vallée-du-Richelieu, avec un dossier de 17 victoires et 3 défaites, en plus d'avoir remporté le Tournoi provincial bantam A de Repentigny, qui a regroupé 14 équipes provenant de plusieurs régions du Québec.

Les amateurs de baseball sont invités à venir encourager leurs représentants lors de la partie d'ouverture des championnats provinciaux le jeudi 22 août, à 19 h, au parc Pierre-Laporte, alors qu'ils affronteront les représentants de la région de l'Abitibi. Plusieurs dignitaires, dont l'humoriste Mario Jean porte-parole de l'événement, seront présents lors de cette partie. **(communiqué)**

# Stage d'entraîneur niveau 1 à Longueuil

Loisir et Sport Montérégie, en collaboration avec la Direction du loisir et de la culture de Longueuil, tiendra un stage de formation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) niveau I, les 14 et 15 septembre à Longueuil. Ce stage s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines âgés d'au moins 16 ans qui désirent parfaire leur formation et traitera des différents sujets, notamment rôle et tâches de l'entraîneur, esprit sportif, croissance et développement, prévention des blessures, procédures d'urgence et premiers soins, etc. Les candidats intéressés doivent compléter un formulaire d'inscription et le faire parvenir, accompagné d'un chèque de 55 $, au plus tard le 6 septembre, à Loisir et Sport Montérégie, 16 675, av. Desrochers à Saint-Hyacinthe, J2T 3K3. Renseignements: Internet au www.loisir.qc.ca, sous l'onglet «formation», «PNCE 3M», «Le volet théorique» ou communiquer avec Loisir et Sport Montérégie au (450) 773-9802 ou 1 800 387-7979.

**ESPACE DE BUREAU À LOUER**

**EMPLACEMENT:**
**En bordure de l'autoroute 20, au coin des rues Ampère et De Normandie à Boucherville (Édifice Hebdos Montérégiens 184A, De Normandie, Boucherville)**

**SUPERFICIE:**
**963 pi² à l'étage avec 4 bureaux fermés et une entrée pour la réception. Stationnement extérieur.**

**Pour information contactez:**
**Monsieur Jean-Guy Parent**
**INTERCOM Services Immobiliers**
**(450) 655-1334**



400102-17-08

# Éric-Alexandre Delisle-Lamoureux

**Débuts:**
Éric-Alexandre a pris ses premiers cours de natation à l'âge de cinq ans. Tenté par la compétition, il s'inscrit au club de natation Mustang de Boucherville vers neuf ans. À 12 ans, il a commencé à s'entraîner avec le club Élite de Longueuil.

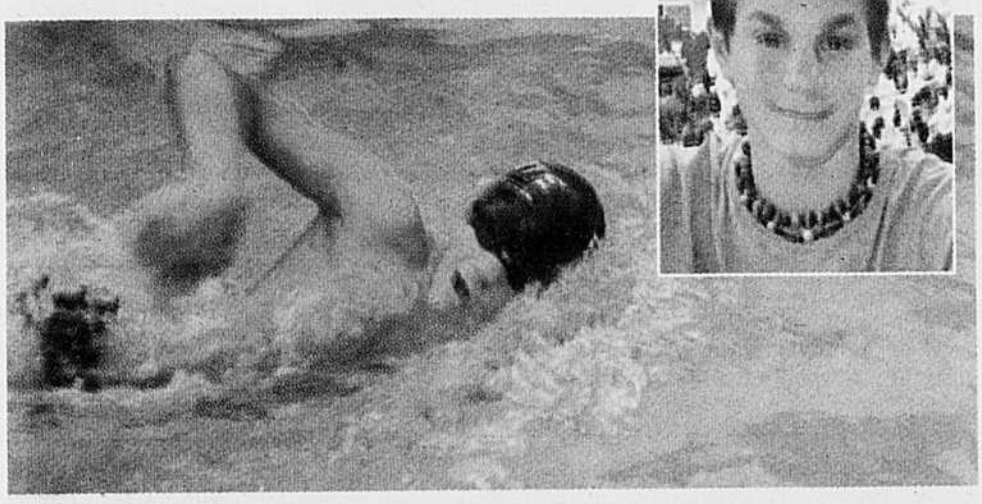
**Meilleures performances:**
-une médaille d'argent, une 5e et une 6e place au Championnat provincial par équipe 2002
-6e, 10e et 13e place au Championnat québécois par groupe d'âge en 2002
-7e place au championnat provincial par équipe en 2001

**Objectif cette année:**
-s'entraîner en vue des Jeux du Québec

**Études et choix de carrière:**
Éric-Alexandre débute son secondaire II à l'école secondaire de Mortagne. Il n'a pas encore choisi de profession mais il aime beaucoup les ordinateurs, les animaux et les sports.

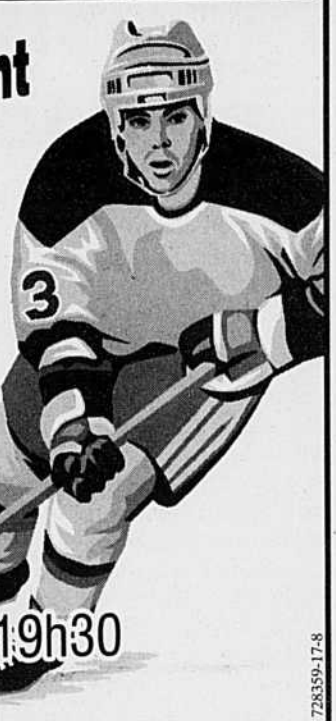
**Rêves:**
L'athlète de 13 ans souhaite réussir dans la carrière qu'il entreprendra et réaliser ses plus grandes ambitions. (NC)






LOCATION DE GLACE
SAISON 2002-2003

Réservez dès maintenant
Pour une partie
ou pour la saison



- Samedi de 7h à 8h, 18h à 19h30 et à partir de 21h 30
- Dimanche à partir de 22h
- Lundi et mercredi à partir de 22h

728359-17-8

FORFAIT TOURNOI
pour avril, mai et juin 2003

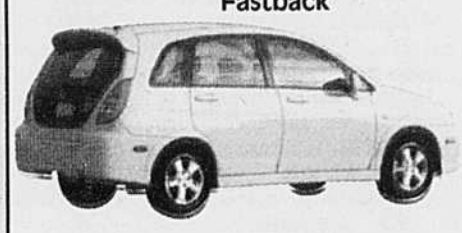
CENTRE GILLES-CHABOT
565, boul. de Mortagne
Boucherville (Québec)
(450) 641-1695



LONGUEUIL SUZUKI

VAGUE DE CHALEUR

SUZUKI AERIO Fastback



P.D.S.M. ~~15 785$~~
14 085$**
Modèle berline

SUZUKI AERIO Berline



Louez la berline à partir de
198$*
par mois / 48 mois

OU OBTENEZ UNE REMISE DE 4000$*

SUZUKI XL-7 JLX



Louez à partir de
389$*
par mois / 48 mois

0$ D'ACOMPTE* DE DÉPÔT DE GARANTIE*

- Climatiseur
- Puissance V6
- ABS
- Ensemble électrique
- Jantes aluminium
- Transmission automatique

OU OBTENEZ UNE REMISE DE 3000$*

SUZUKI GRAND VITARA JLX



Louez à partir de
359$*
par mois / 48 mois

0$ D'ACOMPTE* DE DÉPÔT DE GARANTIE*

- Climatiseur
- Puissance V6
- ABS
- Ensemble électrique
- Jantes aluminium
- Transmission automatique

OU OBTENEZ UNE REMISE DE 2000$*

SUZUKI VITARA 4 PORTES



Louez à partir de
319$*
par mois / 48 mois

0$ D'ACOMPTE*

- Régulateur de vitesse
- Ensemble électrique
- Transmission automatique
- ABS

1309818REAO

* Location 48 incluant 80 000 km, TTP, frais d'acquisition et taxes en sus, acompte de 1000$ sur Aerio. 0 acompte sur les autres modèles

LONGUEUIL SUZUKI
Au rythme de ta vie.
1122, Curé-Poirier Ouest Longueuil
670-5708

# Chronique municipale

VARENNES

**VENTES DE GARAGE**

La fin de semaine des ventes de garages à Varennes se tiendra les 7 et 8 septembre prochains. Pour vous inscrire gratuitement, vous n'avez qu'à communiquer avec le Service de l'urbanisme et de l'environnement, au plus tard le 30 août à 12 h, au 652-9888, poste 250 ou encore nous transmettre vos coordonnées par courrier électronique à urbanisme@ville.varennes.qc.ca
Un dépliant énumérant les endroits où se tiendront les ventes de garage sera disponible dans les stations-service participantes de Varennes, à compter du 6 septembre à 16 h 30. De plus, nous vous rappelons que seuls les articles domestiques et usagés peuvent être mis en vente à cette occasion.

**NOUVELLE SIGNALISATION ROUTIÈRE – CHEMIN DU PAYS-BRÛLÉ**

Nous vous informons qu'un nouveau règlement est en vigueur, interdisant le virage à droite à certaines intersections. Ceci afin d'éviter la circulation sur le chemin du Pays-Brûlé aux heures de pointe.

**NOUVELLE TARIFICATION – HOCKEY LIBRE ET PATINAGE LIBRE**

Veuillez prendre note de certains changement concernant la tarification du hockey et du patinage libre.

Hockey libre – saison 2002-2003
Résidants : 4 $ / séance
Non-résidants : 6 $ / séance

Patinage libre – saison 2002-2003

| | *Résidants* | Non résidants |
|---|---|---|
| Enfants 12 ans et - | 1,50 $ | 2,00 $ |
| Adolescents 13 ans et + | 2,00 $ | 3,00 $ |
| Adultes | 2,50 $ | 4,00 $ |
| Carte familiale | 40,00 $ | 60,00 $ |
| Carte individuelle 18 ans et + | 30,00 $ | 45,00 $ |
| Carte individuelle 17 ans et - | 20,00 $ | 30,00 $ |

**HORAIRE DE FIN DE SAISON – BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE**

Veuillez prendre note de l'horaire de fin de saison du bureau d'accueil touristique du parc de la Commune.
Le dimanche 25 août : 9 h à 18 h
Du lundi 26 août au vendredi 30 août : fermé
Le samedi 31 août et le dimanche
1er septembre : 10 h à 16 h

**COMPLEXE AQUATIQUE DE VARENNES – AVIS IMPORTANT**

Veuillez prendre note que la piscine et la pataugeoire du Complexe aquatique de Varennes seront fermées du 25 août au 22 septembre 2002 inclusivement pour permettre la réalisation des travaux d'entretien annuels. Les bureaux administratifs seront ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 20 h.

**KARATÉ**

Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la programmation Automne 2002. Les nouvelles inscriptions auront lieu les 4 et 5 septembre de 19 h 30 à 21 h 00 à la Maison St-Louis. Les cours auront lieu à l'école Les Marguerite à l'exception des cours du vendredi soir qui auront lieu à l'école de la Source. De plus, les cours pour les 9-12 ans et les 13 ans et plus ont lieu le mardi et jeudi. Le cours de 9 ans et plus le samedi débute à 11 h 30 et non à 11 h 15. Pour information : Pierre Houle au 652-0849

**GROUPE SCOUT DE VARENNES - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

Le Lundi 26 août 2002 à 19 h 30 aura lieu l'assemblée générale du Groupe Scout de Varennes au 98, rue d'Youville (salle polyvalente). Tous les adultes intéressés par le mouvement scout et les parents des jeunes inscrits en 2001-2002 et/ou en 2002-2003 sont convoqués. Pour plus d'informations, vous pouvez téléphoner à Sylvie Plante, coordonnatrice au 652-0229.

**LE CLUB DE L'ÂGE D'OR DE VARENNES**

**Aqua-Forme :** Prenez note que les exercices d'aqua-forme commenceront le jeudi 19 septembre 2002 à 10 h et le vendredi 20 septembre à 11 h. Pour réservation, veuillez téléphoner au 652-0398 et vous demandez Monique. **Ligue de dards :** Débutera en septembre. **Bingo :** Tous les mardis soir à 19 h 30. Information: M. Jean-Guy Wistaff au 929-1176. **Pétanque :** Vous avez rendez-vous à l'intérieur les lundis et vendredis de 18 h 30 à 21 h 30. Information: M. Guy Brunelle au 652-2404. **Santé-danse :** Prenez note que les cours débuteront le mercredi 11 septembre de 18 h 30 à 21 h 00 et le jeudi 12 septembre de 15 h 00 à 16 h 30. **Cours de peinture :** Les cours commenceront le 6 septembre 2002 avec Mme Claudette Martin de 13 h 00 à 16 h 00.
**Souper de clôture des jeux** aura lieu à la Maison des aînés le 31 août à 18 h 00 au coût de 10 $
**Conditionnement physique :** Débutera le 16 septembre de 9 h 00 à 10 h 30.
**Grande nouveauté :** Le 21 septembre nous aurons une soirée de danse sociale à la maison des aînés à 20 h 00 au coût de 12 $ le couple. Un buffet sera servi en fin de soirée. Ces soirées auront lieu le 3e samedi de chaque mois. Responsable : Monique Turgeon au 652-0398

**Le Club de l'âge d'or de Varennes inc.**
**Tél. : 652-2230 – Fax. : 652-0190**
**agedorvarennes@hotmail.com**

**SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE VARENNES**
**RENOUVELLEMENT – CARTES DE MEMBRES – SAISON 2002-2003**

Afin d'éviter des délais lors de la conférence de septembre, il vous est fortement recommandé de vous procurer vos cartes de membres pour la saison 2002-2003, le mercredi 28 août, de 19 h 00 à 20 h 30, à la salle polyvalente du 98 d'Youville.
Coûts des cartes annuelles : 15 $ - carte individuelle – 20 $ - carte couple
Information : Carole au 652-6117
ou Lorette au 652-6420

**ASSOCIATION «LE BEL ÂGE» DE VARENNES**

**Whist Militaire:** Nos soirées reprennent le dimanche 22 septembre à 19 h 00 à la Maison des aînés. Soyez au rendez-vous. Coût: 2 $ par personne. Tout l'argent est remis en prix à la fin de la soirée. Pour information: Roger Desjarlais au 652-2130. **Cours de danse en ligne:** Le jeudi soir à compter du 12 septembre, de 18 h 30 à 21 h 30. En plus, afin de mieux vous servir, nous offrons des cours le mercredi après-midi à compter du 11 septembre de 15 h 00 à 17 h 30 à la Maison des aînés. Coût: 35 $. Les 12 cours sont offerts aux débutants(es), intermédiaires et avancés(es). Votre professeur Fleurette Morin vous invite à venir vous garder en forme tout en apprenant la danse. Pour information: Jeannine Dalpé 652-6321 ou Fleurette Morin au 652-7603. **Danse en ligne du samedi soir:** Venez danser en bonne compagnie le samedi 28 septembre à la Maison des aînés, de 20 h à 23 h. Un léger goûter vous sera servi à la fin de la soirée. Coût: 5 $. Pour information: Jeannine Dalpé au 652-6321 ou Fleurette Morin au 652-7603. **Ligue de billard de Varennes:** Ceux ou celles qui sont intéressés(es) à jouer au billard, tous les lundis après-midi à 13 h 15 à la Maison des aînés sont les bienvenus. Début de la saison le 16 septembre. Pour information: Marie-Claire Chartier au 652-3139. **Ligue de dards de Varennes:** La ligue de dards débute ses activités le 18 septembre. Tous les mercredis matins à 9 h 30 au sous-sol de la Maison des aînés. Pour information Denis Hamelin au 652-2895 ou Roger Bernier au 929-0068 et Jeanne-Mance Bernier 929-0068.
**Ligue de pétanque «Les Étoiles»:** Comme l'an passé, nous jouerons à la pétanque à l'intérieur à la Maison des aînés. Nos activités d'automne commencent le mardi 15 octobre à 9 h 30. Nous aurons aussi une deuxième ligue le jeudi 17 octobre à 9 h 30. Pour inscription: Roger Desjarlais au 652-2130 ou Claude Montour au 652-2812.

**SUPER MARCHÉ AUX PUCES DE L'E.S.G.V.**

Un rappel pour notre M.A.P., édition automne-hiver sera de retour le 28 septembre 2002, à l'école secondaire le Carrefour de Varennes. Alors, chers vendeurs, il est temps de vous préparer car nous vous contacterons sous peu. À bientôt. Le comité du marché aux puces.

**GRANDE FÊTE SUR GLACE AU CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE VARENNES**

Le CPAV organise une Journée portes ouvertes le dimanche 25 août 2002 de 15 h à 17 h à l'aréna Louis-Philippe Dalpé. Chausse tes patins et viens essayer. C'est gratuit. Si c'est la première fois, des monitrices seront là pour t'aider. Si tu es un habitué, viens te dégourdir et t'amuser. Inscription pour la saison 2002-2003 et vente d'équipements usagés (patins, jupes, chandails, etc.) sur place. Apportez vos articles à vendre entre 14 h et 15 h à l'aréna et venez récupérer les non vendus après la fête. Information : 652-5881.

**LES APRÈS-MIDI CAUSERIES DE VARENNES OFFERTS PAR L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

Ce programme de formation continue s'adresse à toutes les personnes de 50 ans et plus et n'exige aucun diplôme ni examen ni travaux à remettre. Seul le désir de découvrir de nouvelles choses de façon agréable est requis. Le campus de Varennes offrira dix causeries les mardis après-midi de 13 h 30 à 15 h 30, du 10 septembre au 12 novembre 2002. Séance d'information et inscription le mardi 27 août 2002 à 13 h 30, au Centre communautaire de Varennes, au 2016, boul. René-Gaultier. Mme Lisette Durand au 652-6592 ou Mme Louise Desmarais au 649-5668.

**La coexistence des valeurs (10, 17, 24 septembre et 1er octobre)**
Avec M. Jean-Marie Berlinguette, M.A. en psycho.
**Science et spiritualité (8, 15 et 22 octobre)**
Avec Émilie Vézina, B. en sciences des religions
Honoré de Balzac (1799-1850) : un géant créateur de littérature romanesque contemporaine (29 octobre et 5 novembre)
**Avec Françoise Délande, M. A. en histoire**
Le vin et la poésie (12 novembre)
Avec Jean-Yves Théberge, B. A., B. Sc. soc.

729945-24aout



*Geneviève Cauchon-Voyer*

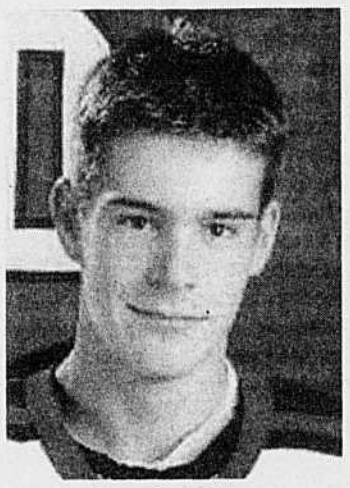
# Trois Bouchervillois font bonne figure à la Coupe du Canada

Trois Bouchervillois ont fait bonne figure à la Coupe d'aviron du Canada qui avait lieu au bassin olympique, à Montréal, la fin de semaine dernière.

Tout d'abord, Lysanne Lavigne a remporté deux médailles d'or, soit en skiff poids léger et en skiff poids léger moins de 23 ans. De son côté, Marc-Antoine Desjardins a récolté une médaille d'argent en huit senior 2000 mètres et une médaille de bronze en huit senior 500 mètres. Finalement, Geneviève Cauchon-Voyer a remporté la médaille d'argent en skiff senior et le bronze en huit senior 2000 mètres.

# Quatre anciens du programme sport-études de l'école secondaire de Mortagne dans la Ligue nationale de hockey

Quatre anciens gardiens de but ayant suivi le programme sport-études à l'école secondaire de Mortagne, dans l'arrondissement de Boucherville, ont été invités à au camp d'entraînement de différentes équipes de la Ligue nationale de hockey.



*Jonathan Cayer*

Tout d'abord, Jonathan Cayer, 19 ans, de l'arrondissement de Boucherville, a reçu un coup de fil de la direction des Bruins de Boston qui l'a invité à son camp d'entraînement. Jonathan est le gardien du Rocket de Montréal de la Ligue junior majeure du Québec depuis l'âge de 16 ans.

Dave Stathos, 24 ans, de l'arrondissement du Vieux-Longueuil, a été invité au camp des Flyers de Philadelphie. Celui qui a fréquenté l'école secondaire de Mortagne en 1993 et 1994, a évolué au sein de l'équipe des Colts de Cornwall de la Ligue junior «A» de l'Ontario avant de poursuivre sa carrière au sein des Tigers de l'Université Princeton, au New Jersey.

David St-Germain, 22 ans, qui étudié à l'école secondaire de Mortagne de 1992 à 1996, joue pour les Drakkars de Baie-Comeau. Les Islanders de New York ont fait signe cet été à ce résident de l'arrondissement de Brossard qui entend mettre tout en œuvre pour demeurer le plus longtemps possible dans la Big Apple.

Finalement, Olivier Michaud, 18 ans, qui a fréquenté l'école secondaire de Mortagne de 1995 à 1999, a reçu une invitation d'André Savard, directeur général des Canadiens de Montréal. Originaire de Saint-Mathieu-de-Belœil, il a connu une saison mémorable au sein des Cataractes de Shawinigan et a participé cette année un championnat mondial junior.

# Un «triplé» pour Jean-Paul Auclair

Pour une troisième année consécutive, le 16 août dernier, à l'occasion de son 82e anniversaire, le directeur du Courrier du Sud, Jean-Paul Auclair, s'est offert sa randonnée nautique: traverser à la nage le lac Memphrémagog (dans sa largeur) aller et retour et sans arrêt, à la hauteur du mont Owl's Head, ce qui représente une distance d'environ 2 1/2 à 3 milles.



Ses «anges gardiens», sa fille Marie-José et son mari Paul Laramée, l'accompagnaient dans leur canot.

Sans refuser les bons mots, il remarque: «Je l'ai déjà dit, il n'y a là rien d'extraordinaire. Toute personne de mon âge peut réussir cette promenade à la condition expresse de s'entraîner régulièrement, de préférence quotidiennement: c'est là la difficulté, s'il y en a une!».

«Comme dans toute discipline, sportive ou autre, c'est la répétition régulière, l'exercice, l'entraînement, qui sont le facteur déterminant et qui permettent et favorisent l'exécution et la réussite», conclut Monsieur Auclair. (communiqué)

# Nouvelle saison et nouveaux programmes au Club de curling de Boucherville

Le Club de curling de Boucherville reprendra ses activités le lundi 16 septembre. Toutes les personnes intéressées peuvent s'inscrire aux ligues de jour ou de soir. Les rencontres ont lieu du lundi au jeudi, pour une durée de 30 semaines. Une nouvelle ligue pour adultes débutants sera offerte le mercredi soir. On recherche donc 16 personnes sans expérience afin de former quatre équipes, pendant dix semaines. Le Club organise également une ligue junior, destinée aux jeunes de 12 à 16 ans. Pendant 12 semaines, du 21 septembre au 15 décembre, les jeunes participeront à des rencontres amicales le dimanche matin, de 10 h à midi, ainsi qu'à des tournois interclubs. Le coût de l'inscription est de 45 $ (taxes et affiliations en sus). De plus, des forfaits sont proposés aux groupes et entreprises. Cinq pistes de curling sont également offertes en location à l'heure et ce, sept jours par semaine (équipement inclus) ainsi qu'une salle de réception. Par ailleurs, une journée porte ouverte est prévue le dimanche 8 septembre, à compter de 10 h. Renseignements: 641-1695.

# La ringuette lance sa 30e année

L'Organisation de la ringuette de Boucherville entreprend sa 30e saison d'activités par une journée portes ouvertes qui se déroulera demain, dimanche 25 août, de 14 h à 15 h, au centre Gilles-Chabot de Boucherville. Toutes les filles, âgées de 4 ans et plus, sont invitées à venir essayer ce sport sur glace que plus de 200 filles, de Boucherville, Varennes et Saint-Amable, pratiquent en équipe. La ringuette se joue deux fois par semaines, les plus jeunes se retrouvant sur la glace les samedis et dimanches.

Les gens de l'Organisation sont à Varennes aujourd'hui, samedi 24 août, lors de la fête du soccer pour répondre aux questions. De plus, l'ORB tient son camp de perfectionnement les 24, 25, 27 et 28 août au centre Gilles-Chabot. Quelque 40 filles participeront alors à divers ateliers sous la supervision d'entraîneurs qualifiés. Renseignements: Maurice Jean 641-2253.

# Cours de golf gratuits pour enfants

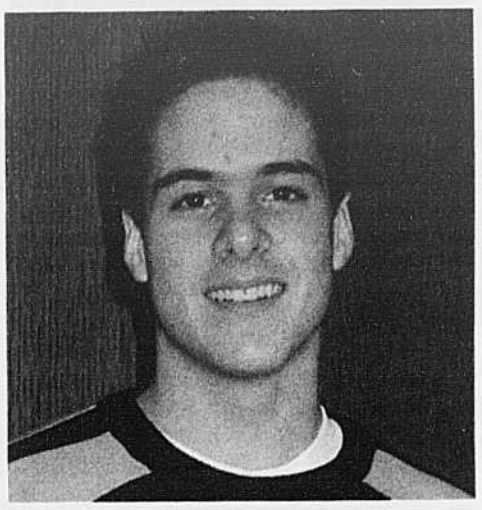
Les 1er et 2 septembre, l'École de golf Pierre St-Jacques offre gratuitement aux enfants de 5, 6 et 7 ans n'ayant jamais suivi de cours de golf une séance d'initiation. L'activité se déroule de 12h à 13h30. Pour s'inscrire, il suffit de téléphoner au (514) 990-1233 ou de se présenter sur le site au 2499, rue du Calvaire, à Varennes.

# Deux Bouchervillois à la Coupe défi de volleyball

Deux Bouchervillois ont participé à la Coupe défi de l'équipe nationale de volleyball 2002 qui avait lieu à Winnipeg, au Manitoba, récemment.

Isabelle Rancourt, qui jouait au sein de l'équipe féminine du Québec, a vaincu avec ses coéquipières la Colombie-Britannique en finale, mettant ainsi la main sur la médaille d'or. De plus, l'athlète a été nommée au sein de l'équipe d'étoiles.

De son côté, l'équipe québécoise masculine, au sein de laquelle jouait Julien Paquette, s'est inclinée en finale devant la Colombie-Britannique, accédant ainsi au deuxième rang. Le Bouchervillois a également été choisi pour être membre de l'équipe d'étoiles. **(NC)**



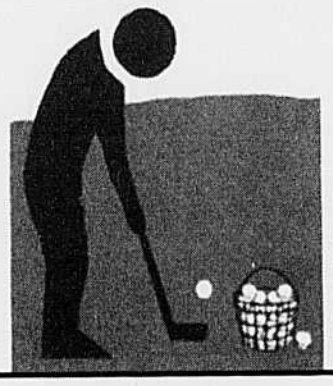
*Julien Paquette*




GOLF des Arpents Verts inc.

GOLF PUBLIC - 2 PARCOURS

9 TROUS RÉGULIERS - 3 050 V.
9 TROUS PAR 3 - 27 - 910 V.
SANS RÉSERVATION



| Semaine | Tarifs taxes incluses | Fin de semaine Fêtes |
|---|---|---|
| 10 $ | De l'ouverture à 9 h | 17 $ |
| 14 $ | 9h à 15 h | 17 $ |
| 11 $ | Après 15 h | 14 $ |
| 9 $ | 2e 9 trous | 9 $ |
| 7 $ | Par 3 | 8 $ |

Champ de pratique
5000, des Grands Coteaux,
St-Mathieu-de-Beloeil, Autoroute 20 (sortie 105)
(450) 464-3322
455656-15-6



BOUCHERVILLE
449-4949
535, Samuel-de-Champlain, suite 220

VARENNES
929-2000
50, Place de la Gabelle, suite 200
Coin Route 132, voisin de la caisse populaire

SAINTE-JULIE
922-8888
1980, Chemin du Fer-à-Cheval

www.trans-action.qc.ca/jemmerais

*Achetez avec un agent TRANS-ACTION
et OBTENEZ un RABAIS de taux hypothécaire
de 1% + 750$ de frais de notaire

PROMOTION
JUSQU'AU 30 DÉCEMBRE 2002
* Certaines conditions s'appliquent.

TRANS-ACTION
SERVICES IMMOBILIERS
Immeubles La Jemmerais inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

729733-24-8







1 - **BOUCHERVILLE:** Superbe cott. ensoleillé digne de prestige situé sur grand terrain paysager par prof. avec piscine creusée. Idéal pour prof. car bureau au r.d.c. avec entrée indépendante. Une visite vous séduira. Bienvenue



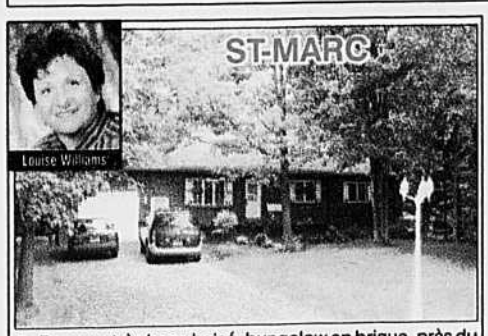

2 - **VARENNES:** Superbe cott. 96 très ensoleillé de 8 pces, situé dans les Jardins de la rive. Paysager par professionnel avec piscine creusée. Une visite vous séduira. Contactez-moi!



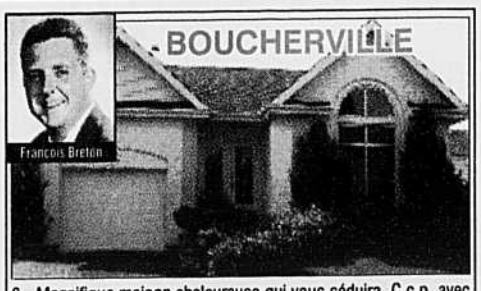

3 - **BOUCHERVILLE:** Condo 99 de 6 pièces, 2 c.a.c., foyer, garage et sous-sol fini. Adossé à un parc de villégiature, site enchanteur. Un bijou à découvrir. Contactez-moi!




4 - **BOUCHERVILLE:** Superbe condo décormag situé dans projet Harmonie, 5 pièces, 2 c.a.c., foyer, plancher chauffant en bois. Paysager avec accès pisc. cr.. Vous serez séduit par une visite!




5 - Dans un très beau boisé, bungalow en brique, près du rg des 60, très privé, tranquillité garantie. Vendeurs motivés!




6 - Magnifique maison chaleureuse qui vous séduira. C.c.p. avec foyer pour plus de confort. Sal., s.a.m., toit cathédrale avec thermop., cui. arm. érable blanchi de toute beauté. S/sol avec salle de jeux et c.a.c. avec bain tourbillon. Photo int. disponible sur site internet.




7 - **VIEUX-VARENNES:** Triplex tout brique, 3x5½, chauffage élect. locataires. Un bon investissement. 192,500$.




8 - **BOUCHERVILLE: 119, Louis Hébert.** J'ai d'autres acheteurs en attente. Si vous désirez vendre, appelez-moi!




URGENT BESOIN
DE PROPRIÉTÉS
À VENDRE
À BOUCHERVILLE

Acheteurs sérieux
C'est le meilleur temps
pour vendre. Contactez-moi!

922-8888 449-4949

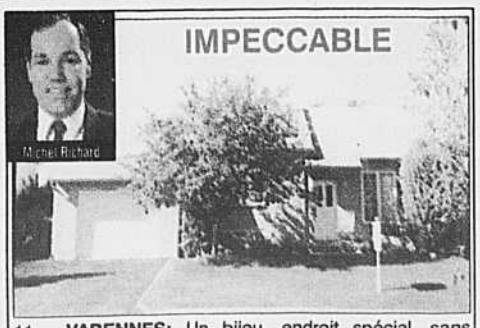



* * * PRIMEUR * * *

Un rêve ou une réalité?
À vous de décider!

Superbe propriété, possibilité bi-génération, située à Varennes, secteur prestige, près du fleuve, adossée à la rivière St-Charles, magnifique terrain de plus de 10,000 p.c., piscine creusée. Une visite vous convaincra...




11 - **VARENNES:** Un bijou, endroit spécial, sans précédent, spa, grand patio 2 niveaux, air climatisé central.

Visez l'efficacité!

Pour VENDRE ou ACHETER
contactez un agent
TRANS-ACTION

*Depuis 1988 à votre service!*

# Voyez ce qui circule cet été !



## RIO

**LOCATION À PARTIR DE** **165 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC 0$ DE COMPTANT
**Frais de transport inclus**

## SPECTRA GSX



**LOCATION À PARTIR DE** **199 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC UN
COMPTANT DE 1495$



Modèle EX illustré†

## SEDONA LX

«Minifourgonnette de l'année.»
selon **Motoring 2002**

**LOCATION À PARTIR DE** **259 $*** PAR MOIS/48 MOIS
AVEC UN
COMPTANT DE 4250$

«★★★★★»
Classée 5 étoiles au chapitre de la sécurité
L'administration nationale pour la sécurité de la circulation sur autoroute (NSHTSA)

## SPORTAGE 4X4

**LOCATION À PARTIR DE** **229 $*** PAR MOIS/60 MOIS
AVEC UN
COMPTANT DE 2500$



ModèleEX illustré†

Ou, pour **25$*** **DE PLUS PAR MOIS,**
LOUEZ LA SPORTAGE EX TOUT ÉQUIPÉE ET OBTENEZ AUSSI:
• Freins antiblocage • Galerie de toit • Placage • Chaîne stéréo AM/FM/lecteur laser • Régulateur de vitesse

**Ne manquez pas ces offres exceptionnelles! Tous nos véhicules bénéficient de la meilleure garantie de l'industrie, y compris la Kia Sedona, récipiendaire du titre de minifourgonnette de l'année décerné par Motoring 2002**

Rive-Sud KIA

**0%** **DE FINANCEMENT À L'ACHAT‡ pour tous les modèles 2002 !**

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA

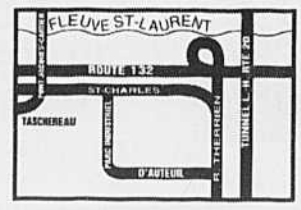
**LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE**
GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTO-PROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM



**Dépêchez-vous ! Venez profiter des soldes d'été KIA.** **Enfin, la qualité accessible à tous**

*400, Roland-Therrien, Longueuil*

**928-3000**




PROGRAMME D'ACHAT-À-PRIX KIA POUR DIPLÔMÉS

D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tous renseignements, passez chez un concessionnaire. * Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit par Services Financiers de Kia Canada, et sont applicables aux modèles présentés. Sportage EX 2002 (SP5422): Sportage 2002 (SP5412): Spectra GSX 2002 (5755A2), Rio 2002 (RIO54E1), Sedona LX 2002 (SD7522). Durée de location-bail de 60 mois applicable aux Sportage EX 2002 (SP5422), Sportage 2002 (SP5412), Spectra GSX 2002 (5755A2) et Rio 2002 (RIO5422) et durée de location-bail de 48 mois applicable à la Sedona LX 2002 (SD7522), avec taux de financement annuels respectifs de 2,18%, 2,24%, 1,74%, 1,66% et 1,65% et versement initial ou équivalent d'échange de 2500$, 2500$, 1495$ et 4250$. Versement du premier mois de 2545, 2295, 1955, 1685 et 2595 plus frais de transport de 850$, 850$, 495$ 495$ et 595$ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est taxes sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 24,595$, 22,095$, 17,595$, 12,695$ et 24,895$ et se chiffre respectivement à 17,745$, 16,240$, 13,445$, 9,940$ et 16,602$. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 7,363.50$, 7 363,50$, 5,076,25$, 3,249,80$ et 9,816.50$, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20,000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10$ par km supplémentaire. Les plaques, immatriculation, assurances, inspection préalable à la livraison, transport et taxes ne sont pas compris dans le PDSF à moins d'indication contraire. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. D'autres options et modalités de location et de financement sont offertes, incluant un taux de financement à l'achat de 0,0%, pour une durée de 36 mois, sur approbation du crédit, pour les modèles 2002 présentés. Exemple de financement à l'achat: 10,000$. À un taux de financement à l'achat de 0,0% par année, échelonné à 277,78$ par mois, pour 6 mois le coût d'emprunt est de 0$ pour une obligation totale de 10,000$. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles présentés sont légèrement différents des modèles illustrés. Pour tous renseignements, consultez votre concessionnaire Kia participant. Offre d'une durée limitée. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

13130625RELR